ISSN 1725-5112

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 338

Izdevums latviešu valodā

52. sējums

2009. gada 19. decembris

Tiesību akti

Saturs

I *Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta*

REGULAS

★ **Padomes Regula (EK) Nr. 1250/2009 (2009. gada 30. novembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem** 1

V *Akti, kuri no 2009. gada 1. decembra ir pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību, Līgumu par Eiropas Savienības darbību un* Euratom *līgumu*

AKTI, KURU PUBLICĒŠANA IR OBLIGĀTA

★ **Padomes īstenošanas Regula (ES) Nr. 1251/2009 (2009. gada 18. decembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1911/2006, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu tādu urīnvielas un amonija nitrāta šķīdumu importam, kuru izcelsme ir, *inter alia*, Krievijā** 5

★ **Padomes īstenošanas Regula (ES) Nr. 1252/2009 (2009. gada 18. decembris), ar kuru pabeidz pārskatīšanu saistībā ar jaunu eksportētāju attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 1338/2006, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes zamšādas importam, ar atpakaļejošu datumu piemēro antidempinga maksājumu attiecībā uz viena šīs valsts eksportētāja importu un pārtrauc šā importa reģistrāciju** 12

(Turpinājums nākamajā lappusē)

Cena: EUR 7

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Regula (ES) Nr. 1253/2009 (2009. gada 18. decembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai 15

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 1254/2009 (2009. gada 18. decembris), ar ko nosaka kritērijus, lai ļautu dalībvalstīm atkāpties no kopējiem pamatstandartiem civilās aviācijas drošības jomā un pieņemt alternatīvus drošības pasākumus** [1] 17

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 1255/2009 (2009. gada 18. decembris), ar ko atceļ pagaidu ierobežojumu attiecībā uz beznodokļu režīmu 2010. gadam, ko piemēro dažu tādu preču importam Eiropas Savienībā, kuru izcelsme ir Norvēģijā un kuras iegūtas to lauksaimniecības produktu pārstrādē, uz kuriem attiecas Padomes Regula (EK) Nr. 3448/93** 18

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 1256/2009 (2009. gada 15. decembris), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1580/2007 attiecībā uz apjomiem, kuri iedarbina papildu nodokļu uzlikšanas mehānismu bumbieriem, citroniem, āboliem un cukini** 20

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 1257/2009 (2009. gada 15. decembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 391/2007, ar kuru paredz sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 861/2006 attiecībā uz dalībvalstu izdevumiem, kas radušies, ieviešot kopējai zivsaimniecības politikai piemērojamās uzraudzības un kontroles sistēmas** 22

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 1258/2009 (2009. gada 18. decembris), ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 noteiktas 2010. gadam** 24

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 1259/2009 (2009. gada 18. decembris), ar ko groza I, II, III, V un VII pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm** 32

★ **Komisijas Regula (ES) Nr. 1260/2009 (2009. gada 18. decembris), ar ko groza I, II, IV un VI pielikumu Padomes Regulai (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā** 58

Komisijas Regula (ES) Nr. 1261/2009 (2009. gada 18. decembris) par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 533/2007 75

Komisijas Regula (ES) Nr. 1262/2009 (2009. gada 18. decembris) par konkrētu olu un olu albumīna produktu importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 539/2007 77

LV

[1] Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums 108. lpp.)

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1250/2009

(2009. gada 30. novembris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 73/2009, ar ko paredz kopējus noteikumus tiešā atbalsta shēmām saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 73/2009 ([1]) ir noteikts finanšu disciplīnas mehānisms, saskaņā ar kuru veic korekciju tiešo maksājumu, ja prognozes liecina, ka konkrētajā finanšu gadā pārsniegts maksimāli pieļaujamais apjoms attiecībā uz ar tirgu saistītajiem izdevumiem un tiešajiem maksājumiem, kā noteikts I pielikuma 2. pozīcijā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību ([2]), ņemot vērā EUR 300 000 000 drošības rezervi.

(2) Iepriekšminētais maksimāli pieļaujamais apjoms sedz tiešo maksājumu izdevumus pirms jebkādas līdzekļu nodošanas lauku attīstībai un pirms modulācijas. Regulas (EK) Nr. 73/2009 tekstu tādējādi vajadzētu precizēt, lai nodrošinātu to, ka izdevumos, kurus salīdzina ar minēto apjomu, būtu iekļauta arī līdzekļu varbūtēja nodošana Eiropas Lauksaimniecības fondam lauku attīstībai (ELFLA), kā minēts Regulas (EK) Nr. 73/2009 136. pantā, kā arī iespējamus pārvietojumus uz ELFLA vīna nozarē, kas rodas, piemērojot 190.a panta 2. punktu Padomes Regulā (EK) Nr. 1234/2007 (2007. gada 22. oktobris), ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ([3]).

(3) Padomes Regulā (EK) Nr. 1782/2003, ar ko izveido kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem ([4]), Komisijai ir piešķirtas pilnvaras pieņemt, *inter alia*, noteikumu attiecībā uz situāciju, kad lauksaimniekiem piešķirtās tiesības uz maksājumu sniegtu ļoti lielu peļņu. Šāda situācija var rasties arī saistībā ar Regulu (EK) Nr. 73/2009, un tādēļ tā būtu jārisina.

(4) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1782/2003 dažas dalībvalstis ir izvēlējušās īstenot vienotā maksājuma shēmu un daļēji vienotā maksājuma shēmu īstenot aitas un kazas gaļas nozarē, kā arī liellopu un teļa gaļas nozarē reģionālā līmenī. Reģionālie apsvērumi var būt būtiski arī attiecībā uz lēmumiem, kas jāpieņem saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 73/2009, lai turpinātu vai pielāgotu vienotā maksājuma shēmas daļēju īstenošanu šajās nozarēs. Tādēļ būtu jārada iespēja šos lēmumus pieņemt reģionālā līmenī.

(5) Regulā (EK) Nr. 73/2009 paredzēts piešķirt tiesības uz maksājumiem, ja lauksaimniekam attiecīgā nozarē nav tiesību uz maksājumu. Tomēr šis noteikums pienācīgi nereglamentē situāciju, kad lauksaimnieks pirmajā gadā, kad saistītais atbalsts tiek integrēts vienotā maksājuma shēmā, tomēr deklarē vairākas iznomātas tiesības uz maksājumu. Šādā gadījumā lauksaimnieks nevarēs vai tikai daļēji varēs aktivizēt piešķirtās tiesības uz maksājumu, jo viens vai visi no lauksaimnieka hektāriem, par kuriem ir tiesības pretendēt uz atbalstu, jau būs

([1]) OV L 30, 31.1.2009., 16. lpp.
([2]) OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.
([3]) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
([4]) OV L 270, 21.10.2003., 1. lpp.

izmantoti, lai aktivizētu iznomātās tiesības uz maksājumu. Tādēļ ir atbilstīgi paredzēt pagaidu atkāpi, saskaņā ar kuru attiecīgajam lauksaimniekam būtu jāpiešķir tiesības uz maksājumu par deklarētajiem hektāriem, kuri atbilst hektāriem, kas ir papildus tiem, kuri deklarēti nolūkā aktivizēt iznomātās tiesības uz maksājumu, un/vai tiesības uz maksājumu, kuras dod maksājumu tiesības bez atbilstošu hektāru deklarēšanas. Šī atkāpe būtu jāattiecina uz situācijām, kad lauksaimnieks turpina lauksaimniecības darbību.

(6) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 73/2009 dalībvalstīm, kas no 2010. gada vēlas piešķirt konkrētus atbalsta pasākumus, kuri izklāstīti minētajā regulā, līdz 2009. gada 1. augustam bija jāpieņem lēmums par valstij maksimāli pieļaujamā apjoma izmantošanu šo pasākumu finansēšanai. Ievērojot Komisijas 2009. gada 22. jūlija paziņojumu Padomei "Stāvoklis piena produktu tirgū 2009. gadā" un ņemot vērā pašreizējo stāvokli piena produktu tirgū, ir jāparedz atkāpe no termiņa, lai ļautu dalībvalstīm ar konkrētiem nosacījumiem no 2010. gada piešķirt īpašu atbalstu piensaimniecības nozares lauksaimniekiem.

(7) Regulā (EK) Nr. 73/2009 ir paredzēts, ka konkrētos gadījumos, proti, lai nodrošinātu atbalstu attiecībā uz zīdītājgovīm, piemērojot Regulas (EK) Nr. 1782/2003 69. pantu, var atkāpties no Regulā (EK) Nr. 73/2009 minētā atbalsta maksimālā apjoma. Šīs atkāpes mērķis ir paredzēt pietiekami ilgu pārejas posmu, lai varētu nodrošināt sekmīgu pāreju uz jaunajiem noteikumiem attiecībā uz īpašu atbalstu liellopu un teļa gaļas nozarē. Tādēļ būtu jāprecizē, ka šo atkāpi izmanto tikai tādos gadījumos, ja Regulas (EK) Nr. 1782/2003 69. pants ir izmantots atbalstam galvenokārt liellopu un teļa gaļas nozarē.

(8) Ar Regulu (EK) Nr. 73/2009 no tās spēkā stāšanās dienas atceļ Regulu (EK) Nr. 1782/2003 un to piemēro no 2009. gada 1. janvāra. Tomēr Regulā (EK) Nr. 73/2009 paredzēts konkrētos gadījumos turpināt piemērot Regulu (EK) Nr. 1782/2003, tostarp attiecībā uz vienotā maksājuma shēmas daļēju īstenošanu aitas un kazas gaļas nozarē. Lai nodrošinātu saskaņotu pieeju šai nozarei, tā vietā 2009. gadā būtu jāpiemēro Regulā (EK) Nr. 73/2009 paredzētie atbilstīgie noteikumi. Tāpēc ir atbilstīgi paredzēt pārejas noteikumu attiecībā uz papildu maksājumiem aitas un kazas gaļas nozarē 2009. gadā.

(9) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza Regula (EK) Nr. 73/2009,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EK) Nr. 73/2009 groza šādi.

1. Regulas 11. panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Lai nodrošinātu to, ka KLP tirgus pasākumu izdevumu un tiešo maksājumu finansēšanai paredzētās summas, kas pašlaik minētas I pielikuma 2. pozīcijā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas Iestāžu nolīgumā par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (*), nepārsniedz gada maksimāli pieļaujamos apjomus, kuri izklāstīti dalībvalstu valdību pārstāvju Lēmumā 2002/929/EK, kas pieņemts Padomes sanāksmē 2002. gada 18. novembrī attiecībā uz secinājumiem, kuri izdarīti Eiropadomes Briseles sanāksmē 2002. gada 24. un 25. oktobrī (**), nosaka tiešo maksājumu korekciju, ja prognozes – attiecībā uz 2. pozīcijā minēto pasākumu finansēšanu konkrētā finanšu gadā, kuras palielina ar summām, kas norādītas Regulas (EK) Nr. 1234/2007 190.a pantā, un summām, kas norādītas šīs regulas 134. un 135. pantā, un summām, kas minētas šīs regulas 136. pantā, un pirms šīs regulas 7. un 10. pantā un Regulas (EK) Nr. 378/2007 1. panta 1. punktā noteiktās modulācijas piemērošanas – liecina, ka pārsniegts iepriekšminētais piemērojamais maksimāli pieļaujamais gada apjoms, ņemot vērā EUR 300 000 000 rezervi, kas zemāka par šo maksimāli pieļaujamo apjomu.

(*) OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.
(**) OV L 323, 28.11.2002., 48. lpp"

2. Regulas 41. pantam pievieno šādu punktu:

"6. Ja dalībvalsts piemēro 59. vai 63. pantu, tā atbilstīgi objektīviem kritērijiem un tādā veidā, lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret lauksaimniekiem un izvairītos no tirgus un konkurences izkropļojumiem, var nodrošināt – ja saimniecība vai tiesības uz piemaksu tiek pārdotas, piešķirtas vai beidzas visas nomas vai nomas daļas termiņš –, ka dažas vai visas no attiecīgajam lauksaimniekam piešķiramajām tiesībām uz maksājumu vai maksājumu tiesību vērtības palielinājumu ieskaita atpakaļ valsts rezervē, ja piešķīrums vai palielinājums attiecīgajam lauksaimniekam radītu pārāk lielus ienākumus. Kritēriji ir vismaz šādi:

a) minimālais nomas ilgums;

b) periods, par kuru var uzskatīt, ka nomas pārdošana vai piešķiršana, vai beigas varētu radīt ļoti lielus ienākumus. Šis periods nesākas ātrāk kā atsaistīšanas attiecīgā atsauces perioda pirmajā dienā un nebeidzas vēlāk kā dienā, kad attiecīgais lauksaimnieks ir informēts par atsaistīšanu un attiecīgajiem noteikumiem;

c) saņemtā maksājuma daļa, ko ieskaita atpakaļ valsts rezervē."

3. Regulas 51. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktam pievieno šādu daļu:

"Dalībvalstis, kuras ir izmantojušas Regulas (EK) Nr. 1782/2003 III sadaļas 5. nodaļas 2. iedaļā paredzēto iespēju piemērot vienoto maksājumu shēmu reģionālā līmenī, uz to pašu reģionālo līmeni var attiecināt šā punkta pirmo un otro daļu.";

b) pievieno šādu punktu:

"3. Jebkura dalībvalsts, kas piemēro 1. punkta piektajā daļā minēto iespēju, līdz 2009. gada 1. decembrim iesniedz Komisijai šādu informāciju:

a) to summu sadalījumu pa reģioniem, kas paredzētas pasākumam vai pasākumiem laikposmā no 2010. gada līdz 2012. gadam saskaņā ar objektīviem kritērijiem;

b) statistikas un citus pamatojuma datus, kas izmantoti a) apakšpunktā minēto summu noteikšanā.

Dalībvalstis viena mēneša laikā sniedz atbildi uz jebkuru Komisijas prasību sniegt sīkākus paskaidrojumus par iesniegto informāciju.

Saskaņā ar šā panta 2. punktu Komisija izmanto šā punkta pirmās daļas a) apakšpunktā minētās summas kā pamatu, lai attiecīgajām dalībvalstīm paredzētu valstij noteikto maksimālo apjomu katram tiešajam maksājumam, kas minēts 52. un 53. pantā."

4. Regulas 64. panta 2. punktam pievieno šādas daļas:

"Atkāpjoties no šā punkta trešās daļas, ja attiecīgās nozares lauksaimniekam nav tiesību uz maksājumu, bet pirmajā gadā, kad tiek integrēts apvienotais atbalsts, viņš deklarē vairākas iznomātas tiesības uz maksājumu, viņam piešķir vairākas tiesības uz maksājumu, ko aprēķina kā starpību starp viņa deklarēto hektāru skaitu, par kuriem var pretendēt uz atbalstu, un viņa deklarēto iznomāto tiesību uz maksājumu skaitu. Piešķirto tiesību vērtību nosaka, 1. punkta piemērošanas rezultātā gūto summu dalot ar to tiesību uz maksājumu skaitu, kuras jāpiešķir. Tomēr katras piešķirtās tiesības uz maksājumu vērtība nepārsniedz EUR 5 000.

Lai nodrošinātu to, ka pilnībā tiek piešķirta summa, ko aprēķina, piemērojot 1. punktu pēc tam, kad ir piemērota šā punkta ceturtā daļa, attiecīgās nozares lauksaimniekam piešķir tiesības pretendēt uz maksājumu ar tiesību uz maksājumu maksimālo vērtību EUR 5 000. Atkāpjoties no 35. panta, šīs tiesības uz maksājumu dod tiesības uz ikgadēju atbalstu vienotā maksājuma shēmā bez deklarācijas par atbilstošiem hektāriem. Tomēr maksājuma tiesību skaits, kas aktivizēts izmantojot šo atkāpi, attiecīgā gadā nepārsniedz to maksājuma tiesību skaitu, ko lauksaimnieks aktivizējis saskaņā ar 35. pantu. Šo atkāpi beidz piemērot no pirmā gada, kad un ciktāl attiecīgās nozares lauksaimnieks ir deklarējis pietiekamu skaitu hektāru, par kuriem ir tiesības pretendēt uz atbalstu, lai aktivizētu tiesības uz maksājumu vai to daļu atbilstīgi 35. pantam. Šīs tiesības uz maksājumu aktivizē par pieejamiem hektāriem, par kuriem ir tiesības pretendēt uz atbalstu, pirms lauksaimniekam ir nodotas tiesības uz maksājumu pēc tiesību uz maksājumu piešķiršanas saskaņā ar šīs daļas pirmo teikumu.

Ja tiesības uz maksājumu, kas izriet no šā punkta piektās daļas, tiek nodotas kā citādi, nevis faktiskā vai sagaidāmā mantojumā vai pēc izmaiņām juridiskajā statusā, tad 35. pantu piemēro, ja pārņēmējs aktivizē šīs tiesības uz maksājumu."

5. Regulas 67. panta līdzšinējais teksts kļūst par 1. punktu, un pantam pievieno šādu punktu:

"2. Dalībvalstis, kuras tikai dažās to teritorijas daļās ir izmantojušas Regulas (EK) Nr. 1782/2003 III sadaļas 5. nodaļas 1. iedaļā paredzēto iespēju piemērot vienoto maksājumu shēmu reģionālā līmenī, uz to pašu reģionālo līmeni var attiecināt šo pantu.

Jebkura dalībvalsts, kas piemēro pirmajā daļā minēto iespēju, līdz 2009. gada 1. decembrim iesniedz Komisijai šādu informāciju:

a) to summu sadalījumu pa reģioniem, kas paredzētas pasākumam vai pasākumiem laikposmā no 2010. gada līdz 2012. gadam saskaņā ar objektīviem kritērijiem;

b) statistikas un citus pamatojuma datus, kas izmantoti a) apakšpunktā minēto summu noteikšanā.

Dalībvalstis viena mēneša laikā sniedz atbildi uz jebkuru Komisijas prasību sniegt sīkākus paskaidrojumus par iesniegto informāciju.

Komisija izmanto šā punkta otrās daļas a) apakšpunktā minētās summas kā pamatu, lai saskaņā ar šo pantu attiecīgajām dalībvalstīm pielāgotu valsts maksimālo apjomu, kā minēts 40. pantā."

6. Regulas 69. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktam pievieno šādu daļu:

"Iepriekšējā daļā minēto termiņu – 2009. gada 1. augusts – aizstāj ar 2010. gada 1 janvāri attiecībā uz dalībvalstīm, kuras nolemj no 2010. gada piešķirt 68. panta 1. punkta b) apakšpunktā noteikto atbalstu piensaimniecības nozares lauksaimniekiem, ar nosacījumu, ka, atkāpjoties no šīs regulas 69. panta 6. punkta, šos pasākumus finansē vienīgi ar maksājumiem no valsts rezerves.";

b) panta 5. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Atkāpjoties no šā panta 4. punkta, 2010.–2013. kalendārajā gadā dalībvalstīs, kuras saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1782/2003 69. pantu piešķīra atbalstu par zīdītājgovīm, vienlaikus nepiemērojot iespēju, kas paredzēta minētās regulas 68. panta 2. punkta a) apakšpunkta i) punktā, un tādējādi izmantoja vairāk nekā 50 % no summām, kuras noteiktas saskaņā ar minētās regulas 69. pantu liellopu un teļa gaļas nozarē, šā panta 4. punktā noteiktā robežvērtība ir 6 % no attiecīgajai valstij noteiktā maksimālā apjoma, kas minēts šīs regulas 40. pantā. Turklāt dalībvalstī, kurā vairāk nekā 60 % no piena produkcijas ražo apvidos uz ziemeļiem no 62. paralēles, noteiktā robežvērtība ir 10 % no attiecīgajai valstij noteiktā maksimālā apjoma, kas minēts šīs regulas 40. pantā."

7. Regulas 131. panta 1. punktam pievieno šādu daļu:

"Šā punkta pirmajā daļā minēto termiņu – 2009. gada 1. augusts – aizstāj ar 2010. gada 1 janvāri attiecībā uz jaunajām dalībvalstīm, kuras piemēro vienotā platībmaksājuma shēmu un nolemj no 2010. gada piešķirt 68. panta 1. punkta b) apakšpunktā noteikto atbalstu piensaimniecības nozares lauksaimniekiem, ar nosacījumu, ka atbalstu finansē saskaņā ar šā panta 3. punkta a) apakšpunktu."

8. Regulas VII sadaļas 2. nodaļā iekļauj šādu pantu:

"*146.a pants*

Maksājumi par aitas un kazas gaļu 2009. gadā

Dalībvalstis, kam ir garantēti maksājumi aitas un kazas gaļas ražošanas nozarē saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1782/2003 III sadaļas 5. nodaļas 2. iedaļu, 2009. gadā var saglabāt līdz pat 50 % no šīs regulas 41. pantā minētā valstij noteiktā maksimāli pieļaujamā apjoma daļas, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 1782/2003 VI pielikumā uzskaitītajiem maksājumiem par aitas un kazas gaļu.

Šādā gadījumā, ievērojot maksimāli pieļaujamo apjomu, kas noteikts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1782/2003 64. panta 2. punktu, attiecīgās dalībvalstis 2009. gadā veic papildmaksājumu lauksaimniekiem.

Papildmaksājumu piešķir lauksaimniekiem, kuri audzē aitas un kazas, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1782/2003 IV sadaļas 11. nodaļā paredzētajiem nosacījumiem."

9. Regulas 146. panta 1. punkta otro daļu aizstāj ar šādu daļu:

"Tomēr 2009. gadā turpina piemērot minētās regulas 20. panta 2. punktu, 64. panta 2. punktu, 66., 68., 68.a, 68.b, 69. pantu, 70. panta 1. punkta b) apakšpunktu un 2. punktu, kā arī IV sadaļas 1. nodaļu (cietie kvieši), 5. nodaļu (kultūraugi ar augstu enerģētisko vērtību), 7. nodaļu (piena ražošanas piemaksa), 10. nodaļu (platībatkarīgais maksājums par laukaugiem), 10.b nodaļu (atbalsts par olīvu audzēm), 10.c nodaļu (atbalsts par tabakas ražošanu) un 10.d nodaļu (platībatkarīgais maksājums par apiņiem)."

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tomēr 1. panta 8. un 9. punktu piemēro no 2009. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 30. novembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
S. O. LITTORIN

V

(Akti, kuri no 2009. gada 1. decembra ir pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību, Līgumu par Eiropas Savienības darbību un Euratom *līgumu)*

AKTI, KURU PUBLICĒŠANA IR OBLIGĀTA

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1251/2009

(2009. gada 18. decembris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1911/2006, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu tādu urīnvielas un amonija nitrāta šķīdumu importam, kuru izcelsme ir, *inter alia*, Krievijā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu un 11. panta 4. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. IEPRIEKŠĒJĀ PROCEDŪRA

(1) Padome ar Regulu (EK) Nr. 1995/2000 [2] piemēroja galīgo antidempinga maksājumu tādu urīnvielas un amonija nitrāta šķīdumu ("UAN") importam, kuru izcelsme ir, *inter alia*, Krievijā. Minētā regula turpmāk tekstā norādīta kā "sākotnējā regula", un izmeklēšana, kuras rezultātā ar sākotnējo regulu noteica pasākumus, turpmāk tekstā norādīta kā "sākotnējā izmeklēšana".

(2) Pēc 2005. gada septembrī sāktās pārskatīšanas saistībā ar termiņa beigām ("termiņa beigu pārskatīšana") Padome ar Regulu (EK) Nr. 1911/2006 [3] pagarināja šos pasākumus pašreizējā līmenī vēl uz pieciem gadiem. Pasākumus veido īpaši maksājumi.

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.
[2] OV L 238, 22.9.2000., 15. lpp.
[3] OV L 365, 21.12.2006., 26. lpp.

B. PAŠREIZĒJĀ PROCEDŪRA

1. *PĀRSKATĪŠANAS PIEPRASĪJUMS*

(3) Pieprasījumu veikt pārskatīšanu saistībā ar jaunu eksportētāju ("pašreizējā pārskatīšana") saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu iesniedza akciju sabiedrība *Acron* ("pieprasījuma iesniedzējs"), kas ir ražotājs eksportētājs Krievijā. Pieprasījums attiecās tikai uz dempingu, ciktāl tas skar pieprasījuma iesniedzēju.

(4) Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka tas izmeklēšanas periodā, pamatojoties uz kuru tika noteikti antidempinga pasākumi, proti, laikposmā no 1998. gada 1. jūnija līdz 1999. gada 31. maijam ("sākotnējās izmeklēšanas periods"), nebija eksportējis *UAN* uz Savienību un ka tas nav saistīts ne ar vienu no UAN ražotājiem eksportētājiem, uz kuriem attiecas iepriekšminētie antidempinga pasākumi. Pieprasījuma iesniedzējs arī apgalvoja, ka tas pēc sākotnējās izmeklēšanas perioda beigām bija sācis eksportēt UAN uz Savienību.

2. *PĀRSKATĪŠANAS SĀKŠANA SAISTĪBĀ AR JAUNU EKSPORTĒTĀJU*

(5) Komisija pārbaudīja pieprasījuma iesniedzēja iesniegtos pirmšķietamos pierādījumus un atzina tos par pietiekamiem, lai sāktu pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu. Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju un pēc tam, kad attiecīgajai Savienības ražošanas nozarei bija dota iespēja sniegt piezīmes, Komisija ar Regulu (EK) Nr. 241/2009 [4] sāka pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1911/2006 ("spēkā esošie pasākumi") attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju.

(6) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 241/2009 2. pantu tika atcelts antidempinga maksājums EUR 20,11 par tonnu, kas ar Regulu (EK) Nr. 1911/2006 bija piemērots tāda UAN importam, ko pieprasījuma iesniedzējs bija ražojis un pārdevis eksportam uz Savienību. Vienlaikus saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu muitas iestādēm tika uzdots veikt attiecīgus pasākumus, lai reģistrētu šādu importu.

[4] OV L 75, 21.3.2009., 5. lpp.

3. *ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS*

(7) Ražojums, uz kuru attiecas pašreizējā pārskatīšana, ir tas pats ražojums, kas tika aplūkots sākotnējā izmeklēšanā, proti, urīnvielas un amonija nitrāta šķīdums – šķidrais mēslošanas līdzeklis, kuru parasti izmanto lauksaimniecībā un kura izcelsme ir Krievijā ("attiecīgais ražojums"). Tas sastāv no urīnvielas, amonija nitrāta un ūdens maisījuma. Attiecīgais ražojums patlaban atbilst KN kodam 3102 80 00.

4. *PERSONAS, UZ KURĀM ATTIECAS PROCEDŪRA*

(8) Komisija oficiāli paziņoja pieprasījuma iesniedzējam, eksportētājvalsts pārstāvjiem un Savienības ražotāju asociācijai par pārskatīšanas sākšanu. Ieinteresētajām personām tika dota iespēja paziņojumā par procedūras sākšanu noteiktajā termiņā rakstveidā darīt zināmu savu viedokli un lūgt, lai tās tiktu uzklausītas. Tika uzklausītas visas ieinteresētās personas, kas to pieprasīja un norādīja konkrētus iemeslus, kāpēc tās būtu jāuzklausa.

(9) Komisija nosūtīja anketas pieprasījuma iesniedzējam un tā saistītajiem uzņēmumiem un šim nolūkam atvēlētajā termiņā saņēma atbildes. Komisija ieguva un pārbaudīja visu informāciju, ko tā uzskatīja par vajadzīgu dempinga noteikšanai. Komisija veica pārbaudes apmeklējumus pieprasījuma iesniedzēja uzņēmumā un saistītajā uzņēmumā:

— A/S *Acron, Novgorod,* Krievija,

— *Agronova International Inc., Hallandale,* ASV ("*Agronova*").

5. *PĀRSKATĪŠANAS IZMEKLĒŠANAS PERIODS*

(10) Pārskatīšanas izmeklēšanas periods attiecībā uz jauno eksportētāju aptvēra laikposmu no 2008. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim ("PIP").

C. **IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI**

1. *JAUNA EKSPORTĒTĀJA STATUSS*

(11) Izmeklēšanā apstiprinājās fakts, ka pieprasījuma iesniedzējs sākotnējās izmeklēšanas periodā nebija eksportējis attiecīgo ražojumu un ka tikai pēc šā perioda tas bija sācis eksportēšanu uz Savienību.

(12) Turklāt pieprasījuma iesniedzējs spēja pierādīt, ka tas nav saistīts ne ar vienu no eksportētājiem vai ražotājiem Krievijā, uz kuriem attiecas spēkā esošie antidempinga maksājumi par Krievijas izcelsmes attiecīgā ražojuma importu.

(13) Tādējādi tiek apstiprināts, ka pieprasījuma iesniedzējs jāuzskata par jaunu eksportētāju saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu.

2. *DEMPINGS*

2.1. NORMĀLĀS VĒRTĪBAS NOTEIKŠANA

(14) Pieprasījuma iesniedzējam nebija attiecīgā ražojuma pārdevumu Krievijas iekšējā tirgū. Ja normālās vērtības noteikšanai nevar izmantot cenas iekšējā tirgū, ir jāizmanto cita metode. Tā vietā Komisija saskaņā ar pamatregulas 2. panta 3. punktu salikto normālo vērtību aprēķināja šādi.

(15) Normālo vērtību saskaņā ar pamatregulas 2. panta 3. un 6. punktu noteica, pamatojoties uz pieprasījuma iesniedzēja ražošanas izmaksām, tām pieskaitot samērīgas pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas ("PVA izmaksas") un peļņu.

2.1.1. ***Dabasgāzes izmaksu koriģēšana Krievijas iekšējā tirgū***

(16) Attiecībā uz ražošanas izmaksām jānorāda, ka gāzes izmaksas veido lielāko ražošanas izmaksu daļu un būtisku kopējo ražošanas izmaksu daļu. Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 5. punktu tika pārbaudīts, vai izmaksas, kas saistītas ar attiecīgā ražojuma ražošanu un pārdošanu, bija pienācīgi atspoguļotas pieprasījuma iesniedzēja dokumentācijā.

(17) Tika konstatēts, ka gāzes cenas, ko pieprasījuma iesniedzējs maksāja iekšējā tirgū, bija nesamērīgi zemas. Tās, piemēram, veidoja vienu ceturtdaļu līdz vienu piektdaļu no Krievijas dabasgāzes eksporta cenas. Šajā ziņā visa pieejamā informācija liecina, ka gāzes cenas Krievijas iekšējā tirgū bija regulētas un ir ievērojami zemākas nekā tirgus cenas, ko par dabasgāzi maksā neregulētos tirgos. Tā kā gāzes izmaksas nebija pienācīgi atspoguļotas pieprasījuma iesniedzēja dokumentācijā, tās bija attiecīgi jākoriģē. Krievijas iekšējā tirgū nebija nesagrozītu gāzes cenu, tāpēc saskaņā ar pamatregulas 2. panta 5. punktu gāzes cenas bija jānosaka, "balstoties uz citiem pamatotiem apsvērumiem, tostarp informāciju, kas iegūta no citiem reprezentatīviem tirgiem".

(18) Koriģētās cenas tika aprēķinātas, pamatojoties uz eksportam pārdotās Krievijas gāzes vidējo cenu uz Vācijas un Čehijas robežas (*Waidhaus* centrā), neskaitot transporta izmaksas un koriģējot tās, lai ņemtu vērā vietējās sadales izmaksas. *Waidhaus* – lielāko centru, no kurienes Krievijas gāze tiek pārdota uz Savienību, kas ir lielākais Krievijas gāzes tirgus un kurā cenas pienācīgi atspoguļo izmaksas, var uzskatīt par reprezentatīvu tirgu pamatregulas 2. panta 5. punkta nozīmē.

(19) Pēc informācijas izpaušanas pieprasījuma iesniedzējs izdarīja vairākus apgalvojumus, kas saistīti ar: i) gāzes cenu koriģēšanas juridisko pamatu, no vienas puses, un ii) gāzes cenu koriģēšanai piemēroto metodiku, no otras puses.

2.1.1.1. **Gāzes cenu koriģēšanas juridiskais pamats**

(20) Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka nav pamata koriģēt Krievijas iekšējā tirgū samaksāto gāzes cenu, jo tā grāmatvedības dokumentācijā bija pilnībā atspoguļotas ar attiecīgā ražojuma ražošanu saistītās izmaksas Krievijā. Turklāt tas apgalvoja, ka saskaņā ar pamatregulas 1. pantu normālā vērtība vienmēr jānosaka attiecībā uz eksportētājvalsti un ka tādējādi konstatējumu pamatošana ar citu trešo valstu ražotāju sniegto informāciju būtu pretrunā minētajam pantam.

(21) Attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēja argumentu par iespējamo pamatregulas 1. panta neievērošanu jānorāda, ka 1. pantā ir aprakstīts tikai vispārējais dempinga jēdziens, bet sīkāki noteikumi par dempinga konstatēšanu ir izklāstīti pamatregulas 2. pantā. Pamatregulas 2. panta 5. punkts paredz iespēju izmantot informāciju no citiem reprezentatīviem tirgiem, ieskaitot kādu trešo valsti, ja ar pārbaudāmā ražojuma ražošanu un pārdošanu saistītās izmaksas nav pienācīgi atspoguļotas attiecīgās personas dokumentācijā. Tāpēc šajā ziņā pieprasījuma iesniedzēja arguments bija jānoraida.

(22) Pieprasījuma iesniedzējs arī norādīja, ka Krievijā ir tādas dabiskās konkurences priekšrocības kā plaša dabasgāzes pieejamība un labvēlīgi piegādes nosacījumi, kas izskaidro cenu starpību starp dabasgāzi, kas pārdota Krievijas iekšējā tirgū, un dabasgāzi, kas eksportēta. Pieprasījuma iesniedzējs arī apgalvoja, ka gāzes cenas Krievijas iekšējā tirgū sedz izmaksas.

(23) Saistībā ar dabisko priekšrocību pastāvēšanu pieprasījuma iesniedzējs neminēja to, ka dabasgāzes cenas Krievijas iekšējā tirgū tika regulētas, tādējādi nevarēja uzskatīt, ka tās pienācīgi atspoguļo cenu, kas parasti tiek maksāta netraucētas konkurences tirgos. Pieprasījuma iesniedzējs arī nesniedza nekādus pierādījumus, kas pamatotu šos apgalvojumus. Turklāt attiecībā uz izmaksām pat tad, ja pieprasījuma iesniedzēja maksātās gāzes cenas segtu ražošanas vienības izmaksas un gāzes operatoram radušās gāzes pārdošanas izmaksas, šis apgalvojums nav būtisks, jo gāzes tirgus cena ne vienmēr ir saistīta ar tās ražošanas un pārdošanas izmaksām. Tāpēc šie apgalvojumi bija jānoraida.

(24) Pieprasījuma iesniedzējs arī apgalvoja, ka atbilstoši pamatregulai veiktajā izmeklēšanā nebija jāpārbauda augšupējo ražojumu subsidēšana. Tiek norādīts, ka pamatregulas 2. panta 5. punkta mērķis ir noteikt, vai attiecīgās personas dokumentācijā ir pienācīgi atspoguļotas ar līdzīgā ražojuma ražošanu un pārdošanu saistītās izmaksas. Tika konstatēts, ka tas tā nebija 17. apsvērumā minēto iemeslu dēļ. Tas atšķiras no stāvokļa, kad tiek noteikta subsīdiju pastāvēšana, uz kuru neattiecās pašreizējā izmeklēšana. Tāpēc pieprasījuma iesniedzēja arguments bija jānoraida.

(25) Saistībā ar šo pieprasījuma iesniedzējs arī apgalvoja, ka pat tad, ja pastāv īpaši tirgus apstākļi pamatregulas 2. panta 3. punkta nozīmē, tie attiecas tikai uz attiecīgā ražojuma, proti, UAN, tirgu kā tādu un to nevar attiecināt uz apstākļiem augšupējā ražojuma tirgū. Tomēr, kā izriet no 24. apsvērumā minētā, dabasgāzes cenas tika koriģētas, balstoties uz pamatregulas 2. panta 5. punktu, kas atbilstoši 21. apsvērumā minētajam īpaši ļauj iestādēm izmantot ražošanas izmaksas, kas iegūtas no citiem reprezentatīviem tirgiem. Tāpēc pieprasījuma iesniedzēja arguments bija jānoraida.

(26) Visbeidzot, pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka pamatregulas 2. panta 5. punkts attiecas tikai uz to, ciktāl tiek pārbaudīts, vai uzņēmuma dokumentācija atbilst attiecīgās trešās valsts vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem, bet neizvirza prasību, lai izmaksas atbilstu izmaksām neregulētos tirgos.

(27) Jānorāda, ka saskaņā ar pamatregulas 2. panta 5. punktu ir jāievēro divi nosacījumi, lai izmaksas varētu aprēķināt, balstoties uz eksportētāja dokumentāciju: i) dokumentācija jāuztur saskaņā ar attiecīgās valsts vispārpieņemtajiem grāmatvedības principiem (“*GAAP*”) un ii) dokumentācijā pienācīgi jāatspoguļo ar attiecīgā ražojuma ražošanu un pārdošanu saistītās izmaksas. Ja otrais nosacījums netiek izpildīts, jo dokumentācijā nav atspoguļotas izmaksas, kā tas ir šajā gadījumā, tad izmaksas ir jākoriģē. Tāpēc pieprasījuma iesniedzēja arguments bija jānoraida.

2.1.1.2. **Gāzes cenu koriģēšanā izmantotā metodika**

(28) Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka gāzes cenas pašreizējās izmeklēšanas PIP laikā ievērojami svārstījās un ka tāpēc normālā vērtība jānosaka reizi mēnesī (vai vismaz reizi ceturksnī), nevis reizi gadā.

(29) Jānorāda, ka gāzes cenas PIP laikā svārstījās, taču šīs svārstības netika uzskatītas par ārkārtējām vai īpaši nozīmīgām. Dabasgāzes tirgū parasti patiešām ir novērojamas diezgan ievērojamas cenu svārstības. Pieprasījuma iesniedzējs nevarēja pierādīt, ka ir bijuši īpaši apstākļi un ka cenu svārstības PIP laikā bijušas ievērojami mazākas nekā parasti novērojamās svārstības. Tāpēc nebija iemesla atteikties no metodikas, kas tika izmantota izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi. Otrkārt, tikai daļēji bija pieejama informācija, kas, pēc pieprasījuma iesniedzēja vārdiem, bija jāizmanto normālo vērtību noteikšanai, jo vajadzīgo informāciju, proti, PVA un peļņu, no ASV uzņēmumiem varēja iegūt tikai reizi gadā. Tāpēc pat tad, ja pieprasījuma iesniedzēja arguments tiktu ievērots, būtu neiespējami pienācīgi aprēķināt ikmēneša vai ikceturkšņa vērtības. Tādējādi pieprasījuma iesniedzēja arguments bija jānoraida.

(30) Pieprasījuma iesniedzējs arī apstrīdēja *Waidhaus* izmantošanu par atbilstošu atskaites tirgu, norādot uz to, ka gāzes cenas Vācijā nenosaka pēc konkurences principiem, un uz attiecībām starp personām, kas ir ar cenu aprēķināšanas formulām saistīts faktors, ko izmanto no Krievijas veiktā gāzes eksporta līgumos.

(31) Jānorāda, ka apgalvojumu, ka gāzes cenas Vācijas iekšējā tirgū nenosaka pēc konkurences principiem, jebkurā gadījumā uzskatīja par nebūtisku, jo tas attiecās tikai uz cenām, par kādām Vācijas gāzes sadales uzņēmumi pārdod gāzi iekšējā tirgū, tāpēc tas nav saistīts ar cenu, par kādu no Krievijas eksportētā gāze tiek pārdota *Waidhaus* centrā. Pieprasījuma iesniedzēja arguments par to, ka Vācijas tradicionālajiem gāzes sadales uzņēmumiem nav motivācijas vienoties ar Krieviju par zemām importētās gāzes cenām *Waidhaus* centrā, ir tikai pieņēmums, kurš nav pamatots ar faktisko informāciju un pierādījumiem. Tādējādi šie argumenti tika noraidīti.

(32) Turklāt pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka, izmantojot eksporta cenu uz *Waidhaus* centru, Krievijas eksporta maksājums, ko veic visos eksporta gadījumos, ir bijis jāatskaita no *Waidhaus* cenas, jo tas neattiecās uz iekšējo tirgu.

(33) Tirgus cena *Waidhaus* centrā, ko uzskatīja par reprezentatīvu tirgu pamatregulas 2. panta 5. punkta nozīmē, ir cena pēc eksporta nodokļu samaksas, nevis cena pirms minētajiem nodokļiem. No pircēja viedokļa jāņem vērā cena, kas tam jāmaksā *Waidhaus* centrā, un šajā ziņā nav svarīgi, kādu procentu no šīs cenas veido eksporta nodoklis un cik procentu tiek samaksāts gāzes piegādātājam. Savukārt gāzes piegādātājs vienmēr centīsies maksimāli paaugstināt cenu un tādējādi pieprasīs visaugstāko cenu, ko patērētāji vēlēsies maksāt. Ievērojot to, ka šī cena vienmēr ir daudz augstāka par ražošanas izmaksām, tādējādi gāzes piegādātājs gūst lielu peļņu, gāzes cenu galvenokārt ietekmē nevis eksporta nodokļa apjoms, bet gan tas, par kādu cenu tirgus dalībnieki to vēlas iegādāties. Tāpēc tika secināts, ka neizkropļotā tirgū noteiktā cena ir cena, kurā iekļauts eksporta nodoklis, nevis cena pirms nodokļa samaksas. Tādējādi šajā gadījumā pieprasījuma iesniedzēja argumenti tika noraidīti.

(34) Saistībā ar šo pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka vietējā gāzes sadales uzņēmuma uzcenojums nav jāpieskaita eksporta cenai *Waidhaus* centrā, taču nepaskaidroja, kāpēc tas uzskata, ka vietējam gāzes sadales uzņēmumam piemērojamā korekcija nav atbilstoša. Tika uzskatīts, ka patērētāji iekšējā tirgū iegādājās gāzi no vietējiem piegādātājiem, tāpēc bija jāpieņem, ka tiem būtu jāsedz vietējās gāzes sadales izmaksas, kas pašas par sevi nav iekļautas nekoriģētajā *Waidhaus* cenā. Tāpēc tika uzskatīts, ka šī korekcija patiesi ir pamatota, un tādējādi pieprasījuma iesniedzēja apgalvojums tika noraidīts.

2.1.2. ***Pārdošanas, vispārējās un administratīvās izmaksas ("PVA izmaksas")***

(35) PVA izmaksas un peļņu nevarēja noteikt, pamatojoties uz pamatregulas 2. panta 6. punkta ievadfrāzi, jo pieprasījuma iesniedzējam nebija līdzīgā ražojuma pārdevumu Krievijas iekšējā tirgū. Turklāt nevarēja piemērot pamatregulas 2. panta 6. punkta a) apakšpunktu, jo izmeklēšana attiecās tikai uz pieprasījuma iesniedzēju. Nebija piemērojams arī pamatregulas 2. panta 6. punkta b) apakšpunkts, jo dabasgāze, tāpat kā tajā pašā vispārējā preču kategorijā ietilpstošie ražojumi, ir vissvarīgākā izejviela, tāpēc, ļoti iespējams, 17. apsvērumā minēto iemeslu dēļ būtu jākoriģē arī ražošanas izmaksas. Šajā pārskatīšanā nebija informācijas, kas ļautu pienācīgi noteikt šādu korekciju, PVA izmaksas un attiecīgo peļņas normu, pārdodot šādus ražojumus pēc minētās korekcijas veikšanas. Tāpēc PVA izmaksas un peļņu noteica saskaņā ar pamatregulas 2. panta 6. punkta c) apakšpunktu, izmantojot saprātīgu metodi.

(36) Tā kā tās pašas vispārējās ražojumu kategorijas Krievijas iekšējais tirgus ir ļoti mazs, informācija bija jāiegūst no citiem reprezentatīviem tirgiem. Šajā saistībā tika ņemta vērā publiski pieejamā informācija par lielākajiem uzņēmumiem, kas darbojas slāpekļa mēslošanas līdzekļu nozarē. Ziemeļamerikas (proti, ASV) ražotāju atbilstošos datus atzina par piemērotākajiem izmeklēšanai, ņemot vērā to, ka bija plaši pieejama ticama un pilnīga publiski pieejama informācija no biržā kotētajiem uzņēmumiem šajā pasaules reģionā. Turklāt Ziemeļamerikas tirgū bija raksturīgs nozīmīgs iekšzemes pārdevumu apjoms un ievērojams vietējo un ārvalstu uzņēmumu konkurences līmenis. Tāpēc PVA izmaksas un peļņu noteica, pamatojoties uz vidējām svērtajām to trīs Ziemeļamerikas ražotāju PVA izmaksām un peļņu, kuri bija atzīti par lielākajiem uzņēmumiem mēslošanas līdzekļu nozarē, ņemot

vērā to Ziemeļamerikā veiktos tās pašas vispārējās kategorijas ražojumu (slāpekļa mēslošanas līdzekļu) pārdevumus. Šos trīs ražotājus uzskatīja par reprezentatīviem slāpekļa mēslošanas līdzekļu ražošanas nozares pārstāvjiem, un to PVA izmaksas un peļņu pieņēma par reprezentatīviem rādītājiem attiecībā uz tādām pašām izmaksām, kas parasti rodas uzņēmumiem, kuri veiksmīgi darbojas minētajā uzņēmējdarbības segmentā. Turklāt nav norāžu, kas liecinātu, ka šādi konstatētais peļņas apmērs pārsniedz peļņu, kādu parasti gūst Krievijas ražotāji, tās pašas vispārējās kategorijas ražojumus pārdodot iekšējā tirgū.

(37) Pēc informācijas izpaušanas pieprasījuma iesniedzējs apstrīdēja iepriekš minēto metodiku un apgalvoja, ka izmantotā peļņas norma ir nesamērīga un pārāk augsta, īpaši salīdzinot ar peļņas normu, kas izmantota iepriekšējās antidempinga izmeklēšanās, kurās bija aplūkots šis pats ražojums. Tas apgalvoja, ka 2008. gads, par kuru tika noteiktas PVA izmaksas un peļņa, bija neparasts ASV tirgū, jo ievērojami svārstījās gāzes cenas un bija ārkārtīgi augstas mēslošanas līdzekļu cenas, kas ASV ražotājiem ļāva gūt neparasti lielu peļņu.

(38) Kopumā pašreizējā pārskatīšanā apstiprināja, ka nebija mainījušies apstākļi pamatregulas 11. panta 9. punkta nozīmē, kas pamatotu atteikšanos no metodikas, ko izmantoja izmeklēšanā, kuras rezultātā tika noteikti spēkā esošie pasākumi. Pirmkārt, tika konstatēts, ka peļņas norma, ko līdz 2008. gadam bija guvuši šie ASV ražotāji, bija līdzīga 2008. gadā gūtajai peļņas normai. Otrkārt, pat tad, ja peļņas līmenis 2008. gadā atšķīrās no peļņas līmeņa iepriekšējos gados, tā ir parasta parādība tirgus ekonomikas apstākļos, kur izmaksas, cenas un peļņa laika gaitā mainās. Treškārt, dabasgāzes tirgus parasti ir nestabils. Salīdzinot dabasgāzes cenas ASV tirgos un *Waidhaus* centrā 2008. gadā un iepriekšējos gados, netika konstatētas novirzes, kas būtu par pamatu neparasti lielai peļņai ASV tirgū. Ievērojot iepriekš minēto, tiek uzskatīts, ka nebija pamata atteikties no metodikas, kas aprakstīta 36. apsvērumā iepriekš.

(39) Turklāt pieprasījuma iesniedzējs izvirzīja apgalvojumu, ka netika izmantota 2. panta 6. punkta c) apakšpunktā minētā pārbaude saistībā ar izmantotās peļņas normas pamatotību, jo peļņas norma pārsniedz peļņu, ko par vienas un tās pašas vispārējās kategorijas ražojumiem izcelsmes valsts iekšējā tirgū parasti gūst citi eksportētāji vai ražotāji pamatregulas 2. panta 6. punkta c) apakšpunkta nozīmē.

(40) Pieprasījuma iesniedzējs nesniedza pierādījumus, kas pamatotu šo apgalvojumu. Tā kā pašreizējā pārskatīšana attiecās tikai uz dempinga noteikšanu attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju, tad nebija informācijas par citiem ražotājiem Krievijā. Ievērojot to, ka iepriekš minēto iemeslu dēļ nevarēja izmantot gāzes izmaksas, kas bija radušās pieprasījuma iesniedzējam, rentabilitāte, par kuru ziņojis pats pieprasījuma iesniedzējs uzņēmuma līmenī par iekšējā tirgū pārdotajiem ražojumiem pēc tam, kad bija koriģēta no finanšu darbībām gūtā neparastā peļņa un zaudējumi, ir tikpat liela kā ASV ražotāju rentabilitāte. Šajos apstākļos nav pamata uzskatīt, ka izmantotā peļņas norma pārsniedz peļņu, ko par vienas un tās pašas vispārējās kategorijas ražojumiem izcelsmes valsts iekšējā tirgū parasti gūst citi eksportētāji vai ražotāji pamatregulas 2. panta 6. punkta c) apakšpunkta nozīmē.

(41) Savienības ražošanas nozare iebilda, ka iepriekšminētā pieeja tiek izmantota attiecībā uz PVA izmaksu un peļņas noteikšanu, un uzstāja, ka jāizmanto paša pieprasījuma iesniedzēja PVA izmaksas. Tomēr pamatregulas 2. panta 6. punktā noteikts, ka PVA izmaksu un peļņas summas jānosaka, vienīgi balstoties uz faktiskajiem datiem par attiecīgā ražotāja eksportētāja ražošanu un pārdošanu, ja šie pārdevumi tika veikti parastās tirdzniecības operācijās. Atbilstoši 35. un 36. apsvērumā izklāstītajam situācija bija pavisam citāda, jo pieprasījuma iesniedzējam nebija līdzīgā ražojuma pārdevumu Krievijas iekšējā tirgū. Tāpēc šis arguments bija jānoraida.

2.2. EKSPORTA CENA

(42) Eksporta cenu noteica saskaņā ar pamatregulas 2. panta 8. punktu, proti, pamatojoties uz faktiski samaksāto vai maksājamo cenu par ražojumu, kad no eksportētājvalsts to pārdod eksportam uz Savienību.

2.3. SALĪDZINĀŠANA

(43) Normālo vērtību un eksporta cenu salīdzināja, pamatojoties uz ražotāja cenu. Lai nodrošinātu taisnīgu normālās vērtības un eksporta cenas salīdzinājumu, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punktu tika veiktas korekcijas, ņemot vērā faktorus, kas ietekmē cenas un cenu salīdzināmību. Tādējādi attiecīgos gadījumos un tad, ja bija iesniegti pārbaudīti pierādījumi, tika veiktas korekcijas, ņemot vērā atšķirības saistībā ar transporta, kravas apstrādes, iekraušanas izmaksām, palīgizmaksām un netiešajiem nodokļiem.

(44) Pieprasījuma iesniedzējs PIP laikā veica eksporta pārdevumus, izmantojot uzņēmumu *Agronova*, kas ir saistītais tirgotājs ASV. Izmeklēšanā ir konstatēts, ka vienīgie saistītā uzņēmuma pienākumi bija atrast pircējus un noslēgt pārdošanas līgumus. Veicot pārbaudi, atklājās, ka uzņēmuma *Agronova* dokumentācijā nebija pilnībā atspoguļotas visas darbības, un bija norādes uz to, ka, lai gan uzņēmumam netika maksāta komisijas nauda saistībā ar darījumiem, tā darbības tika atalgotas citos veidos. Šo iemeslu dēļ tika uzskatīts, ka uzņēmums *Agronova* darbojas kā aģents un saņem komisijas naudu. Tāpēc eksporta cenu koriģēja, ņemot vērā nosacītu komisijas naudu, kas atbilst tirgotāja uzcenojumam, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punkta i) apakšpunktu.

(45) Pieprasījuma iesniedzējs apgalvoja, ka eksporta cenu saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punkta i) apakšpunktu nevajadzēja koriģēt ar nosacīto komisijas naudu par pārdevumiem, kas veikti ar saistītā uzņēmuma palīdzību ASV, jo šis uzņēmums, iespējams, veica darbības, kas bija identiskas pilnībā integrēta eksporta pārdevumu departamenta darbībām, tāpēc tas nebija uzskatāms par aģentu, kurš par savu darbu saņem komisijas naudu.

(46) Šajā izmeklēšanā to nevarēja apstiprināt, bet atklāja, ka attiecībā uz saistītā uzņēmuma pienākumiem un veidu, kā pieprasījuma iesniedzējs tam atlīdzina par darbu, saistītais uzņēmums drīzāk jāuzskata par aģentu, kurš par savu darbu saņem komisijas naudu.

2.4. DEMPINGA STARPĪBA

(47) Dempinga starpību saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. punktu noteica, vidējo svērto normālo vērtību salīdzinot ar vidējo svērto eksporta cenu.

(48) Šis salīdzinājums liecināja, ka dempinga starpība, kas izteikta procentos no *CIF* cenas pie Kopienas robežas pirms nodokļu samaksas, ir 22,9 %.

D. **ANTIDEMPINGA PASĀKUMI**

(49) Jāatgādina, ka saskaņā ar pamatregulas 9. panta 4. punktu un atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1995/2000 49. apsvērumā minētajam sākotnējā izmeklēšanā galīgo antidempinga maksājumu noteica konstatētā kaitējuma apjoma līmenī, kas bija mazāks par dempinga starpību, jo tika konstatēts, ka ar šādu mazāku maksājumu pietiek, lai novērstu kaitējumu Savienības ražošanas nozarei. Ņemot vērā iepriekš minēto, šajā pārskatīšanā noteiktais maksājums nevar būt lielāks par kaitējuma apjomu.

(50) Šajā daļējā starpposma pārskatīšanā nevar noteikt individuālu kaitējuma apjomu, jo tajā pārbaudīja dempingu tikai tiktāl, ciktāl tas attiecas uz pieprasījuma iesniedzēju. Tāpēc šajā pārskatīšanā noteikto dempinga starpību salīdzināja ar sākotnējā izmeklēšanā noteikto kaitējuma apjomu. Tā kā kaitējuma apjoms bija mazāks par pašreizējā izmeklēšanā konstatēto dempinga starpību, galīgais antidempinga maksājums attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju jāpiemēro sākotnējā izmeklēšanā konstatētā kaitējuma apjoma līmenī.

(51) Attiecībā uz pasākuma veidu tika uzskatīts, ka grozītajam antidempinga maksājumam jābūt tādam pašam kā maksājumiem, kas piemēroti ar Regulu (EK) Nr. 1995/2000. Lai nodrošinātu pasākumu efektivitāti un novērstu manipulācijas ar cenām, maksājumi bija jānosaka kā konkrēta summa par tonnu. Tādējādi antidempinga maksājumam, kas jāpiemēro attiecīgā ražojuma importam, ko pieprasījuma iesniedzējs ražoja un pārdeva eksportam uz Savienību, kas aprēķināts, par pamatu ņemot kaitējuma apjomu un sākotnējā izmeklēšanā izteikts kā konkrēta summa par tonnu, ir jābūt EUR 20,11 par tonnu.

E. **ANTIDEMPINGA MAKSĀJUMA UZLIKŠANA AR ATPAKAĻEJOŠU DATUMU**

(52) Ņemot vērā iepriekšminētos secinājumus, antidempinga maksājumu, kas jāpiemēro pieprasījuma iesniedzējam, uzliek ar atpakaļejošu datumu no pārskatīšanas sākšanas dienas attiecīgā ražojuma importam, uz kuru attiecas Regulas (EK) Nr. 241/2009 3. pantā noteiktā reģistrācija.

F. **INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA UN PASĀKUMU ILGUMS**

(53) Pieprasījuma iesniedzējs un pārējās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, kuri bija pamatā iecerei atkārtoti piemērot galīgo antidempinga maksājumu tāda UAN importam, kura izcelsme ir, *inter alia*, Krievijā un kuru pieprasījuma iesniedzējs ražoja un pārdeva eksportam uz Savienību, un ar atpakaļejošu datumu uzlikt šo maksājumu importam, uz kuru attiecas reģistrācija. Visām personām tika dota iespēja iesniegt piezīmes.

(54) Šī pārskatīšana neietekmē dienu, no kuras saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu vairs nav spēkā ar Regulu (EK) Nr. 1911/2006 noteiktie pasākumi.

G. **SAISTĪBAS**

(55) Pēc informācijas galīgās izpaušanas pieprasījuma iesniedzējs saskaņā ar pamatregulas 8. pantu piedāvāja saistības. Tas norādīja, ka piedāvājums jāsagatavo, izmantojot pamatotu pieņēmumu, ka daži no apgalvojumiem, kas veikti pēc galīgās informācijas izpaušanas, tiks pieņemti un tādējādi tiks noteikta minimālā importa cena, kas būs piemērojama pieprasījuma iesniedzējam. Tā kā neviena no pieprasījuma iesniedzēja piezīmēm netika atzīta par pamatotu un tas, šķiet, vairs nevēlas piedāvāt minimālo importa cenu, kas būtu noteikta, izmantojot sākotnējā izmeklēšanā konstatēto kaitējuma novēršanas līmeni, tika uzskatīts, ka turpmāka saistību piedāvājuma analizēšana attiecībā uz to pieņemšanu vairs nav vajadzīga,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Regulas (EK) Nr. 1911/2006 1. panta 2. punkta tabulu groza, pievienojot šādu ierakstu:

Valsts	Uzņēmums	Maksājuma summa (par tonnu)	*Taric* papildkods
"Krievija	Akciju sabiedrība *Acron*	EUR 20,11	A932"

2. Ar šo uzlikto maksājumu ar atpakaļejošu datumu piemēro arī tādam urīnvielas un amonija nitrāta maisījumu ūdens vai amonjaka šķīdumā importam, kas reģistrēts saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 241/2009 3. pantu.

3. Muitas iestādēm ir uzdots pārtraukt tādu urīnvielas un amonjaka nitrāta maisījumu ūdens vai amonjaka šķīdumā importa reģistrēšanu, kuru izcelsme ir Krievijā un kurus akciju sabiedrība *Acron* ražoja un pārdeva eksportam uz Savienību.

4. Ja vien nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
Å. TORSTENSSON

PADOMES ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) Nr. 1252/2009

(2009. gada 18. decembris),

ar kuru pabeidz pārskatīšanu saistībā ar jaunu eksportētāju attiecībā uz Regulu (EK) Nr. 1338/2006, ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes zamšādas importam, ar atpakaļejošu datumu piemēro antidempinga maksājumu attiecībā uz viena šīs valsts eksportētāja importu un pārtrauc šā importa reģistrāciju

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1] ("pamatregula"), un jo īpaši tās 11. panta 4. punktu,

ņemot vērā priekšlikumu, ko Eiropas Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

1. SPĒKĀ ESOŠIE PASĀKUMI

(1) Padome, veikusi izmeklēšanu ("sākotnējā izmeklēšana"), ar Regulu (EK) Nr. 1338/2006 [2] piemēroja galīgo antidempinga maksājumu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes zamšādas importam. Spēkā esošais pasākums ir galīgais valsts mēroga maksājums ar procentuālo maksājuma likmi 58,9 %.

2. PAŠREIZĒJĀ IZMEKLĒŠANA

a) Pārskatīšanas pieprasījums

(2) Pēc galīgo antidempinga pasākumu piemērošanas Komisija saņēma pieprasījumu veikt pārskatīšanu attiecībā uz jaunu eksportētāju saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu. Pieprasījuma pamatā bija apgalvojums, ka ražotājs eksportētājs *Henan Prosper Skins & Leather Enterprise Co., Ltd.* ("pieprasījuma iesniedzējs"):

i) neeksportēja zamšādu pirms sākotnējās izmeklēšanas perioda vai tā laikā;

ii) nebija saistīts ar ražotājiem eksportētājiem, uz kuriem attiecas ar Regulu (EK) Nr. 1338/2006 noteiktie pasākumi;

iii) bija sācis eksportēt zamšādu uz Savienību pēc sākotnējās izmeklēšanas perioda beigām;

iv) darbojas tirgus ekonomikas apstākļos, kas noteikti pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā, vai prasa individuālu režīmu saskaņā ar pamatregulas 9. panta 5. punktu.

b) Jauna eksportētāja pārskatīšanas sākšana

(3) Komisija izskatīja pieprasījuma iesniedzēja sniegtos *prima facie* pierādījumus un atzina tos par pietiekamiem, lai varētu sākt pārskatīšanu saskaņā ar pamatregulas 11. panta 4. punktu. Pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju un pēc tam, kad attiecīgajai Savienības ražošanas nozarei bija dota iespēja iesniegt piezīmes, Komisija ar Regulu (EK) Nr. 573/2009 [3] sāka pārskatīt Regulu (EK) Nr. 1338/2006 attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju.

(4) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 573/2009 2. pantu tika atcelts antidempinga maksājums, kas ar Regulu (EK) Nr. 1338/2006 bija piemērots pieprasījuma iesniedzēja ražotās zamšādas importam. Vienlaikus saskaņā ar pamatregulas 14. panta 5. punktu muitas iestādēm tika uzdots veikt attiecīgus pasākumus, lai reģistrētu pieprasījuma iesniedzēja ražotās zamšādas importu.

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp.
[2] OV L 251, 14.9.2006., 1. lpp.
[3] Komisijas Regula (EK) Nr. 573/2009 (2009. gada 29. jūnijs), ar kuru sāk pārskatīšanu saistībā ar jaunu eksportētāju attiecībā uz Padomes Regulu (EK) Nr. 1338/2006, ar ko nosaka galīgo antidempinga maksājumu par Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes zamšādas importu, atsauc maksājumu attiecībā uz viena šīs valsts eksportētāja importu un nosaka šā ražojuma importa reģistrēšanu (OV L 172, 2.7.2009., 3. lpp.).

c) **Attiecīgais ražojums**

(5) Ražojums, uz kuru attiecas pašreizējā pārskatīšana, ir sākotnējā izmeklēšanā definētā zamšāda, proti, zamšāda un mākslīgā zamšāda, kas ir vai nav piegriezta pēc formas, tostarp miecēta zamšāda un miecēta mākslīgā zamšāda ("zamšāda"), kuras izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā un kuru patlaban deklarē ar KN kodiem 4114 10 10 un 4114 10 90.

d) **Personas, uz kurām attiecas procedūra**

(6) Komisija oficiāli paziņoja Savienības ražošanas nozarei, pieprasījuma iesniedzējam un eksportētājvalsts pārstāvjiem par pārskatīšanas sākšanu. Ieinteresētajām personām bija dota iespēja rakstiski darīt zināmu savu viedokli un tikt uzklausītām.

e) **Pārskatīšanas izmeklēšanas periods**

(7) Dempinga izmeklēšana aptvēra laikposmu no 2008. gada 1. jūlija līdz 2009. gada 30. jūnijam ("pārskatīšanas izmeklēšanas periods" jeb "PIP").

3. **JAUNA EKSPORTĒTĀJA PĀRSKATĪŠANAS PIEPRASĪJUMA ATSAUKŠANA UN ATTEIKŠANĀS NO SADARBĪBAS**

(8) Komisija pieprasījuma iesniedzējam nosūtīja anketu un noteiktajā termiņā saņēma atbildi. Pārbaudot pieprasījuma iesniedzēja atbildes uz anketas jautājumiem uzņēmuma telpās, pieprasījuma iesniedzējs sniedza nepatiesu un maldinošu informāciju pamatregulas 18. panta 1. punkta nozīmē. Turklāt tas nolēma neturpināt sadarbību, un pārbaudi nācās pārtraukt, lai gan tā nebija pabeigta. Pieprasījuma iesniedzējs 2009. gada 21. septembrī oficiāli atsauca pieprasījumu par pārskatīšanu saistībā ar jaunu eksportētāju.

(9) Pieprasījuma iesniedzēju informēja, ka tā sniegto informāciju nevar uzskatīt par ticamu un tā ir jānoraida, un tas attiecīgajā termiņā tika aicināts sniegt sīkākus paskaidrojumus saskaņā ar pamatregulas 18. panta 4. punktu. Pieprasījuma iesniedzējs sīkākus paskaidrojumus nesniedza.

(10) Neraugoties uz pieprasījuma atsaukšanu, iepriekšminētajā situācijā tika uzskatīts, ka izmeklēšana jāturpina *ex officio* un konstatējumi attiecībā uz pieprasījuma iesniedzēju jāveic, balstoties uz pieejamajiem faktiem pamatregulas 18. panta nozīmē.

(11) Tā kā nebija citas informācijas, maksājuma likme, kas jāpiemēro pieprasījuma iesniedzējam, ir noteikta valsts mēroga maksājuma apjomā.

4. **IZMEKLĒŠANAS PABEIGŠANA UN ANTIDEMPINGA MAKSĀJUMA PIEMĒROŠANA AR ATPAKAĻEJOŠU DATUMU**

(12) Ievērojot iepriekšminētos konstatējumus, tika secināts, ka tādas zamšādas un mākslīgās zamšādas importam Savienībā, kura ir pēc formas piegriezta vai nepiegriezta, tostarp miecētas zamšādas un miecētas mākslīgās zamšādas importam, kuru patlaban deklarē ar KN kodiem 4114 10 10 un 4114 10 90 un kuras izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā, un kuru ražoja un eksportam uz Savienību pārdeva uzņēmums *Henan Prosper Skins & Leather Enterprise Co. Ltd.* (*TARIC* papildkods A957), būtu jāpiemēro antidempinga maksājums tādā apmērā, kāds ar Regulu (EK) Nr. 1338/2006 noteikts visiem uzņēmumiem Ķīnas Tautas Republikā, un ka antidempinga maksājuma likme ir jāpiemēro atkārtoti un ar atpakaļejošu datumu tādam attiecīgā ražojuma importam, uz kuru attiecās Regulas (EK) Nr. 573/2009 3. pantā noteiktā reģistrācija.

5. **INFORMĀCIJAS PAZIŅOŠANA UN PASĀKUMU ILGUMS**

(13) Pieprasījuma iesniedzējs, Savienības ražošanas nozare un eksportētājvalsts pārstāvji tika informēti par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, kas ir iepriekšminēto secinājumu pamatā, un tiem bija iespēja izteikt piezīmes. Netika saņemtas piezīmes, kuru dēļ būtu jāmaina iepriekšminētie secinājumi.

(14) Šī pārskatīšana neietekmē dienu, kad saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu spēku zaudē ar Regulu (EK) Nr. 1338/2006 noteiktie pasākumi,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo tiek pabeigta pārskatīšana saistībā ar "jaunu eksportētāju", ko sāka ar Regulu (EK) Nr. 573/2009, un importam, kas noteikts Regulas (EK) Nr. 573/2009 1. pantā, tiek piemērots antidempinga maksājums tādā apmērā, kāds saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1338/2006 1. panta 2. punktu piemērojams visiem uzņēmumiem Ķīnas Tautas Republikā.

2. Ar šo antidempinga maksājums, kas noteikts tādā apmērā, kāds saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1338/2006 1. panta 2. punktu piemērojams visiem uzņēmumiem Ķīnas Tautas Republikā, no 2009. gada 3. jūlija tiek attiecināts uz zamšādas importu, kas ticis reģistrēts atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 573/2009 3. pantam.

3. Ar šo muitas iestādēm tiek uzdots pārtraukt reģistrāciju, kas veikta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 573/2009 3. pantu.

4. Ja vien nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
Å. TORSTENSSON

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1253/2009

(2009. gada 18. decembris),

ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) [1],

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē [2], un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu, tā kā:

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 19. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ievešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods [1]	Standarta ievešanas vērtība
0702 00 00	AL	44,1
	MA	68,6
	TN	139,7
	TR	82,4
	ZZ	83,7
0707 00 05	MA	59,4
	TR	110,3
	ZZ	84,9
0709 90 70	MA	41,5
	TR	132,6
	ZZ	87,1
0709 90 80	EG	175,4
	ZZ	175,4
0805 10 20	MA	64,0
	TR	56,9
	ZA	81,6
	ZZ	67,5
0805 20 10	MA	74,8
	TR	59,0
	ZZ	66,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	38,8
	IL	76,7
	TR	73,0
	ZZ	62,8
0805 50 10	TR	71,0
	ZZ	71,0
0808 10 80	CA	99,8
	CN	88,7
	MK	22,6
	US	91,5
	ZZ	75,7
0808 20 50	CN	47,6
	TR	97,0
	US	222,8
	ZZ	122,5

[1] Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1254/2009

(2009. gada 18. decembris),

ar ko nosaka kritērijus, lai ļautu dalībvalstīm atkāpties no kopējiem pamatstandartiem civilās aviācijas drošības jomā un pieņemt alternatīvus drošības pasākumus

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 11. marta Regulu (EK) Nr. 300/2008 par kopīgiem noteikumiem civilās aviācijas drošības jomā un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 2320/2002 [1] un jo īpaši tās 4. panta 4. punktu,

tā kā:

(1) Ir jānosaka kritēriji, lai ļautu dalībvalstīm atkāpties no kopējiem noteikumiem civilās aviācijas drošības jomā un pieņemt alternatīvus drošības pasākumus, kas sniedz atbilstošu drošības līmeni, pamatojoties uz [vietējā] riska novērtējumu. Šādi alternatīvi pasākumi jāpamato ar iemesliem, kas ir saistīti ar gaisa kuģu lielumu vai arī ar veicamo darbību vai citu attiecīgu darbību būtību, mērogu vai biežumu. Tāpēc kritēriji, kuri jānosaka, arī ir jāpamato ar šiem iemesliem.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 300/2008 24. pantu minētās regulas pielikumu piemēro no datuma, kas norādāms īstenošanas noteikumos, taču ne vēlāk kā 24 mēnešus pēc Regulas (EK) Nr. 300/2008 stāšanās spēkā. Tāpēc saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 300/2008 4. panta 4. punktu pieņemto kritēriju piemērošana ir jāatliek līdz īstenošanas noteikumu pieņemšanai saskaņā ar 4. panta 3. punktu, bet ne vēlāk par 2010. gada 29. aprīli.

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Civilās aviācijas drošības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Dalībvalstis var atkāpties no Regulas (EK) Nr. 300/2008 4. panta 1. punktā minētajiem kopējiem pamatstandartiem un pieņemt alternatīvus drošības pasākumus, kas sniedz atbilstošu drošības līmeni, pamatojoties uz vietēju riska novērtējumu lidostās vai norobežotās lidostu zonās, kurās kustība ir atļauta tikai attiecībā uz vienu vai vairākām no šādām kategorijām:

1) gaisa kuģiem ar maksimālo pacelšanās masu līdz 15 000 kilogramu;

2) helikopteriem;

3) lidojumiem tiesībaizsardzības nolūkā;

4) lidojumiem ugunsdzēšanas nolūkā;

5) medicīnas dienestu, neatliekamās palīdzības vai glābšanas dienestu lidojumiem;

6) lidojumiem pētniecības un attīstības nolūkā;

7) lidojumiem vides apsekošanai no gaisa;

8) lidojumiem humānās palīdzības sniegšanai;

9) lidojumiem, ko veic gaisa pārvadātāji, gaisa kuģu ražotāji vai tehniskās apkopes uzņēmumi, kas nepārvadā ne pasažierus un bagāžu, ne kravu un pastu;

10) lidojumiem ar gaisa kuģiem ar maksimālo pacelšanās masu līdz 45 500 kilogramiem, lai pārvadātu personālu un tos pasažierus, kuriem nav jāmaksā par lidojumu, vai preces kā atbalstu uzņēmuma darbības veikšanai.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no dienas, kas norādīta īstenošanas noteikumos, kuri pieņemti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 300/2008 4. panta 3. punktā minēto procedūru, taču ne vēlāk kā līdz 2010. gada 29. aprīlim.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

[1] OV L 97, 9.4.2008., 72. lpp.

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1255/2009

(2009. gada 18. decembris),

ar ko atceļ pagaidu ierobežojumu attiecībā uz beznodokļu režīmu 2010. gadam, ko piemēro dažu tādu preču importam Eiropas Savienībā, kuru izcelsme ir Norvēģijā un kuras iegūtas to lauksaimniecības produktu pārstrādē, uz kuriem attiecas Padomes Regula (EK) Nr. 3448/93

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 6. decembra Regulu (EK) Nr. 3448/93, ar ko nosaka tirdzniecības režīmu, kas piemērojams dažām lauksaimniecības produktu pārstrādē iegūtām precēm [1], un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

ņemot vērā Padomes 2004. gada 25. oktobra Lēmumu 2004/859/EK par Nolīguma vēstuļu apmaiņas formā noslēgšanu starp Eiropas Kopienu un Norvēģijas Karalisti par divpusējā Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Norvēģijas Karalisti Protokolu Nr. 2 [2] un jo īpaši tā 3. pantu,

tā kā:

(1) Divpusējā Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Norvēģijas Karalisti Protokols Nr. 2 [3] un EEZ līguma 3. protokols [4] nosaka tirdzniecības režīmu starp līgumslēdzējām pusēm attiecībā uz dažiem lauksaimniecības produktiem un lauksaimniecības pārstrādes produktiem.

(2) EEZ līguma 3. protokols, kas grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas Lēmumu Nr. 138/2004 [5], paredz nulles nodokļa piemērošanu konkrētiem ūdens veidiem ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizētam ūdenim, kuri ir klasificēti ar KN kodu 2202 10 00, un konkrētiem citiem bezalkoholiskajiem dzērieniem, kas satur cukuru un kas ir klasificēti ar KN kodu ex 2202 90 10.

(3) Ar Nolīgumu vēstuļu apmaiņas formā starp Eiropas Kopienu un Norvēģijas Karalisti par divpusējā Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Norvēģijas Karalisti Protokolu Nr. 2 [6], turpmāk tekstā "Nolīgums", kas apstiprināts ar Lēmumu 2004/859/EK, Norvēģijai uz laiku ir atlikts nulles nodoklis ūdenim un citiem attiecīgajiem dzērieniem. Saskaņā ar Nolīguma saskaņotā protokola IV punktu tādu preču beznodokļu imports, kas klasificētas ar KN kodiem 2202 10 00 un ex 2202 90 10, kuru izcelsme ir Norvēģijā, ir atļauts vienīgi beznodokļu tarifa kvotas robežās, bet par importu, kas pārsniedz noteikto tarifa kvotu, jāmaksā nodoklis.

(4) Ievērojot Nolīguma saskaņotā protokola IV punkta trešā ievilkuma pēdējo teikumu, ja tarifa kvota nav izmantota līdz iepriekšējā gada 31. oktobrim, konkrētajiem produktiem nosakāma neierobežota beznodokļu piekļuve Eiropas Savienībai. Saskaņā ar Komisijas sniegtajiem statistikas datiem 2009. gada kvota attiecīgajiem produktiem, kuru atvēra ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 89/2009 [7], 2009. gada 31. oktobrī vēl nebija pilnībā izmantota. Tāpēc attiecībā uz konkrētajiem produktiem jānosaka neierobežota beznodokļu piekļuve Eiropas Savienībai no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim.

(5) Tāpēc jāatceļ beznodokļu režīma pagaidu ierobežojums, ko piemēro saskaņā ar Protokolu Nr. 2.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Pārvaldības komiteja, kas nodarbojas ar horizontāliem jautājumiem par Līguma I pielikumā neuzskaitītu pārstrādātu lauksaimniecības produktu tirdzniecību,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Uz laiku no 2010. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim atceļ beznodokļu režīma pagaidu ierobežojumu, ko saskaņā ar divpusējā Brīvās tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Norvēģijas Karalisti Protokolu Nr. 2 piemēro precēm, kas klasificētas ar KN kodu 2202 10 00 (ūdens, ieskaitot minerālūdeni un gāzēto ūdeni ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizētu ūdeni) un ex 2202 90 10 (citi bezalkoholiskie dzērieni, kuros ir cukurs (saharoze vai invertcukurs)).

[1] OV L 318, 20.12.1993., 18. lpp.
[2] OV L 370, 17.12.2004., 70. lpp.
[3] OV L 171, 27.6.1973., 2. lpp.
[4] OV L 22, 24.1.2002., 37. lpp.
[5] OV L 342, 18.11.2004., 30. lpp.
[6] OV L 370, 17.12.2004., 72. lpp.
[7] OV L 25, 29.1.2009., 14. lpp.

2. Izcelsmes noteikumi, kas abpusēji piemērojami 1. punktā minētajām precēm, ir izklāstīti Protokolā Nr. 3, kas pievienots divpusējam Brīvās tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Norvēģijas Karalisti.

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1256/2009

(2009. gada 15. decembris),

ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 1580/2007 attiecībā uz apjomiem, kuri iedarbina papildu nodokļu uzlikšanas mehānismu bumbieriem, citroniem, āboliem un cukini

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) [1], un jo īpaši tās 143. panta b) punktu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

(1) Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulā (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē [2], paredzēta tās XVII pielikumā uzskaitīto produktu importa uzraudzība. Šī uzraudzība jāveic atbilstīgi kārtībai, kas paredzēta 308.d pantā Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi [3].

(2) Lai piemērotu 5. panta 4. punktu Līgumā par lauksaimniecību [4], kas noslēgts daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajas kārtas ietvaros, un pamatojoties uz jaunākajiem pieejamajiem datiem par 2006., 2007. un 2008. gadu, ir jāpielāgo apjomi, kas iedarbina papildu nodokļu mehānismu attiecībā uz bumbieriem, citroniem, āboliem un cukini.

(3) Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1580/2007.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1580/2007 XVII pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

---

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.
[3] OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.
[4] OV L 336, 23.12.1994., 22. lpp.

PIELIKUMS

"XVII PIELIKUMS

PAPILDU IEVEDMUITAS NODOKĻI: IV SADAĻA, II NODAĻA, 2. IEDAĻA

Neskarot kombinētās nomenklatūras interpretācijas noteikumus, uzskata, ka preču apraksta formulējumam ir vienīgi orientējoša nozīme. Šajā pielikumā papildu nodokļu piemērojuma jomu nosaka pēc tādiem KN kodiem, kādi tie ir šīs regulas pieņemšanas brīdī.

Kārtas Nr.	KN kods	Preču nosaukums	Piemērošanas laikposms	Apjoms, kas iedarbina papildu nodokļu mehānismu (tonnās)
78.0015	0702 00 00	Tomāti	No 1. oktobra līdz 31. maijam	415 907
78.0020			No 1. jūnija līdz 30. septembrim	40 107
78.0065	0707 00 05	Gurķi	No 1. maija līdz 31. oktobrim	32 831
78.0075			No 1. novembra līdz 30. aprīlim	22 427
78.0085	0709 90 80	Artišoki	No 1. novembra līdz 30. jūnijam	8 866
78.0100	0709 90 70	Cukini	No 1. janvāra līdz 31. decembrim	55 369
78.0110	0805 10 20	Apelsīni	No 1. decembra līdz 31. maijam	355 386
78.0120	0805 20 10	Klementīni	No 1. novembra līdz februāra beigām	529 006
78.0130	0805 20 30 0805 20 50 0805 20 70 0805 20 90	Mandarīni (tostarp tanžerīni un sacumas); vilkingi un tamlīdzīgi citrusaugļu hibrīdi	No 1. novembra līdz februāra beigām	96 377
78.0155	0805 50 10	Citroni	No 1. jūnija līdz 31. decembrim	334 680
78.0160			No 1. janvāra līdz 31. maijam	62 311
78.0170	0806 10 10	Galda vīnogas	No 21. jūlija līdz 20. novembrim	89 140
78.0175	0808 10 80	Āboli	No 1. janvāra līdz 31. augustam	829 840
78.0180			No 1. septembra līdz 31. decembrim	884 648
78.0220	0808 20 50	Bumbieri	No 1. janvāra līdz 30. aprīlim	224 927
78.0235			No 1. jūlija līdz 31. decembrim	38 957
78.0250	0809 10 00	Aprikozes	No 1. jūnija līdz 31. jūlijam	5 785
78.0265	0809 20 95	Ķirši, izņemot skābos ķiršus	No 21. maija līdz 10. augustam	133 425
78.0270	0809 30	Persiki, tostarp gludie persiki un nektarīni	No 11. jūnija līdz 30. septembrim	131 459
78.0280	0809 40 05	Plūmes	No 11. jūnija līdz 30. septembrim	129 925"

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1257/2009

(2009. gada 15. decembris),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 391/2007, ar kuru paredz sīki izstrādātus īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EK) Nr. 861/2006 attiecībā uz dalībvalstu izdevumiem, kas radušies, ieviešot kopējai zivsaimniecības politikai piemērojamās uzraudzības un kontroles sistēmas

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 22. maija Regulu (EK) Nr. 861/2006, ar ko nosaka Kopienas finanšu pasākumus kopējās zivsaimniecības politikas īstenošanai un jūras tiesību jomā [1], un jo īpaši tās 31. pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar kopējās zivsaimniecības politikas mērķiem, kuri konkrēti izklāstīti Padomes Regulā (EK) Nr. 2371/2002 [2], kopš 1990. gada ES ir finansējusi dalībvalstu darbības zvejniecību kontroles un noteikumu izpildes jomā.

(2) Regulā (EK) Nr. 861/2006 līdztekus citām darbībām paredzēti ES finansiālie pasākumi attiecībā uz izdevumiem par zivsaimniecības kontroli, inspekciju un pārraudzību laikposmā no 2007. līdz 2013. gadam. Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 391/2007 [3] paredzēti sīki izstrādāti šādu pasākumu īstenošanas noteikumi.

(3) Saskaņā ar pareizas finanšu vadības principu dalībvalstīm ir jābūt dotām skaidrām norādēm par noteikumiem, kuri jāievēro, lai varētu saņemt ES finansiālo atbalstu par izdevumiem zvejniecību kontroles un noteikumu izpildes jomā.

(4) Jāvienkāršo un jāpadara skaidrāki noteikumi par ES finansiālo ieguldījumu nacionālajās kontroles programmās.

(5) Atlīdzinājuma pieprasījumiem jābūt saistītiem ar konkrētu Komisijas lēmumu par tā projekta apstiprināšanu, attiecībā uz kuru tiek pieprasīts atlīdzinājums.

(6) Jāparedz konkrēti noteikumi par to izdevumu attiecināmību, kuri radušies, īstenojot projektus, kas līdzfinansēti saskaņā ar vairākiem secīgiem Komisijas lēmumiem.

(7) Projekta izdevumu atlīdzinājuma pieprasījumu Komisijai drīkst nosūtīt pirms šā projekta pabeigšanas. Tāpēc atlīdzinājums dalībvalstīm jāpieprasa noteiktā termiņā pēc izdevumu rašanās dienas, citādi šos izdevumus neuzskatīs par attiecināmiem.

(8) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 391/2007.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Zvejniecības un akvakultūras komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EK) Nr. 391/2007 groza šādi.

1. Regulas 7. pantu groza šādi:

a) minētā panta 1. punktā pievieno šādu daļu:

"Ja projektu līdzfinansē saskaņā ar vairākiem secīgiem Komisijas lēmumiem, šā punkta pirmo daļu piemēro tikai attiecībā uz pirmo no minētajiem Komisijas lēmumiem par attiecīgā projekta apstiprināšanu.";

b) pievieno šādu 2. punktu:

"2. Izdevumus, kuru atlīdzinājums nav pieprasīts 11. panta 1. punktā norādītajā termiņā, uzskata par neattaisnotiem [neattiecināmiem].";

c) attiecīgi pārnumurē turpmākos punktus.

2. Regulas 11. pantu groza šādi:

a) minētā panta 1. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"1. Atlīdzinājuma pieprasījumus dalībvalstis Komisijai iesniedz 12 mēnešu laikā no izdevumu rašanās gada beigām. Pieprasījumā skaidri norāda attiecīgo projektu un ar to saistīto Komisijas lēmumu.";

b) svītro 4. punktu;

[1] OV L 160, 14.6.2006., 1. lpp.
[2] OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.
[3] OV L 97, 12.4.2007., 30. lpp.

c) minētā panta 6. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"6. Ja Komisija uzskata, ka pieprasījums neatbilst nosacījumiem, kas paredzēti Regulā (EK) Nr. 861/2006, šajā regulā, Regulas (EK) Nr. 861/2006 21. pantā paredzētajā lēmumā, vai ES tiesību aktiem par valsts līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanu, tā pieprasa dalībvalstij viena mēneša laikā pēc Komisijas pieprasījuma iesniegt apsvērumus par šo jautājumu. Ja pēc apsvērumu izskatīšanas apstiprinās neatbilstība nosacījumiem, Komisija atsakās atlīdzināt visus attiecīgos izdevumus vai daļu no tiem un attiecīgā gadījumā pieprasa atlīdzināt nepamatotos maksājumus."

3. Regulas 12. panta 2. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"2. Izdevumus atlīdzina euro, pamatojoties uz maiņas kursu, kas publicēts *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* C sērijā mēnesī, kad Komisijas atbildīgās struktūrvienības grāmatvedības sistēmā iereģistrēts attiecīgais rēķins."

4. Regulas 14. pantu groza šādi:

a) minētā panta 2. punkta a) apakšpunkta iv) punktu aizstāj ar šādu punktu:

"iv) projekti, kuru īstenošana ir pārtraukta (ja tādi ir);";

b) minētā panta 2. punkta b) apakšpunkta iv) punktu aizstāj ar šādu punktu:

"iv) projekti, kas nav tikuši īstenoti (ja tādi ir), un ES finansiālā ieguldījuma apjoms šajos projektos."

5. Regulas VI pielikuma d) punkta vii) punktu aizstāj ar šādu punktu:

"vii) informācija par publiskajiem iepirkumiem – vienmēr, kad izdevumu apjoms pārsniedz noteikto robežlielumu un tāpēc publicēšana kļūst obligāta, pievieno šādu dokumentu kopijas: *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* publicētais uzaicinājums uz konkursu, konkursa piedāvājumu atvēršanas sēdes protokols, konkursa piedāvājumu novērtējums, paziņojums par līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu un līguma teksts. Attiecībā uz izdevumiem par kuģiem un gaisa kuģiem, kurus pilnībā vai daļēji paredzēts izmantot zvejniecību kontroles mērķiem, nevar piemērot nevienu atbrīvojumu no ES iepirkuma noteikumiem, kas saistīti ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 346. pantu;".

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 15. decembrī

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1258/2009

(2009. gada 18. decembris),

ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 noteiktas 2010. gadam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 7. marta Regulu (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā ([1]), un jo īpaši tās 17. panta 3. un 6. punktu un 21. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 517/94 noteica kvantitātes ierobežojumus dažu tādu tekstilizstrādājumu importam, kuru izcelsme ir dažās trešās valstīs un kuri pārvaldāmi pēc rindas kārtības principa.

(2) Saskaņā ar minēto regulu dažos gadījumos ir iespējams izmantot citas daudzumu piešķiršanas metodes, sadalīt kvotas daļās vai noteikta kvantitātes ierobežojuma daļas atvēlēt tikai tiem pieteikumiem, kuriem pievienoti iepriekšējo gadu importa rezultāti.

(3) Lai saglabātu tirdzniecības plūsmu nepārtrauktību, līdz iepriekšējā kvotas gada beigām jāpieņem pārvaldības noteikumi attiecībā uz kvotām, kas noteiktas 2010. gadam.

(4) Iepriekšējos gados pieņemtie pasākumi, piemēram, Komisijas 2008. gada 24. novembra Regula (EK) Nr. 1164/2008, ar ko nosaka noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas un sadalāmas tekstilizstrādājumu kvotas, kas 2009. gadam noteiktas ar Padomes Regulu (EK) Nr. 517/94 ([2]), ir bijuši pietiekami, un tāpēc līdzīgi noteikumi ir jāpieņem 2010. gadam.

(5) Daudzumu piešķiršanu rindas kārtībā būtu lietderīgi padarīt elastīgāku, lai varētu apmierināt pēc iespējas vairāk tirgus dalībnieku, nosakot ierobežotus daudzumus, kurus, piemērojot minēto metodi, var piešķirt katram tirgus dalībniekam.

(6) Lai garantētu tirdzniecības plūsmu zināmu nepārtrauktību un kvotu efektīvu pārvaldību, ir jānosaka, ka pirmo importa atļaujas pieteikumu 2010. gadam tirgus dalībnieki var iesniegt atbilstoši 2009. gadā importētajam daudzumam.

(7) Lai nodrošinātu daudzumu optimālu izmantojumu, visiem tirgus dalībniekiem, kas izmantojuši vismaz pusi jau atļautā daudzuma, vajadzīga iespēja iesniegt jaunu pieteikumu, ja vien daudzumi joprojām ir pieejami.

(8) Labas pārvaldības labad importa atļaujām jābūt derīgām deviņus mēnešus no izdošanas dienas, bet ne ilgāk kā līdz gada beigām. Dalībvalstīm jāizdod licences tikai pēc tam, kad Komisija būs informējusi dalībvalstis par to, ka daudzumi ir pieejami, un vienīgi ar nosacījumu, ka attiecīgais tirgus dalībnieks var pierādīt, ka ir noslēgts līgums, un apliecināt, ja vien nav īpaša noteikuma par pretējo, ka tas attiecībā uz konkrētajām kategorijām un valstīm saskaņā ar šo regulu jau nav saņēmis atļauju importam Kopienā. Valsts kompetentajām iestādēm tomēr ir jānodrošina iespēja pēc konkrēto ievedēju pieprasījuma par trijiem mēnešiem un līdz 2011. gada 31. martam pagarināt derīguma termiņu atļaujām, kas termiņa pagarinājuma pieteikuma dienā ir izmantotas vismaz attiecībā uz pusi no attiecīgā daudzuma.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Tekstilizstrādājumu komiteja, kura izveidota ar Regulas (EK) Nr. 517/94 25. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šī regula paredz noteikumus, pēc kuriem pārvaldāmas 2010. gadam noteiktās kvantitatīvās ievedumu kvotas dažiem tekstilizstrādājumiem, kas uzskaitīti Regulas (EK) Nr. 517/94 IV pielikumā.

2. pants

Kvotas, kas minētas 1. pantā, Komisija piešķir rindas kārtībā atbilstīgi Komisijai iesniegtajiem dalībvalstu paziņojumiem par individuālu tirgus dalībnieku pieprasījumiem attiecībā uz daudzumiem, kas vienam tirgus dalībniekam nepārsniedz maksimālos daudzumus, kuri norādīti I pielikumā.

Tomēr šie maksimālie daudzumi nav piemērojami uzņēmējiem, kas, iesniedzot pirmo pieteikumu 2010. gadam, valsts kompetentajām iestādēm var pierādīt, ka attiecībā uz konkrētajām kategorijām un trešām valstīm ir importējuši vairāk nekā maksimālos daudzumus, kuri norādīti katrai kategorijai saskaņā ar importa licencēm, kas viņiem piešķirtas 2009. gadam.

([1]) OV L 67, 10.3.1994., 1. lpp.
([2]) OV L 314, 25.11.2008., 7. lpp.

Šiem tirgus dalībniekiem kompetentās iestādes var atļaut importēt daudzumus, kas nepārsniedz 2009. gada importētos daudzumus no šīm pašām trešām valstīm un no šīm pašām kategorijām, ja vien kvota ir pietiekama.

3. pants

Katrs importētājs, kas jau izmantojis 50 procentus vai vairāk no daudzuma, kas piešķirts saskaņā ar šo regulu, attiecībā uz šo pašu kategoriju un izcelsmes valsti var iesniegt jaunu pieteikumu daudzumiem, kas nepārsniedz I pielikumā noteiktos maksimālos daudzumus.

4. pants

1. Valsts kompetentās iestādes, kas uzskaitītās šīs regulas II pielikumā, importa atļauju pieteikumos pieprasītos daudzumus Komisijai paziņo 2010. gada 7. janvārī no pulksten 10.00.

Pirmajā daļā minētais laiks ir Briseles laiks.

2. Valsts kompetentās iestādes izdod atļaujas tikai pēc tam, kad Komisija saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 517/94 17. panta 2. punktu ir tās informējusi, ka daudzumi ir pieejami importam.

Atļaujas piešķir tikai tad, ja tirgus dalībnieks:

a) pierāda, ka ir noslēgts līgums par preču piegādi; un

b) rakstveidā apliecina, ka attiecībā uz konkrētajām kategorijām un valstīm:

i) nav bijusi piešķirta atļauja saskaņā ar šo regulu; vai

ii) ir saņemta atļauja saskaņā ar šo regulu un izmantojis to vismaz 50 procentu apmērā.

3. Importa atļaujas ir derīgas deviņus mēnešus no izdošanas dienas, bet ne ilgāk kā līdz 2010. gada 31. decembrim.

Kompetentās valsts iestādes pēc attiecīgā importētāja pieprasījuma tomēr var par trijiem mēnešiem pagarināt derīguma termiņu atļaujām, kuras pagarinājuma pieteikuma iesniegšanas dienā izmantotas vismaz 50 procentu apmērā. Šāds pagarinājums nekādā gadījumā nebeidzas vēlāk par 2011. gada 31. martu.

5. pants

Šī regula stājas spēkā 2010. gada 1. janvārī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS

Maksimālie daudzumi, kas minēti 2. un 3. pantā

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
Baltkrievija	1	Kilogrami	20 000
	2	Kilogrami	80 000
	3	Kilogrami	5 000
	4	Gabali	20 000
	5	Gabali	15 000
	6	Gabali	20 000
	7	Gabali	20 000
	8	Gabali	20 000
	15	Gabali	17 000
	20	Kilogrami	5 000
	21	Gabali	5 000
	22	Kilogrami	6 000
	24	Gabali	5 000
	26/27	Gabali	10 000
	29	Gabali	5 000
	67	Kilogrami	3 000
	73	Gabali	6 000
	115	Kilogrami	20 000
	117	Kilogrami	30 000
	118	Kilogrami	5 000
Ziemeļkoreja	1	Kilogrami	10 000
	2	Kilogrami	10 000
	3	Kilogrami	10 000
	4	Gabali	10 000
	5	Gabali	10 000
	6	Gabali	10 000
	7	Gabali	10 000
	8	Gabali	10 000
	9	Kilogrami	10 000
	12	Pāri	10 000

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
	13	Gabali	10 000
	14	Gabali	10 000
	15	Gabali	10 000
	16	Gabali	10 000
	17	Gabali	10 000
	18	Kilogrami	10 000
	19	Gabali	10 000
	20	Kilogrami	10 000
	21	Gabali	10 000
	24	Gabali	10 000
	26	Gabali	10 000
	27	Gabali	10 000
	28	Gabali	10 000
	29	Gabali	10 000
	31	Gabali	10 000
	36	Kilogrami	10 000
	37	Kilogrami	10 000
	39	Kilogrami	10 000
	59	Kilogrami	10 000
	61	Kilogrami	10 000
	68	Kilogrami	10 000
	69	Gabali	10 000
	70	Gabali	10 000
	73	Gabali	10 000
	74	Gabali	10 000
	75	Gabali	10 000
	76	Kilogrami	10 000
	77	Kilogrami	5 000
	78	Kilogrami	5 000
	83	Kilogrami	10 000
	87	Kilogrami	8 000
	109	Kilogrami	10 000
	117	Kilogrami	10 000

Attiecīgā valsts	Kategorija	Mērvienība	Maksimālais daudzums
	118	Kilogrami	10 000
	142	Kilogrami	10 000
	151A	Kilogrami	10 000
	151B	Kilogrami	10 000
	161	Kilogrami	10 000

II PIELIKUMS

Iestādes, kas izdod 4. pantā minētās atļaujas

1. **Austria**

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1A-1011 Wien
Tel. +43 1711000
Fax +43 1711008386

2. **Belgium**

FOD Economie, Kmo, Middenstand en Energie
Economisch Potentieel
KBO-Beheerscel – Vergunningen
Leuvenseweg 44
1000 Brussel
BELGIË
Tel. +32 22776713
Fax +32 22775063

SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie
Potentiel économique
Cellule de gestion BCE – Licences
Rue de Louvain 44
1000 Bruxelles, BELGIQUE
Tél. +32 2277613
Fax +32 22775063

3. **Bulgaria**

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол“
ул. „Славянска“ № 8
1052 София
Тел.: +359 29407008 / +359 29407673 / +359 29407800
Факс: +359 29815041 / +359 29804710 / +359 29883654

4. **Cyprus**

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
1421 Nicosia
Τηλ. +357 2867100
Φαξ +357 2375120

5. **Czech Republic**

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Česká republika
Tel.: +420 224907111
Fax: +420 224212133

6. **Denmark**

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinje Allé 17
2100 København
DANMARK
Tlf.: +45 35466030
Fax +45 35466029

7. **Estonia**

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EST-15072 Tallinn
Estonia
Tel. +372 6256400
Fax +372 6313660

8. **Finland**

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Puh. +358 96141
Faksi +358 204922852

Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Tel. +358 96141
Fax +358 204922852

9. **France**

Ministère de l'économie, de l'industrie et de l'emploi
Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services
Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»
Bureau «matériaux du futur et nouveaux procédés»
Le Bervil
12 rue Villiot
75572 Paris Cedex 12, FRANCE
Tél. +33 153449026
Fax +33 153449172

10. **Germany**

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Str. 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. +49 61969080
Fax +49 6196908800

11. **Greece**

Υπουργείο Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας
Κορνάρου 1
105 63 Αθήνα
Τηλ. +30 2103286021/22
Φαξ +210 3286094

12. **Hungary**

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest.
Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345.
Tel. +36 13367303
Fax +36 1336 7302
e-mail: mkeh@mkeh.gov.hu

13. **Ireland**

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. +353 16312121
Fax +353 16312826

14. **Italy**

Ministero dello Sviluppo Economico
Direzione Generale per la Politica Commerciale
DIV. III
Viale America 341
I-00144 Roma
Tel. +39 0659647517, 59932471, 59932245, 59932260
Fax +39 0659932636
E-mail: polcom3@mincomes.it

15. **Latvia**

Ekonomikas ministrija
Brīvības iela 55
Rīga, LV-1519
LATVIJA
Tālr.: +371 67013299, +371 67013248
Fakss: +371 67280882

16. **Lithuania**

Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Tel. +370 5262850/+370 52619488
Fax +370 52623974

17. **Luxembourg**

Ministère de l'économie et du commerce
Office des licences
Boîte postale 113
2011 Luxembourg, LUXEMBOURG
Tél. +352 4782371
Fax +352 466138

18. **Malta**

Ministry for Competitiveness and Communication
Commerce Division, Trade Services Directorate
Lascaris
Valletta CMR02
Malta
Tel. +356 21237112
Fax +356 21237900

19. **Netherlands**

Belastingdienst/Douane
Centrale Dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
NEDERLAND
Tel. +31 505232600
Fax +31 505232210

20. **Poland**

Ministerstwo Gospodarki
Pl. Trzech Krzyży 3/5
00-950 Warszawa
Tel. +48 226935553
Faks +48 226934021

21. **Portugal**

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
P-1149-060 LISBOA
Tel. +351 218814263
Fax +351 218814261
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. **Romania**

Ministerul Întreprinderilor Mici si Mijlocii, Comertului și Mediului de Afaceri
Directia Generala Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
Bucuresti, sector 1
Cod postal 010036
Tel. +40 21315.00.81
Fax +40 2131504.54
e-mail: clc@dce.gov.ro

23. **Slovakia** Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 827 15 Bratislava SLOVENSKO Tel. +421 248542021/+421 248547119 Fax +421 243423919	24. **Slovenia** Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SI-4270 Jesenice SLOVENIJA Tel. +386 42974470 Faks +386 42974472 E-naslov: taric.cuje@gov.si
25. **Spain** Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana, 162 28046 Madrid ESPAÑA Tel. +34 913493817-3748 Fax +34 915631823-349 3831	26. **Sweden** National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 SE-113 86 Stockholm SVERIGE Tfn +46 86904800 Fax +46 8306759
27. **United Kingdom** Department for Business, Innovation and Skills Import Licensing Branch Queensway House – West Precinct Billingham UK-TS23 2NF Tel. +44 1642364333, 364334 Fax +44 1642364269 E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk	

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1259/2009

(2009. gada 18. decembris),

ar ko groza I, II, III, V un VII pielikumu Padomes Regulai (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm [1] un jo īpaši tās 19. pantu,

tā kā:

(1) Kopīgie noteikumi tekstilizstrādājumu ievešanai no trešām valstīm jāpapildina, ņemot vērā daudzas jaunākās norises.

(2) Divpusējais nolīgums starp Eiropas Kopienu un Baltkrievijas Republiku par tekstilizstrādājumu tirdzniecību ir spēkā līdz 2009. gada 31. decembrim, un tas netiks pagarināts.

(3) Grozījumi Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu [2] attiecas arī uz dažiem kodiem, kas minēti Regulas (EEK) Nr. 3030/93 I pielikumā.

(4) Tāpēc Regula (EEK) Nr. 3030/93 attiecīgi jāgroza.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Tekstilpreču komitejas atzinumu, kura izveidota saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 3030/93 17. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 3030/93 I, II, III, V un VII pielikumu groza saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

[1] OV L 275, 8.11.1993., 1. lpp.

[2] OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EEK) Nr. 3030/93 I, II, III, V un VII pielikumu groza šādi.

(1) Regulas I pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

"I PIELIKUMS

1. PANTĀ MINĒTIE TEKSTILIZSTRĀDĀJUMI [1]

1. Ciktāl tas nav pretrunā kombinētās nomenklatūras interpretēšanas noteikumiem, preču aprakstu formulējumi uzskatāmi tikai par norādi, jo katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus šajā pielikumā apzīmē ar KN kodiem. Ja pirms KN koda ir simbols "ex", tad katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus definē gan pēc KN koda, gan pēc atbilstošā apraksta.

2. Ja Ķīnas izcelsmes 1. –114. kategorijas izstrādājumu sastāvs nav īpaši norādīts, uzskata, ka šie izstrādājumi izgatavoti tikai no vilnas vai smalkiem dzīvnieku matiem, kokvilnas vai ķīmiskajām šķiedrām.

3. Apģērbus, ko nevar droši apzīmēt kā vīriešu vai zēnu apģērbus vai sieviešu vai meiteņu apģērbus, klasificē kā sieviešu vai meiteņu apģērbus.

4. Ja izmanto formulējumu "mazu bērnu apģērbi", tie ir apģērbi līdz 86. sērijveida izmēram, to ieskaitot.

Kategorija	Apraksts KN-kods 2010	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
	I A GRUPA		
1.	Kokvilnas šujamie diegi, nesagatavoti mazumtirdzniecībai 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2.	Kokvilnas audumi, izņemot marli, frotē audumus, šauros audumus, plūksnotus audumus, šenila audumus, tillu un pārējās tīkla drānas 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2. a)	To skaitā: izņemot balinātus vai nebalinātus 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

[1] N.B.: Attiecas tikai uz 1.–114. kategoriju, izņemot Baltkrieviju, Krievijas Federāciju, Uzbekistānu un Serbiju (uz tām attiecas 1. līdz 161. kategorija).

(1)	(2)	(3)	(4)
3.	Sintētisko šķiedru audumi (atgriezumi un atlikas), izņemot šauros audumus, plūksnotus audumus (ieskaitot frotē audumus) un šenila audumus 5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3. a)	To skaitā: izņemot balinātus vai nebalinātus 5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

I B GRUPA

4.	Krekli, T krekli, viegli smalkadījuma džemperi un puloveri ar ruļļveida, polo vai augstu uzrullētu apkakli (izņemot no vilnas vai smalkiem dzīvnieku matiem), apakškrekli u.tml., trikotāžas 6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10	6,48	154
5.	Jakas, puloveri, svīteri, vestes, džempera un jakas komplekti, kardiganjakas, rītasvārki un džemperi (izņemot žaketes un bleizerus), anoraki, vējjakas, virsjakas u.tml., trikotāžas ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	4,53	221
6.	Vīriešu vai zēnu pusgarās un īsās auduma bikses, izņemot peldbikses un garās bikses (arī platās bikses); sieviešu vai meiteņu garās bikses no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām; oderētu treniņtērpu lejasdaļas, izņemot 16. vai 29. kategoriju, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	1,76	568
7.	Sieviešu vai meiteņu blūzes, krekli un kreklblūzes, trikotāžas vai austas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	5,55	180
8.	Vīriešu vai zēnu krekli, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00	4,60	217

II A GRUPA

9.	Dvieļu frotē audumi un tamlīdzīgi frotē audumi no kokvilnas; vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, no dvieļu frotē auduma un austiem frotē audumiem, no kokvilnas 5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20.	Gultas veļa, izņemot trikotāžas 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
22.	Štāpeļšķiedras pavedieni vai sintētisko šķiedru atlikas, nesagatavoti mazumtirdzniecībai 5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22. a)	to skaitā no akrila ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23.	Štāpeļšķiedras pavedieni vai mākslīgo šķiedru atlikas, nesagatavotas mazumtirdzniecībai 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32.	Plūksnotie un šenila audumi (izņemot dvieļu frotē audumus vai frotē audumus no kokvilnas un šauri austus audumus), audumus ar šūtām plūksnām no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām 5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00		
32. a)	To skaitā: velvetkords 5801 22 00		
39.	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, izņemot no dvieļu frotē audumiem vai tamlīdzīgiem kokvilnas frotē audumiem 6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
	II B GRUPA		
12.	Zeķbikses un garās zeķes, pusgarās zeķes, īszeķes, kapzeķes, pēdzeķes un pārējie zeķu veidi, trikotāžas, izņemot mazu bērnu zeķes, ieskaitot zeķes slimniekiem ar paplašinātām vēnām, izņemot 70. kategorijas ražojumus 6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	24,3 pāri	41
13.	Vīriešu vai zēnu apakšbikses un garās apakšbikses, sieviešu vai meiteņu biksītes un stilbbikses, trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59
14.	Vīriešu vai zēnu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām (izņemot siltās virsjakas) (21. kategorija) 6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	0,72	1 389
15.	Sieviešu vai meiteņu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni; žaketes un bleizeri no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām (izņemot siltās virsjakas) (21. kategorija) 6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	0,84	1 190
16.	Vīriešu vai zēnu uzvalki un kostīmi, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; vīriešu vai zēnu sporta kostīmi ar oderi, ar virspusi no viena vienkārtas auduma, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	0,80	1 250
17.	Vīriešu vai zēnu žaketes un bleizeri, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	1,43	700

(1)	(2)	(3)	(4)
18.	Vīriešu vai zēnu sporta krekli un citi apakškrekli, apakšbikses un garās apakšbikses, naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90 Sieviešu vai meiteņu sporta krekli vai citi apakškrekli, kombinē, apakšsvārki, garās apakšbikses, biksītes, naktskrekli, pidžamas, peņuāri, peldmēteļi, mājaskleitas un līdzīgi izstrādājumi, izņemot adītus vai tamborētus 6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10		
19.	Kabatlakati, izņemot trikotāžas 6213 20 00 ex 6213 90 00	59	17
21.	Siltas vējjakas; anoraki, vējjakas, virsjakas un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no vilnas, no kokvilnas vai no ķīmiskām šķiedrām; treniņtērpu augšdaļas ar oderi, izņemot 16. un 29. kategoriju, no kokvilnas vai no ķīmiskām šķiedrām ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24.	Vīriešu vai zēnu naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Sieviešu vai meiteņu naktskrekli, pidžamas, peņuāri, peldmēteļi, mājaskleitas un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26.	Sieviešu vai meiteņu kleitas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27.	Sieviešu vai meiteņu svārki, ieskaitot bikšusvārkus 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28.	Garās bikses, kombinezoni ar krūšdaļu un lencēm (dungriņi), pusgarās bikses un īsās bikses (izņemot peldbikses), trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29.	Sieviešu vai meiteņu kostīmi un komplekti, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; sieviešu vai meiteņu sporta kostīmi ar oderi, ar virspusi no viena vienkārtas auduma, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730
31.	Krūšturi, auduma vai trikotāžas ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68.	Mazu bērnu apģērbi un to piederumi, izņemot 10. un 87. kategorijas bērnu pirkstaiņus, dūraiņus un cimdus, un 88. kategorijas bērnu pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90		
73.	Treniņtērpi no trikotāžas auduma, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76.	Vīriešu vai zēnu apģērbi darbam ražošanā un profesionālām vajadzībām, izņemot trikotāžas 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Sieviešu vai meiteņu priekšauti, kombinezoni un citi rūpnieciskie vai profesionālie (darba) apģērbi, izņemot adītus vai tamborētus 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77.	Slēpošanas kostīmi, izņemot trikotāžas ex 6211 20 00		
78.	Apģērbi, izņemot trikotāžas, izņemot 6., 7., 8., 14., 15., 16., 17., 18., 21., 26., 27., 29., 68., 72., 76. un 77. kategorijas apģērbus 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90		
83.	Mēteļi, žaketes, bleizeri un citi apģērbi, ieskaitot slēpošanas kostīmus, trikotāžas, izņemot 4., 5., 7., 13., 24., 26., 27., 28., 68., 69., 72., 73., 74., 75. kategorijas apģērbus ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00		
	III A GRUPA		
33.	Audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kas iegūta no polietilēna vai polipropilēna lentēm vai tamlīdzīgām formām, ne platāki par 3 m 5407 20 11 Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, kas nav trikotāžas, no sloksnēm vai līdzīgām formām 6305 32 19 6305 33 90		
34.	Audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kas iegūta no polietilēna vai polipropilēna lentēm vai tamlīdzīgām formām, 3 m plati vai platāki 5407 20 19		
35.	Audumi no sintētiskām šķiedrām (vienlaidu), izņemot 114. kategorijas audumus riepām 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36.	Audumi no mākslīgām vienlaidu šķiedrām, izņemot 114. kategorijas audumus riepām 5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
37.	Audumi no mākslīgajām štāpeļšķiedrām 5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38. A	Trikotāžas sintētiski aizkaru audumi, ieskaitot tīklveida aizkaru audumus 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38. B	Tīklveida aizkari, izņemot trikotāžas ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40.	Auduma aizkari (ieskaitot drapērijas, ritināmās žalūzijas, lambrekenus un baldahīnus un citādus izstrādājumus mājas aprīkojumam), izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41.	Sintētisko pavedienu (vienlaidu) dzija, nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot netekstūrētu vienkārtas dziju, negrodota vai ar grodumu ne vairāk kā 50 vijumu metrā 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42.	Ķīmiskas šķiedras (vienlaidus), nesagatavotas mazumtirdzniecībai 5401 20 10 Mākslīgo šķiedru dzija; mākslīgo pavedienu dzija, nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot viskozes pavedienu vienkārtas dziju, negrodota vai ar grodumu ne vairāk kā 250 vijumu metrā, kā arī vienkārtas netekstūrētu acetilcelulozes dziju 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43.	Ķīmisko pavedienu dzija, mākslīgo štāpeļšķiedru dzija, kokvilnas dzija, sagatavota mazumtirdzniecībai 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46.	Kārsta vai ķemmēta aitu vai jēru vilna vai citi smalki dzīvnieku mati 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47.	Dzija no kārstas aitas vai jēra vilnas (vilnas dzija) vai no kārstiem smalkiem dzīvnieku matiem, nesagatavota mazumtirdzniecībai 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48.	Aitas vai jēra vilnas ķemmdzija (aparātdzija) vai ķemmdzija no smalkiem dzīvnieku matiem, nesagatavota mazumtirdzniecībai 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49.	Dzija no aitas vai jēra vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem, sagatavota mazumtirdzniecībai 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50.	Audumi no aitas vai jēra vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem 5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		

(1)	(2)	(3)	(4)
51.	Kokvilna, kārsta vai ķemmēta 5203 00 00		
53.	Kokvilnas marle 5803 00 10		
54.	Mākslīgās štāpeļšķiedras, ieskaitot atlikas, kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpšanai 5507 00 00		
55.	Sintētiskās štāpeļšķiedras, ieskaitot atlikas, kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpšanai 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56.	Sintētisko štāpeļšķiedru dzija (ieskaitot atlikas), sagatavota mazumtirdzniecībai 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58.	Paklāji, grīdsegas un grīdceliņi, mezgloti (apdarināti vai neapdarināti) 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas, izņemot 58. kategorijas paklājus 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 30 ex 5705 00 90		
60.	Ar rokām darināti Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais un tamlīdzīgi gobelēni un ar rokām izšūti gobelēni (piemēram, petit point un krustdūrienu tehnikā), gabalos, un tamlīdzīgi izstrādājumi 5805 00 00		
61.	Šauri austi audumi, un šaurās neaustas drānas no paralēliem līmētiem šķēru pavedieniem bez audiem, izņemot 62. kategorijas etiķetes un līdzīgus izstrādājumus Elastīgie audumi un apdares materiāli (ne trikotāžas) no tekstilmateriāliem, kas veidoti no gumijas pavedieniem ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62.	Šenilpavedieni (tai skaitā šenils no pūkām), pozamenta pavedieni (izņemot metalizētus pavedienus un pozamenta pavedienus no zirgu astriem) 5606 00 91 5606 00 99 Tills un pārējie tīkla audumi, izņemot austus un trikotāžas audumus, ar rokām vai mehāniski darinātas mežģīnes vienā gabalā, lentēs vai atsevišķos ornamentos 5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 Austas etiķetes, emblēmas un tamlīdzīgi izstrādājumi no tekstilmateriāliem gabalos, lentēs vai piegriezumā, bez izšuvumiem 5807 10 10 5807 10 90 Pītas lentes un dekoratīvie apdares materiāli gabalos; pušķi, bumbuļi un tamlīdzīgi izstrādājumi 5808 10 00 5808 90 00 Izšuvumi gabalos, lentēs vai atsevišķu motīvu veidā 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
63.	Sintētisko šķiedru trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk elastīgo pavedienu, un trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk gumijas pavedienu 5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00 Rašelmežģīnes un audumi ar garām plūksnām no sintētiskām šķiedrām ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65.	Trikotāžas audumi, izņemot 38. A un 63. kategorijas audumus, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66.	Ceļotāju pledi un segas, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		
	III B GRUPA		
10.	Trikotāžas cimdi (pirkstaiņi, dūraiņi) 6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 pāri	59
67.	Trikotāžas apģērbu piederumi, izņemot mazu bērnu apģērbu piederumus; visu veidu trikotāžas mājsaimniecībā izmantojamā veļa; aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, trikotāžas; trikotāžas segas un ceļotāju pledi, citi trikotāžas izstrādājumi, ieskaitot apģērbu daļas vai apģērba piederumus 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10		
67. a)	to skaitā: maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, no polietilēna vai polipropilēna sloksnēm 6305 32 11 6305 33 10		
69.	Sieviešu un meiteņu kombinē un apakšsvārki, trikotāžas 6108 11 00 6108 19 00	7,8	128
70.	Zeķbikses un zeķes no sintētiskām šķiedrām ar viena pavediena lineāro blīvumu mazāku par 67 deciteksiem (6,7 tex) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Sieviešu garās zeķes no sintētiskām šķiedrām ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 gabali	33
72.	Peldkostīmi un peldbikses no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103
74.	Sieviešu vai meiteņu trikotāžas kostīmi un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650

(1)	(2)	(3)	(4)
75.	Vīriešu vai zēnu trikotāžas uzvalki un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84.	Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85.	Kaklasaites, tauriņi un kravates, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56
86.	Korsetes, korsešjostas, korsetes ar zeķturi, bikšturi, zeķturi, prievītes un tamlīdzīgi izstrādājumi un to daļas, arī trikotāžas 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87.	Cimdi, pirkstaiņi un dūraiņi, izņemot trikotāžas ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88.	Pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas; pārējie apģērba piederumi, apģērba elementi vai piederumi, izņemot mazu bērnu, izņemot trikotāžas ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90.	Auklas, virves, troses un tauvas no sintētiskām šķiedrām, pītas vai nepītas 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91.	Teltis 6306 22 00 6306 29 00		
93.	Maisi un iesaiņošanas paketes, ko izmanto auduma izstrādājumu iepakošanai un kas nav izgatavotas no polietilēna vai polipropilēna sloksnēm ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94.	Vate no tekstilmateriāliem un izstrādājumi no tās; tekstilšķiedras, ne garākas par 5 mm (pūkas), tekstilputekļi un mezgliņi 5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00		
95.	Filcs un tā izstrādājumi, impregnēts vai neimpregnēts, ar segumu vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96.	Neaustas drānas un izstrādājumi no šādām drānām, impregnēti vai neimpregnēti, ar segumu vai bez seguma, pārklāti vai laminēti 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99		
97.	Linumi un tīkli no auklām, tauvām vai virvēm, kā arī gatavi zvejas tīkli no pavedieniem, auklām, tauvām vai virvēm 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
98.	Citi izstrādājumi no pavedieniem, auklām, tauvām, virvēm vai trosēm, izņemot tekstilaudumus, no šādiem audumiem gatavotus izstrādājumus un 97. kategorijas izstrādājumus 5609 00 00 5905 00 10		
99.	Tekstilizstrādājumi, sveķoti vai cietināti, lietojami grāmatu vāku izgatavošanai vai līdzīgiem mērķiem; pausaudums; sagatavots audekls gleznošanai; stīvdrēbe un tamlīdzīgi stīvināti tekstilmateriāli, ko parasti lieto cepuru pamatnēm 5901 10 00 5901 90 00 Linolejs, pēc formas piegriezts vai nepiegriezts; grīdas segumi ar tekstilmateriāla pamatni, pēc formas piegriezti vai nepiegriezti 5904 10 00 5904 90 00 Gumijoti tekstilaudumi, izņemot trikotāžas, izņemot riepām paredzētos 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 Tekstilaudumi, kas piesūcināti vai pārklāti, izmantojot agrāk nenosauktus paņēmienus; apgleznoti linaudekli teātru dekorācijām, mākslas studiju prospekti, izņemot 100. kategorijas drānas 5907 00 00		
100.	Tekstilaudumi, kas piesūcināti, pārklāti vai laminēti ar celulozes atvasinājumiem vai pārējiem mākslīgajiem plastītiem 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, izņemot no sintētiskām šķiedrām ex 5607 90 90		
109.	Brezents, buras, markīzes un sauljumi 6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110.	Auduma piepūšamie matrači 6306 40 00		
111.	Tūrisma piederumi, auduma, izņemot piepūšamos matračus un teltis 6306 91 00 6306 99 00		
112.	Pārējie gatavie tekstilizstrādājumi no auduma, izņemot 113. un 114. kategorijas izstrādājumus 6307 20 00 ex 6307 90 99		
113.	Grīdas lupatas, trauku lupatas un putekļu lupatas, izņemot trikotāžas 6307 10 90		
114.	Audumi un izstrādājumi tehniskām vajadzībām 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
	IV GRUPA		
115.	Linšķiedras vai rāmijas dzija 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117.	Lina vai rāmijas audumi 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118.	Lina vai rāmijas galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, kas nav trikotāžas 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120.	Lina vai rāmijas aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, izņemot trikotāžas ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no lina vai rāmijas ex 5607 90 90		
122.	Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, lietoti, no lina, izņemot trikotāžas ex 6305 90 00		
123.	Plūksnotie un šenila audumi no lina vai rāmijas, izņemot šauri austos audumus 5801 90 10 ex 5801 90 90 Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, no lina vai rāmijas, izņemot trikotāžas ex 6214 90 00		
	V GRUPA		
124.	Sintētiskās štāpeļšķiedras 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 005503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125. A	Sintētisko pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot 41. kategorijas dziju 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un sintētisko materiālu ketguta imitācija 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126.	Mākslīgās štāpeļšķiedras 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127. A	Mākslīgo pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot 42. kategorijas dziju 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un mākslīgo tekstilmateriālu ketguta imitācija 5405 00 00 ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
128.	Rupjie dzīvnieku mati, kārsti vai ķemmēti 5105 40 00		
129.	Dzija no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem 5110 00 00		
130. A	Zīda diegi, izņemot pavedienus no zīda atlikām 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130. B	Zīda diegi, izņemot 130. A kategorijas izstrādājumus; zīdtārpiņa pavediens 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131.	Dzija no pārējām augu tekstilšķiedrām 5308 90 90		
132.	Papīra pavedieni 5308 90 50		
133.	Kaņepāju dzija 5308 20 10 5308 20 90		
134.	Metalizēti pavedieni 5605 00 00		
135.	Audumi no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem 5113 00 00		
136.	Audumi no zīda vai zīda atlikām 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137.	Plūksnotie un šenila audumi, un šauri audumi no zīda vai zīda atlikām ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138.	Audumi no papīra pavedieniem un pārējām tekstilšķiedrām, izņemot rāmiju 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139.	Audumi no metāla pavedieniem vai metalizētiem pavedieniem 5809 00 00		
140.	Trikotāžas drāna no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141.	Ceļotāju pledi un segas no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
142.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, vai no Manilas kaņepāju šķiedrām ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 90		
144.	Filcs no rupjiem dzīvnieku matiem ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no abakas (Manilas kaņepēm) vai kaņepēm ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146. A	Auklas vai iesaiņošanas aukla lauksaimniecības mašīnām, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām ex 5607 21 00		
146. B	Auklas, virves, troses un tauvas, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, izņemot 146. A kategorijas izstrādājumus ex 5607 21 00 5607 29 00		
146. C	Auklas, tauvas, virves un troses, pītas vai nepītas, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, kuru preču pozīcija ir Nr. 5303 ex 5607 90 20		
147.	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, izņemot kārstas vai ķemmētas ex 5003 00 00		
148. A	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru dzija, kas minēta preču pozīcijā Nr. 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148. B	Kokosšķiedras dzija 5308 10 00		
149.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm; maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot iepriekš minētās 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151. A	Grīdsegas no kokosšķiedrām (no koiras) 5702 20 00		
151. B	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot plūksnotas vai plucinātas ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152.	Filcs, kas iegūts ar adatošanas paņēmienu no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, nepiesūcinātām vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām 5602 10 11		
153.	Lietoti maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, no preču pozīcijā Nr. 5303 minētām džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām 6305 10 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
154.	Attīšanai derīgi zīdvērpēju kokoni 5001 00 00 Jēlzīds (negrodots) 5002 00 00 Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, nekārstas vai neķemmētas ex 5003 00 00 Vilna, nekārsta vai neķemmēta 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Smalkie vai rupjie dzīvnieku mati, nekārsti vai neķemmēti 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 Vilnas vai smalko vai rupjo dzīvnieku matu atkritumi, ieskaitot vērpšanas atkritumus, bet izņemot plucināto vilnu 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Plucināta vilna, vai plucināti smalki vai rupji dzīvnieku mati 5104 00 00 Linšķiedra, neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: linšķiedras pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras) 5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00 Rāmija un pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: pakulas, atsukas un atlikas, izņemot kokosšķiedru un abaku 5305 00 00 Kokvilna, nekārsta vai neķemmēta 5201 00 10 5201 00 90 Kokvilnas atlikas (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas izejvielas) 5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00 Kaņepāju šķiedra (cannabis sativa L.), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: kaņepāju pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras) 5302 10 00 5302 90 00 Abaka (Manilas kaņepājs jeb *Musa textilis Nee*), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: abakas pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas) 5305 00 00 Džutas šķiedra un pārējās lūksnes tekstilšķiedras (izņemot linšķiedras, kaņepju šķiedras un rāmiju), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta; džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas) 5303 10 00 5303 90 00 Pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: šādu šķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas) 5305 00 00		
156.	Sieviešu vai meiteņu blūzes un puloveri, trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157.	Apģērbi, trikotāžas, izņemot 1.–123. kategorijā un 156. kategorijā minētos ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
159.	Kleitas, blūzes un kreklblūzes, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6204 49 10 6206 10 00 Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6214 10 00 Kaklasaites, tauriņi un kravates no zīda vai zīda atlikām 6215 10 00		
160.	Kabatlakati no zīda vai zīda atlikām ex 6213 90 00		
161.	Apģērbi, izņemot trikotāžas, izņemot 1.–123. kategorijā un 159. kategorijā minētos 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00		

I A PIELIKUMS

Kategorija	Apraksts KN-kods 2010	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
163 ([1])	Marle un marles izstrādājumi, safasēti vai iepakoti mazumtirdzniecībai 3005 90 31		

([1]) Attiecas tikai tikai uz importu no Ķīnas.

I B PIELIKUMS

1. Šajā pielikumā ir iekļautas izejvielas tekstilrūpniecībai (128. un 154. kategorija), tekstilizstrādājumi, izņemot izstrādājumus no vilnas un smalkiem dzīvnieku matiem, kokvilnas un ķīmiskajām šķiedrām, kā arī 124., 125.A, 125.B, 126., 127.A un 127.B kategorijas ķīmiskās šķiedras, pavedieni un diegi.

2. Ciktāl tas nav pretrunā kombinētās nomenklatūras interpretēšanas noteikumiem, preču aprakstu formulējumi uzskatāmi tikai par norādi, jo katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus šajā pielikumā apzīmē ar KN kodiem. Ja KN koda priekšā ir simbols "ex", kategorijā ietilpstošo produkciju nosaka, pamatojoties gan uz KN kodu, gan attiecīgo aprakstu.

3. Apģērbus, kurus nevar droši apzīmēt kā vīriešu vai zēnu apģērbus vai sieviešu vai meiteņu apģērbus, klasificē kā sieviešu vai meiteņu apģērbus.

4. Ja izmanto formulējumu "mazu bērnu apģērbi", ar to ir domāti apģērbi līdz 86. sērijveida izmēram, to ieskaitot

Kategorija	Apraksts KN-kods 2010	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
	I GRUPA		
ex 20	Gultas veļa, izņemot trikotāžas ex 6302 29 90 ex 6302 39 90		
ex 32	Plūksnotie un šenila audumi, un audumi ar šūtām plūksnām ex 5802 20 00 ex 5802 30 00		
ex 39	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, un izņemot 118. kategorijas izstrādājumus ex 6302 59 90 ex 6302 99 90		
	II GRUPA		
ex 12	Zeķbikses un garās zeķes, pusgarās zeķes, kapzeķes, īszeķes, zeķītes, pēdzeķes un līdzīgas, trikotāžas, izņemot mazu bērnu zeķes ex 6115 10 90 ex 6115 29 00 ex 6115 30 90 ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Vīriešu vai zēnu apakšbikses un garās apakšbikses, sieviešu vai meiteņu biksītes un stilbbikses, trikotāžas ex 6107 19 00 ex 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Vīriešu vai zēnu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Sieviešu vai meiteņu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni, žaketes un bleizeri, izņemot siltās virsjakas ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Vīriešu vai zēnu U krekliņi un citi apakškrekli, apakšbikses, garās apakšbikses, naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas ex 6207 19 00 ex 6207 29 00 ex 6207 99 90 Sieviešu vai meiteņu U krekliņi un citi apakškrekli, kombinē, apakšsvārki, garās apakšbikses, biksītes, naktskrekli, pidžamas, peņuāri, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas ex 6208 19 00 ex 6208 29 00 ex 6208 99 00 ex 6212 10 10		
ex 19	Kabatlakati, izņemot no zīda vai no zīda atlikām ex 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 24	Vīriešu vai zēnu naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, trikotāžas ex 6107 29 00 Sieviešu vai meiteņu naktskrekli, pidžamas, peņuāri, peldmēteļi, rītasvārki un tamlīdzīgi izstrādājumi, trikotāžas ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Sieviešu vai meiteņu svārki, ieskaitot bikšusvārkus ex 6104 59 00	2,6	385
ex 28	Garās bikses, kombinezoni ar krūšdaļu un lencēm (dungriņi), pusgarās bikses un īsās bikses (izņemot peldbikses), trikotāžas ex 6103 49 00 ex 6104 69 00	1,61	620
ex 31	Krūšturi, auduma vai trikotāžas ex 6212 10 10 ex 6212 10 90	18,2	55
ex 68	Mazu bērnu apģērbi un to piederumi, izņemot mazu bērnu ex 10. un ex 87. kategorijas pirkstaiņus, dūraiņus un cimdus, un mazu bērnu ex 88. kategorijas pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas ex 6209 90 90		
ex 73	Treniņtērpi no trikotāžas drānas ex 6112 19 00	1,67	600
ex 78	Apģērbi no auduma, kas minēts preču pozīcijā Nr. 5903, 5906 un 5907, izņemot apģērbus, kas minēti ex 14. un ex 15. kategorijā ex 6210 40 00 ex 6210 50 00		
ex 83	Trikotāžas apģērbi no drānas, kas minēta preču pozīcijās Nr. 5903 un 5907, un slēpošanas kostīmi, trikotāžas ex 6112 20 00 ex 6113 00 90		
	III A GRUPA		
ex 38 B	Tīklveida aizkari, izņemot trikotāžas ex 6303 99 90		
ex 40	Austi aizkari (ieskaitot drapērijas, ritināmas žalūzijas, lambrekenus un baldahīnus un citādus interjera priekšmetus), izņemot trikotāžas ex 6303 99 90 ex 6304 19 90 ex 6304 99 00		
ex 58	Paklāji, grīdsegas un grīdceliņi, mezgloti (apdarināti vai neapdarināti) ex 5701 90 10 ex 5701 90 90		
ex 59	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas, izņemot ex 58., 142.un 151.B kategorijas paklājus ex 5702 10 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5703 90 20 ex 5703 90 80 ex 5704 10 00 ex 5704 90 00 ex 5705 00 90		
ex 60	Ar rokām darināti Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais un tamlīdzīgi gobelēni un ar rokām izšūti gobelēni (piemēram, petit point un krustdūrienu tehnikā), gabalos, un tamlīdzīgi izstrādājumi ex 5805 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 61	Šaurie audumi, šaurās neaustās drānas no paralēliem līmētiem pavedieniem vai šķiedrām, izņemot ex 62. un 137. kategorijas etiķetes un līdzīgus izstrādājumus Elastīgie audumi un apdares materiāli (ne trikotāžas) no tekstilmateriāliem, kas veidoti no gumijas pavedieniem ex 5806 10 00 ex 5806 20 00 ex 5806 39 00 ex 5806 40 00		
ex 62	Šenilpavedieni (tai skaitā šenils no pūkām), pozamenta pavedieni (izņemot metalizētus pavedienus un pozamenta pavedienus no zirgu astriem) ex 5606 00 91 ex 5606 00 99 Tills un pārējie tīkla audumi, izņemot austus un trikotāžas audumus, ar rokām vai mehāniski darinātas mežģīnes vienā gabalā, lentēs vai atsevišķos ornamentos ex 5804 10 10 ex 5804 10 90 ex 5804 29 10 ex 5804 29 90 ex 5804 30 00 Austas etiķetes, emblēmas un tamlīdzīgi izstrādājumi no tekstilmateriāliem gabalos, lentēs vai piegriezumā, bez izšuvumiem ex 5807 10 10 ex 5807 10 90 Pītas lentes un dekoratīvie apdares materiāli gabalos; pušķi, bumbuļi un tamlīdzīgi izstrādājumi ex 5808 10 00 ex 5808 90 00 Izšuvumi gabalos, lentēs vai atsevišķu motīvu veidā ex 5810 10 10 ex 5810 10 90 ex 5810 99 10 ex 5810 99 90		
ex 63	Sintētisko šķiedru trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk elastīgo pavedienu, un trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk gumijas pavedienu ex 5906 91 00 ex 6002 40 00 ex 6002 90 00 ex 6004 10 00 ex 6004 90 00		
ex 65	Trikotāža, izņemot ex 63. kategorijā minētos izstrādājumus ex 5606 00 10 ex 6002 40 00 ex 6004 10 00		
ex 66	Ceļotāju pledi un segas, izņemot trikotāžas ex 6301 10 00		
	III B GRUPA		
ex 10	Trikotāžas cimdi (pirkstaiņi, dūraiņi) ex 6116 10 20 ex 6116 10 80 ex 6116 99 00	17 pāri	59
ex 67	Trikotāžas apģērbu piederumi, izņemot mazu bērnu apģērbu piederumus; visu veidu trikotāžas mājsaimniecībā izmantojamā veļa; aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, trikotāžas; trikotāžas segas un ceļotāju pledi, citi trikotāžas izstrādājumi, ieskaitot apģērbu daļas vai apģērba piederumus ex 5807 90 90 ex 6113 00 10 ex 6117 10 00 ex 6117 80 10 ex 6117 80 80 ex 6117 90 00 ex 6301 90 10 ex 6302 10 00 ex 6302 40 00 ex 6303 19 00 ex 6304 11 00 ex 6304 91 00 ex 6307 10 10 ex 6307 90 10		
ex 69	Sieviešu un meiteņu kombinē un apakšsvārki, trikotāžas ex 6108 19 00	7,8	128
ex 72	Peldēšanas tērpi ex 6112 39 10 ex 6112 39 90 ex 6112 49 10 ex 6112 49 90 ex 6211 11 00 ex 6211 12 00	9,7	103
ex 75	Vīriešu vai zēnu trikotāžas uzvalki un komplekti ex 6103 10 90 ex 6103 29 00	0,80	1 250
ex 85	Kaklasaites, tauriņi un kravates, izņemot trikotāžas, un izņemot 159. kategorijas izstrādājumus ex 6215 90 00	17,9	56

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 86	Korsetes, korsešjostas, korsetes ar zeķturi, bikšturi, zeķturi, prievītes un tamlīdzīgi izstrādājumi un to daļas, arī trikotāžas ex 6212 20 00 ex 6212 30 00 ex 6212 90 00	8,8	114
ex 87	Cimdi, pirkstaiņi un dūraiņi, izņemot trikotāžas ex 6209 90 90 ex 6216 00 00		
ex 88	Pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas; pārējie apģērba piederumi, apģērba elementi vai piederumi, izņemot bērnu, izņemot trikotāžas ex 6209 90 90 ex 6217 10 00 ex 6217 90 00		
ex 91	Teltis ex 6306 29 00		
ex 94	Vate no tekstilmateriāliem un izstrādājumi no tās; tekstilšķiedras, ne garākas par 5 mm (pūkas), tekstilputekļi un mezgliņi ex 5601 10 90 ex 5601 29 00 ex 5601 30 00		
ex 95	Filcs un tā izstrādājumi, impregnēts vai neimpregnēts, ar segumu vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām ex 5602 10 19 ex 5602 10 38 ex 5602 10 90 ex 5602 29 00 ex 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 6210 10 10 ex 6307 90 91		
ex 97	Linumi un tīkli no auklām, tauvām vai virvēm, kā arī gatavi zvejas tīkli no pavedieniem, auklām, tauvām vai virvēm ex 5608 90 00		
ex 98	Citi izstrādājumi no pavedieniem, auklām, tauvām, virvēm vai trosēm, izņemot tekstilaudumus, no šādiem audumiem gatavotus izstrādājumus un 97. kategorijas izstrādājumus ex 5609 00 00 ex 5905 00 10		
ex 99	Tekstilizstrādājumi, sveķoti vai cietināti, lietojami grāmatu vāku izgatavošanai vai līdzīgiem mērķiem; pausaudums; sagatavots audekls gleznošanai; stīvdrēbe un tamlīdzīgi stīvināti tekstilmateriāli, ko parasti lieto cepuru pamatnēm ex 5901 10 00 ex 5901 90 00 Linolejs, pēc formas piegriezts vai nepiegriezts; grīdas segumi ar tekstilmateriāla pamatni, pēc formas piegriezti vai nepiegriezti ex 5904 10 00 ex 5904 90 00 Gumijoti tekstilaudumi, izņemot trikotāžas, izņemot riepām paredzētos ex 5906 10 00 ex 5906 99 10 ex 5906 99 90 Tekstilaudumi, kas piesūcināti vai pārklāti, izmantojot agrāk nenosauktus paņēmienus; apgleznoti linaudekli teātru dekorācijām, mākslas studiju prospekti, izņemot ex 100. kategorijas izstrādājumus ex 5907 00 00		
ex 100	Tekstilaudumi, kas piesūcināti, pārklāti vai laminēti ar celulozes atvasinājumiem vai pārējiem mākslīgajiem plastītiem ex 5903 10 10 ex 5903 10 90 ex 5903 20 10 ex 5903 20 90 ex 5903 90 10 ex 5903 90 91 ex 5903 90 99		
ex 109	Brezents, buras, markīzes un sauljumi ex 6306 19 00 ex 6306 30 00		
ex 110	Auduma piepūšamie matrači ex 6306 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 111	Tūrisma piederumi, auduma, izņemot piepūšamos matračus un teltis ex 6306 99 00		
ex 112	Pārējie gatavie tekstilizstrādājumi, izņemot ex 113. un ex 114. kategorijas izstrādājumus ex 6307 20 00 ex 6307 90 99		
ex 113	Grīdas lupatas, trauku lupatas un putekļu lupatas, izņemot trikotāžas ex 6307 10 90		
ex 114	Audumi un izstrādājumi tehniskām vajadzībām, izņemot 136. kategorijā minētos ex 5908 00 00 ex 5909 00 90 ex 5910 00 00 ex 5911 10 00 ex 5911 31 19 ex 5911 31 90 ex 5911 32 11 ex 5911 32 19 ex 5911 32 90 ex 5911 40 00 ex 5911 90 10 ex 5911 90 90		
	IV GRUPA		
115.	Linšķiedras vai rāmijas dzija 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117.	Lina vai rāmijas audumi 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118.	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi no lina vai rāmijas, izņemot trikotāžas 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120.	Lina vai rāmijas aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, izņemot trikotāžas ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no lina vai rāmijas ex 5607 90 90		
122.	Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, lietoti, no lina, izņemot trikotāžas ex 6305 90 00		
123.	Plūksnotie un šenila audumi no lina vai rāmijas, izņemot šauri austos audumus 5801 90 10 ex 5801 90 90		
	Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, no lina vai rāmijas, izņemot trikotāžas ex 6214 90 00		
	V GRUPA		
124.	Sintētiskās štāpeļšķiedras 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125. A	Sintētisko pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai ex 5402 44 00 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un sintētisko materiālu ketguta imitācija 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
126.	Mākslīgās štāpeļšķiedras 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127. A	Mākslīgo pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, vienkārtas viskozes pavedieni, negrodoti vai ar grodumu ne vairāk kā 250 metrā, kā arī vienkārtas netekstūrēti pavedieni no acetilcelulozes ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un mākslīgo tekstilmateriālu ketguta imitācija 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128.	Rupjie dzīvnieku mati, kārsti vai ķemmēti 5105 40 00		
129.	Dzija no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem 5110 00 00		
130. A	Zīda diegi, izņemot pavedienus no zīda atlikām 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130. B	Zīda diegi, izņemot 130. A kategorijas izstrādājumus; zīdtārpiņa pavediens 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131.	Dzija no pārējām augu tekstilšķiedrām 5308 90 90		
132.	Papīra pavedieni 5308 90 50		
133.	Kaņepāju dzija 5308 20 10 5308 20 90		
134.	Metalizēti pavedieni 5605 00 00		
135.	Audumi no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem 5113 00 00		
136. A	Audumi no zīda vai zīda atlikām, izņemot nebalinātus, ķīmiski tīrītus vai balinātus 5007 20 19 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90		
136. B	Audumi no zīda vai zīda atlikām, izņemot 136.A kategorijā minētos ex 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 21 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 51 5007 90 10 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137.	Plūksnotie un šenila audumi, un šauri audumi no zīda vai zīda atlikām ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138.	Audumi no papīra pavedieniem un pārējām tekstilšķiedrām, izņemot rāmiju 5311 00 90 ex 5905 00 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
139.	Audumi no metāla pavedieniem vai metalizētiem pavedieniem 5809 00 00		
140.	Trikotāžas drāna no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141.	Ceļotāju pledi un segas no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6301 90 90		
142.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, vai no Manilas kaņepāju šķiedrām ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 90		
144.	Filcs no rupjiem dzīvnieku matiem ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no abakas (Manilas kaņepēm) vai kaņepēm ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146. A	Auklas vai iesaiņošanas aukla lauksaimniecības mašīnām, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām ex 5607 21 00		
146. B	Auklas, virves, troses un tauvas, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, izņemot 146. A kategorijas izstrādājumus ex 5607 21 00 5607 29 00		
146. C	Auklas, tauvas, virves un troses, pītas vai nepītas, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, kuru preču pozīcija ir Nr. 5303 ex 5607 90 20		
147.	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, izņemot kārstas vai ķemmētas ex 5003 00 00		
148. A	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru dzija, kas minēta preču pozīcijā Nr. 5303 5307 10 00 5307 20 00		
148. B	Kokosšķiedras dzija 5308 10 00		
149.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm; maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot iepriekš minētās 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151. A	Grīdsegas no kokosšķiedrām (no koiras) 5702 20 00		
151. B	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot plūksnotas vai plucinātas ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
152.	Filcs, kas iegūts ar adatošanas paņēmienu no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, nepiesūcinātām vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām 5602 10 11		
153.	Lietoti maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, no preču pozīcijā Nr. 5303 minētām džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām 6305 10 10		
154.	Attīšanai derīgi zīdvērpēju kokoni 5001 00 00 Jēlzīds (negrodots) 5002 00 00 Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, nekārstas vai neķemmētas ex 5003 00 00 Vilna, nekārsta vai neķemmēta 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Smalkie vai rupjie dzīvnieku mati, nekārsti vai neķemmēti 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 Vilnas vai smalko vai rupjo dzīvnieku matu atkritumi, ieskaitot vērpšanas atkritumus, bet izņemot plucināto vilnu 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Plucināta vilna, vai plucināti smalki vai rupji dzīvnieku mati 5104 00 00 Plucināta vilna, vai plucināti smalki vai rupji dzīvnieku mati 5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00 Rāmija un pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: pakulas, atsukas un atlikas, izņemot kokosšķiedru un abaku 5305 00 00 Kokvilna, nekārsta vai neķemmēta 5201 00 10 5201 00 90 Kokvilnas atlikas (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas izejvielas) 5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00 Kaņepāju šķiedra (cannabis sativa L.), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: kaņepāju pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras) 5302 10 00 5302 90 00 Abaka (Manilas kaņepājs jeb *Musa textilis Nee*), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: abakas pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas) 5305 00 00 Džutas šķiedra un pārējās lūksnes tekstilšķiedras (izņemot linšķiedras, kaņepju šķiedras un rāmiju), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta; džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas) 5303 10 00 5303 90 00 Pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: šādu šķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas) 5305 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
156.	Sieviešu vai meiteņu blūzes un puloveri, trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157.	Trikotāžas apģērbi, izņemot ex 10., ex 12., ex 13., ex 24., ex 27., ex 28., ex 67., ex 69., ex 72., ex 73., ex 75., ex 83. un 156. kategorijā minētos ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159.	Kleitas, blūzes un kreklblūzes, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6204 49 10 6206 10 00 Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6214 10 00 Kaklasaites, tauriņi un kravates no zīda vai zīda atlikām 6215 10 00		
160.	Kabatlakati no zīda vai zīda atlikām ex 6213 90 00		
161.	Apģērbi, kas nav trikotāžas, izņemot ex 14., ex 15., ex 18., ex 31., ex 68., ex 72., ex 78., ex 86., ex 87., ex 88. un 159. kategorijā minētos 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00”		

(2) II pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

“II PIELIKUMS

1. PANTĀ MINĒTĀS EKSPORTĒTĀJVALSTIS

Krievija

Serbija

Uzbekistāna”

(3) III pielikumu groza šādi:

Regulas 28. panta 6. punktu aizstāj ar šādu punktu:

“6. Numurs ietver šādus elementus:

— divi burti, kas šādi apzīmē eksportētājvalsti:

— Serbija = RS

— Uzbekistāna = UZ;

— divus burtus, kas apzīmē galamērķa dalībvalsti vai šādu dalībvalstu grupu:

— AT = Austrija

— BG = Bulgārija

— BL = Benilukss

— CY = Kipra

— CZ = Čehija

— DE = Vācijas Federatīvā Republika

— DK = Dānija

— EE = Igaunija

— GR = Grieķija

— ES = Spānija

— FI = Somija

— FR = Francija

— GB = Apvienotā Karaliste

— HU = Ungārija

— IE = Īrija

— IT = Itālija

— LT = Lietuva

— LV = Latvija

— MT = Malta

— PL = Polija

— PT = Portugāle

— RO = Rumānija

— SE = Zviedrija

— SI = Slovēnija

— SK = Slovākija

— attiecībā uz šā pielikuma A tabulā uzskaitītajiem izstrādājumiem — viencipara skaitli, kas norāda kvotas gadu vai gadu, kurā eksportpreces reģistrētas, un kas atbilst attiecīgā gada pēdējam ciparam, piemēram, "9" 2008. gadam un "0" 2010. gadam;

— divciparu skaitli, kas apzīmē izdevēju iestādi eksportētājā valstī,

— piecciparu skaitlis no 00001 līdz 99999, kas piešķirts konkrētai galamērķa dalībvalstij."

(4) Regulas V pielikumu un tā A papildinājumu aizstāj ar šādu tekstu:

"V PIELIKUMS

KOPIENAS KVANTITATĪVIE IEROBEŽOJUMI

Tabula ir izdzēsta."

(5) Tabulu regulas VII pielikumā aizstāj ar šādu tabulu:

"Tabula

Kopienas kvantitatīvie ierobežojumi preču atpakaļievešanai, saskaņā ar noteikumiem par izvešanu pārstrādei

Tabula ir izdzēsta."

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1260/2009

(2009. gada 18. decembris),

ar ko groza I, II, IV un VI pielikumu Padomes Regulai (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 7. marta Regulu (EK) Nr. 517/94 par kopīgiem noteikumiem tekstilizstrādājumu importam no dažām trešām valstīm, uz kurām neattiecas divpusēji nolīgumi, protokoli vai citas vienošanās, vai arī citi īpaši noteikumi par importu Kopienā [1], un it īpaši tās 28. pantu,

tā kā:

(1) Termiņš divpusējam nolīgumam par tekstilizstrādājumiem ar Baltkrievijas Republiku, kas attiecas uz tirdzniecību 2009. gadā, beigsies 2009. gada 31. decembrī. Ar Baltkrieviju nav panākta vienošanās par minētā nolīguma atjaunināšanu. Baltkrievija veido muitas savienību ar Krieviju un Kazahstānu un nesaskata iespējas arī turpmāk nodrošināt piekļuves priekšrocības ES tekstilizstrādājumu un apģērbu eksportam Baltkrievijas tirgū. Attiecīgi ir lietderīgi iekļaut Baltkrieviju Regulas (EK) Nr. 517/94 piemērošanas jomā. Tāpēc attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 517/94.

(2) Grozījumi Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu [2] attiecas arī uz dažiem kodiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 517/94 I pielikumā.

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Tekstillietu komiteja, kas izveidota ar Regulas (EK) Nr. 517/94 25. pantu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 517/94 I, II, IV un VI pielikumu groza, kā noteikts šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā septītajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

[1] OV L 67, 10.3.1994., 1. lpp.

[2] OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 517/94 I, II, IV un VI pielikumu groza šādi.

1. Regulas I pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

"I PIELIKUMS

A. **TEKSTILIZSTRĀDĀJUMI, KAS MINĒTI 1. PANTĀ**

1. Ciktāl tas nav pretrunā kombinētās nomenklatūras interpretēšanas noteikumiem, preču aprakstu formulējumi uzskatāmi tikai par norādi, jo katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus šajā pielikumā apzīmē ar KN kodiem. Ja pirms KN koda ir simbols "ex", tad katrā kategorijā iekļautos izstrādājumus definē gan pēc KN koda, gan pēc atbilstošā apraksta.

2. Apģērbus, ko nevar droši apzīmēt kā vīriešu vai zēnu apģērbus vai sieviešu vai meiteņu apģērbus, klasificē kā sieviešu vai meiteņu apģērbus.

3. Ja izmanto formulējumu "mazu bērnu apģērbi", tie ir apģērbi līdz 86. sērijveida izmēram, to ieskaitot.

Kategorija	Apraksts KN-kods 2010	Atbilstības tabula	
		gabali/kg	g/gabals
(1)	(2)	(3)	(4)
	I A GRUPA		
1.	Kokvilnas šujamie diegi, nesagatavoti mazumtirdzniecībai 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2.	Kokvilnas audumi, izņemot marli, frotē audumus, šauros audumus, plūksnotus audumus, šenila audumus, tillu un pārējās tīkla drānas 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2. a)	To skaitā: izņemot balinātus vai nebalinātus 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
3.	Sintētisko šķiedru audumi (atgriezumi un atlikas), izņemot šauros audumus, plūksnotus audumus (ieskaitot frotē audumus) un šenila audumus 5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		
3. a)	To skaitā: izņemot balinātus vai nebalinātus 5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00		

I B GRUPA

4.	Krekli, T krekli, viegli smalkadījuma džemperi un puloveri ar ruļļveida, polo vai augstu uzrullētu apkakli (izņemot no vilnas vai smalkiem dzīvnieku matiem), apakškrekli u. tml., trikotāžas 6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10	6,48	154
5.	Jakas, puloveri, svīteri, vestes, džempera un jakas komplekti, kardiganjakas, rītasvārki un džemperi (izņemot žaketes un bleizerus), anoraki, vējjakas, virsjakas u. tml., trikotāžas ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99	4,53	221
6.	Vīriešu vai zēnu pusgarās un īsās auduma bikses, izņemot peldbikses un garās bikses (arī platās bikses); sieviešu vai meiteņu garās bikses no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām; oderētu treniņtērpu lejasdaļas, izņemot 16. vai 29. kategoriju, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42	1,76	568
7.	Sieviešu vai meiteņu blūzes, krekli un kreklblūzes, trikotāžas vai austas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	5,55	180
8.	Vīriešu vai zēnu krekli, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00	4,60	217

II A GRUPA

9.	Dvieļu frotē audumi un tamlīdzīgi frotē audumi no kokvilnas; vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, no dvieļu frotē auduma un austiem frotē audumiem, no kokvilnas 5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20.	Gultas veļa, izņemot trikotāžas 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
22.	Štāpeļšķiedras pavedieni vai sintētisko šķiedru atlikas, nesagatavoti mazumtirdzniecībai 5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22. a)	to skaitā no akrila ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23.	Štāpeļšķiedras pavedieni vai mākslīgo šķiedru atlikas, nesagatavotas mazumtirdzniecībai 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32.	Plūksnotie un šenila audumi (izņemot dvieļu frotē audumus vai frotē audumus no kokvilnas un šauri austus audumus), audumus ar šūtām plūksnām no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām 5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00		
32. a)	To skaitā: velvetkords 5801 22 00		
39.	Galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, izņemot trikotāžas, izņemot no dvieļu frotē audumiem vai tamlīdzīgiem kokvilnas frotē audumiem 6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		
	II B GRUPA		
12.	Zeķbikses un garās zeķes, pusgarās zeķes, īszeķes, kapzeķes, pēdzeķes un pārējie zeķu veidi, trikotāžas, izņemot mazu bērnu zeķes, ieskaitot zeķes slimniekiem ar paplašinātām vēnām, izņemot 70. kategorijas ražojumus 6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	24,3 pāri	41
13.	Vīriešu vai zēnu apakšbikses un garās apakšbikses, sieviešu vai meiteņu biksītes un stilbbikses, trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59
14.	Vīriešu vai zēnu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām (izņemot siltās virsjakas) (21. kategorija) 6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	0,72	1 389
15.	Sieviešu vai meiteņu mēteļi, lietusmēteļi un citi mēteļi, apmetņi un pelerīni; žaketes un bleizeri no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām (izņemot siltās virsjakas) (21. kategorija) 6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	0,84	1 190
16.	Vīriešu vai zēnu uzvalki un kostīmi, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; vīriešu vai zēnu sporta kostīmi ar oderi, ar virspusi no viena vienkārtas auduma, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	0,80	1 250
17.	Vīriešu vai zēnu žaketes un bleizeri, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	1,43	700

(1)	(2)	(3)	(4)
18.	Vīriešu vai zēnu sporta krekli un citi apakškrekli, apakšbikses un garās apakšbikses, naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90 Sieviešu vai meiteņu sporta krekli vai citi apakškrekli, kombinē, apakšsvārki, garās apakšbikses, biksītes, naktskrekli, pidžamas, peņuāri, peldmēteļi, mājaskleitas un līdzīgi izstrādājumi, izņemot adītus vai tamborētus 6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10		
19.	Kabatlakati, izņemot trikotāžas 6213 20 00 ex 6213 90 00	59	17
21.	Siltas vējjakas; anoraki, vējjakas, virsjakas un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no vilnas, no kokvilnas vai no ķīmiskām šķiedrām; treniņtērpu augšdaļas ar oderi, izņemot 16. un 29. kategoriju, no kokvilnas vai no ķīmiskām šķiedrām ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24.	Vīriešu vai zēnu naktskrekli, pidžamas, peldmēteļi, mājas halāti un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Sieviešu vai meiteņu naktskrekli, pidžamas, peņuāri, peldmēteļi, mājaskleitas un līdzīgi izstrādājumi, trikotāžas 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257
26.	Sieviešu vai meiteņu kleitas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27.	Sieviešu vai meiteņu svārki, ieskaitot bikšusvārkus 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28.	Garās bikses, kombinezoni ar krūšdaļu un lencēm (dungriņi), pusgarās bikses un īsās bikses (izņemot peldbikses), trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29.	Sieviešu vai meiteņu kostīmi un komplekti, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus; sieviešu vai meiteņu sporta kostīmi ar oderi, ar virspusi no viena vienkārtas auduma, no kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31	1,37	730
31.	Krūšturi, auduma vai trikotāžas ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68.	Mazu bērnu apģērbi un to piederumi, izņemot 10. un 87. kategorijas bērnu pirkstaiņus, dūraiņus un cimdus, un 88. kategorijas bērnu pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90		
73.	Treniņtērpi no trikotāžas auduma, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām tekstilšķiedrām 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76.	Vīriešu vai zēnu apģērbi darbam ražošanā un profesionālām vajadzībām, izņemot trikotāžas 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Sieviešu vai meiteņu priekšauti, kombinezoni un citi rūpnieciskie vai profesionālie (darba) apģērbi, izņemot adītus vai tamborētus 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77.	Slēpošanas kostīmi, izņemot trikotāžas ex 6211 20 00		
78.	Apģērbi, izņemot trikotāžas, izņemot 6., 7., 8., 14., 15., 16., 17., 18., 21., 26., 27., 29., 68., 72., 76. un 77. kategorijas apģērbus 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90		
83.	Mēteļi, žaketes, bleizeri un citi apģērbi, ieskaitot slēpošanas kostīmus, trikotāžas, izņemot 4., 5., 7., 13., 24., 26., 27., 28., 68., 69., 72., 73., 74., 75. kategorijas apģērbus ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00		
	III A GRUPA		
33.	Audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kas iegūta no polietilēna vai polipropilēna lentēm vai tamlīdzīgām formām, ne platāki par 3 m 5407 20 11 Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, kas nav trikotāžas, no sloksnēm vai līdzīgām formām 6305 32 19 6305 33 90		
34.	Audumi no sintētisko pavedienu dzijas, kas iegūta no polietilēna vai polipropilēna lentēm vai tamlīdzīgām formām, 3 m plati vai platāki 5407 20 19		
35.	Audumi no sintētiskām šķiedrām (vienlaidu), izņemot 114. kategorijas audumus riepām 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36.	Audumi no mākslīgām vienlaidu šķiedrām, izņemot 114. kategorijas audumus riepām 5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
37.	Audumi no mākslīgajām štāpeļšķiedrām 5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37. a)	to skaitā tādi, kas nav nebalināti vai balināti 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
38. A	Trikotāžas sintētiski aizkaru audumi, ieskaitot tīklveida aizkaru audumus 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38. B	Tīklveida aizkari, izņemot trikotāžas ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40.	Auduma aizkari (ieskaitot drapērijas, ritināmās žalūzijas, lambrekenus un baldahīnus un citādus izstrādājumus mājas aprīkojumam), izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41.	Sintētisko pavedienu (vienlaidu) dzija, nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot netekstūrētu vienkārtas dziju, negrodota vai ar grodumu ne vairāk kā 50 vijumu metrā 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42.	Ķīmiskas šķiedras (vienlaidus), nesagatavotas mazumtirdzniecībai 5401 20 10 Mākslīgo šķiedru dzija; mākslīgo pavedienu dzija, nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot viskozes pavedienu vienkārtas dziju, negrodota vai ar grodumu ne vairāk kā 250 vijumu metrā, kā arī vienkārtas netekstūrētu acetilcelulozes dziju 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43.	Ķīmisko pavedienu dzija, mākslīgo štāpeļšķiedru dzija, kokvilnas dzija, sagatavota mazumtirdzniecībai 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46.	Kārsta vai ķemmēta aitu vai jēru vilna vai citi smalki dzīvnieku mati 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47.	Dzija no kārstas aitas vai jēra vilnas (vilnas dzija) vai no kārstiem smalkiem dzīvnieku matiem, nesagatavota mazumtirdzniecībai 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48.	Aitas vai jēra vilnas ķemmdzija (aparātdzija) vai ķemmdzija no smalkiem dzīvnieku matiem, nesagatavota mazumtirdzniecībai 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49.	Dzija no aitas vai jēra vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem, sagatavota mazumtirdzniecībai 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50.	Audumi no aitas vai jēra vilnas vai no smalkiem dzīvnieku matiem 5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		

(1)	(2)	(3)	(4)
51.	Kokvilna, kārsta vai ķemmēta 5203 00 00		
53.	Kokvilnas marle 5803 00 10		
54.	Mākslīgās štāpeļšķiedras, ieskaitot atlikas, kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpšanai 5507 00 00		
55.	Sintētiskās štāpeļšķiedras, ieskaitot atlikas, kārstas, ķemmētas vai citādi sagatavotas vērpšanai 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56.	Sintētisko štāpeļšķiedru dzija (ieskaitot atlikas), sagatavota mazumtirdzniecībai 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58.	Paklāji, grīdsegas un grīdceliņi, mezgloti (apdarināti vai neapdarināti) 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas, izņemot 58. kategorijas paklājus 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 30 ex 5705 00 90		
60.	Ar rokām darināti *Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais* un tamlīdzīgi gobelēni un ar rokām izšūti gobelēni (piemēram, petit point un krustdūrienu tehnikā), gabalos, un tamlīdzīgi izstrādājumi 5805 00 00		
61.	Šauri austi audumi, un šaurās neaustas drānas no paralēliem līmētiem šķēru pavedieniem bez audiem, izņemot 62. kategorijas etiķetes un līdzīgus izstrādājumus Elastīgie audumi un apdares materiāli (ne trikotāžas) no tekstilmateriāliem, kas veidoti no gumijas pavedieniem ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62.	Šenilpavedieni (tai skaitā šenils no pūkām), pozamenta pavedieni (izņemot metalizētus pavedienus un pozamenta pavedienus no zirgu astriem) 5606 00 91 5606 00 99 Tills un pārējie tīkla audumi, izņemot austus un trikotāžas audumus, ar rokām vai mehāniski darinātas mežģīnes vienā gabalā, lentēs vai atsevišķos ornamentos 5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 Austas etiķetes, emblēmas un tamlīdzīgi izstrādājumi no tekstilmateriāliem gabalos, lentēs vai piegriezumā, bez izšuvumiem 5807 10 10 5807 10 90 Pītas lentes un dekoratīvie apdares materiāli gabalos; pušķi, bumbuļi un tamlīdzīgi izstrādājumi 5808 10 00 5808 90 00 Izšuvumi gabalos, lentēs vai atsevišķu motīvu veidā 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
63.	Sintētisko šķiedru trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk elastīgo pavedienu, un trikotāžas audumi, kuros ir 5 % no svara un vairāk gumijas pavedienu 5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00 Rašelmežģīnes un audumi ar garām plūksnām no sintētiskām šķiedrām ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65.	Trikotāžas audumi, izņemot 38. A un 63. kategorijas audumus, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66.	Ceļotāju pledi un segas, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		
	III B GRUPA		
10.	Trikotāžas cimdi (pirkstaiņi, dūraiņi) 6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 pāri	59
67.	Trikotāžas apģērbu piederumi, izņemot mazu bērnu apģērbu piederumus; visu veidu trikotāžas mājsaimniecībā izmantojamā veļa; aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, trikotāžas; trikotāžas segas un ceļotāju pledi, citi trikotāžas izstrādājumi, ieskaitot apģērbu daļas vai apģērba piederumus 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10		
67. a)	to skaitā: maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, no polietilēna vai polipropilēna sloksnēm 6305 32 11 6305 33 10		
69.	Sieviešu un meiteņu kombinē un apakšsvārki, trikotāžas 6108 11 00 6108 19 00	7,8	128
70.	Zeķbikses un zeķes no sintētiskām šķiedrām ar viena pavediena lineāro blīvumu mazāku par 67 deciteksiem (6,7 tex) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Sieviešu garās zeķes no sintētiskām šķiedrām ex 6115 10 90 6115 96 91	30.4 gabali	33
72.	Peldkostīmi un peldbikses no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103
74.	Sieviešu vai meiteņu trikotāžas kostīmi un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650

(1)	(2)	(3)	(4)
75.	Vīriešu vai zēnu trikotāžas uzvalki un komplekti no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām, izņemot slēpošanas kostīmus 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84.	Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85.	Kaklasaites, tauriņi un kravates, izņemot trikotāžas, no vilnas, kokvilnas vai ķīmiskām šķiedrām 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56
86.	Korsetes, korsešjostas, korsetes ar zeķturi, bikšturi, zeķturi, prievītes un tamlīdzīgi izstrādājumi un to daļas, arī trikotāžas 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87.	Cimdi, pirkstaiņi un dūraiņi, izņemot trikotāžas ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88.	Pusgarās zeķes, īszeķes un pēdzeķes, izņemot trikotāžas; pārējie apģērba piederumi, apģērba elementi vai piederumi, izņemot mazu bērnu, izņemot trikotāžas ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90.	Auklas, virves, troses un tauvas no sintētiskām šķiedrām, pītas vai nepītas 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91.	Teltis 6306 22 00 6306 29 00		
93.	Maisi un iesaiņošanas paketes, ko izmanto auduma izstrādājumu iepakošanai un kas nav izgatavotas no polietilēna vai polipropilēna sloksnēm ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94.	Vate no tekstilmateriāliem un izstrādājumi no tās; tekstilšķiedras, ne garākas par 5 mm (pūkas), tekstilputekļi un mezgliņi 5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00		
95.	Filcs un tā izstrādājumi, impregnēts vai neimpregnēts, ar segumu vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		
96.	Neaustas drānas un izstrādājumi no šādām drānām, impregnēti vai neimpregnēti, ar segumu vai bez seguma, pārklāti vai laminēti 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99		
97.	Linumi un tīkli no auklām, tauvām vai virvēm, kā arī gatavi zvejas tīkli no pavedieniem, auklām, tauvām vai virvēm 5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
98.	Citi izstrādājumi no pavedieniem, auklām, tauvām, virvēm vai trosēm, izņemot tekstilaudumus, no šādiem audumiem gatavotus izstrādājumus un 97. kategorijas izstrādājumus 5609 00 00 5905 00 10		
99.	Tekstilizstrādājumi, sveķoti vai cietināti, lietojami grāmatu vāku izgatavošanai vai līdzīgiem mērķiem; pausaudums; sagatavots audekls gleznošanai; stīvdrēbe un tamlīdzīgi stīvināti tekstilmateriāli, ko parasti lieto cepuru pamatnēm 5901 10 00 5901 90 00 Linolejs, pēc formas piegriezts vai nepiegriezts; grīdas segumi ar tekstilmateriāla pamatni, pēc formas piegriezti vai nepiegriezti 5904 10 00 5904 90 00 Gumijoti tekstilaudumi, izņemot trikotāžas, izņemot riepām paredzētos 5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90 Tekstilaudumi, kas piesūcināti vai pārklāti, izmantojot agrāk nenosauktus paņēmienus; apgleznoti linaudekli teātru dekorācijām, mākslas studiju prospekti, izņemot 100. kategorijas drānas 5907 00 00		
100.	Tekstilaudumi, kas piesūcināti, pārklāti vai laminēti ar celulozes atvasinājumiem vai pārējiem mākslīgajiem plastītiem 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99		
101.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, izņemot no sintētiskām šķiedrām ex 5607 90 90		
109.	Brezents, buras, markīzes un sauljumi 6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00		
110.	Auduma piepūšamie matrači 6306 40 00		
111.	Tūrisma piederumi, auduma, izņemot piepūšamos matračus un teltis 6306 91 00 6306 99 00		
112.	Pārējie gatavie tekstilizstrādājumi no auduma, izņemot 113. un 114. kategorijas izstrādājumus 6307 20 00 ex 6307 90 99		
113.	Grīdas lupatas, trauku lupatas un putekļu lupatas, izņemot trikotāžas 6307 10 90		
114.	Audumi un izstrādājumi tehniskām vajadzībām 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
	IV GRUPA		
115.	Linšķiedras vai rāmijas dzija 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117.	Lina vai rāmijas audumi 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118.	Lina vai rāmijas galdauti un salvetes, vannas un virtuves dvieļi, kas nav trikotāžas 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120.	Lina vai rāmijas aizkari (ieskaitot drapējumus) un ritināmās žalūzijas, lambrekeni vai baldahīni gultām un citi interjera priekšmeti, izņemot trikotāžas ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no lina vai rāmijas ex 5607 90 90		
122.	Maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, lietoti, no lina, izņemot trikotāžas ex 6305 90 00		
123.	Plūksnotie un šenila audumi no lina vai rāmijas, izņemot šauri austos audumus 5801 90 10 ex 5801 90 90 Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, no lina vai rāmijas, izņemot trikotāžas ex 6214 90 00		
	V GRUPA		
124.	Sintētiskās štāpeļšķiedras 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125. A	Sintētisko pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot 41. kategorijas dziju 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un sintētisko materiālu ketguta imitācija 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126.	Mākslīgās štāpeļšķiedras 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127. A	Mākslīgo pavedienu dzija (vienlaidu), nesagatavota mazumtirdzniecībai, izņemot 42. kategorijas dziju 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127. B	Monopavedieni, lentes (mākslīgie salmiņi un tamlīdzīgi) un mākslīgo tekstilmateriālu ketguta imitācija 5405 00 00 ex 5604 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
128.	Rupjie dzīvnieku mati, kārsti vai ķemmēti 5105 40 00		
129.	Dzija no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem 5110 00 00		
130. A	Zīda diegi, izņemot pavedienus no zīda atlikām 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130. B	Zīda diegi, izņemot 130. A kategorijas izstrādājumus; zīdtārpiņa pavediens 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131.	Dzija no pārējām augu tekstilšķiedrām 5308 90 90		
132.	Papīra pavedieni 5308 90 50		
133.	Kaņepāju dzija 5308 20 10 5308 20 90		
134.	Metalizēti pavedieni 5605 00 00		
135.	Audumi no rupjiem dzīvnieku matiem vai astriem 5113 00 00		
136.	Audumi no zīda vai zīda atlikām 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137.	Plūksnotie un šenila audumi, un šauri audumi no zīda vai zīda atlikām ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138.	Audumi no papīra pavedieniem un pārējām tekstilšķiedrām, izņemot rāmiju 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139.	Audumi no metāla pavedieniem vai metalizētiem pavedieniem 5809 00 00		
140.	Trikotāžas drāna no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141.	Ceļotāju pledi un segas no tekstilmateriāliem, kas nav vilna vai smalki dzīvnieku mati, kokvilna vai ķīmiskā šķiedra ex 6301 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
142.	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, vai no Manilas kaņepāju šķiedrām ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 90		
144.	Filcs no rupjiem dzīvnieku matiem ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145.	Auklas, virves, troses un tauvas, pītas vai nepītas, no abakas (Manilas kaņepēm) vai kaņepēm ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146. A	Auklas vai iesaiņošanas aukla lauksaimniecības mašīnām, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām ex 5607 21 00		
146. B	Auklas, virves, troses un tauvas, no sizala vai citām agaves dzimtas augu šķiedrām, izņemot 146. A kategorijas izstrādājumus ex 5607 21 00 5607 29 00		
146. C	Auklas, tauvas, virves un troses, pītas vai nepītas, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, kuru preču pozīcija ir Nr. 5303 ex 5607 90 20		
147.	Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, izņemot kārstas vai ķemmētas ex 5003 00 00		
148. A	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru dzija, kas minēta preču pozīcijā Nr.5303 5307 10 00 5307 20 00		
148. B	Kokosšķiedras dzija 5308 10 00		
149.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150.	Džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru audumi ar platumu vairāk nekā 150 cm; maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot iepriekš minētās 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151. A	Grīdsegas no kokosšķiedrām (no koiras) 5702 20 00		
151. B	Paklāji un pārējās tekstila grīdsegas no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, izņemot plūksnotas vai plucinātas ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152.	Filcs, kas iegūts ar adatošanas paņēmienu no džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām, nepiesūcinātām vai bez seguma, kas nav paredzēts grīdsegām 5602 10 11		
153.	Lietoti maisi un pārvalki, ko izmanto preču iepakošanai, no preču pozīcijā Nr. 5303 minētām džutas vai pārējām lūksnes tekstilšķiedrām 6305 10 10		

(1)	(2)	(3)	(4)
154.	Attīšanai derīgi zīdvērpēju kokoni 5001 00 00 Jēlzīds (negrodots) 5002 00 00 Zīda atlikas (tai skaitā attīšanai nederīgi kokoni), vērpšanas atkritumi un plucinātas izejvielas, nekārstas vai neķemmētas ex 5003 00 00 Vilna, nekārsta vai neķemmēta 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Smalkie vai rupjie dzīvnieku mati, nekārsti vai neķemmēti 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 Vilnas vai smalko vai rupjo dzīvnieku matu atkritumi, ieskaitot vērpšanas atkritumus, bet izņemot plucināto vilnu 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Plucināta vilna, vai plucināti smalki vai rupji dzīvnieku mati 5104 00 00 Linšķiedra, neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: linšķiedras pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras) 5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00 Rāmija un pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: pakulas, atsukas un atlikas, izņemot kokosšķiedru un abaku 5305 00 00 Kokvilna, nekārsta vai neķemmēta 5201 00 10 5201 00 90 Kokvilnas atlikas (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas izejvielas) 5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00 Kaņepāju šķiedra (*cannabis sativa L.*), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: kaņepāju pakulas un atkritumi (ieskaitot vērpšanas atkritumus un plucinātas šķiedras) 5302 10 00 5302 90 00 Abaka (Manilas kaņepājs jeb *Musa textilis Nee*), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta: abakas pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas) 5305 00 00 Džutas šķiedra un pārējās lūksnes tekstilšķiedras (izņemot linšķiedras, kaņepju šķiedras un rāmiju), neapstrādāta vai apstrādāta, bet nevērpta; džutas vai pārējo lūksnes tekstilšķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas) 5303 10 00 5303 90 00 Pārējās augu tekstilšķiedras, neapstrādātas vai apstrādātas, bet nevērptas: šādu šķiedru pakulas un atlikas (tajā skaitā vērpšanas atlikas un plucinātas izejvielas) 5305 00 00		
156.	Sieviešu vai meiteņu blūzes un puloveri, trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157.	Apģērbi, trikotāžas, izņemot 1.–123. kategorijā un 156. kategorijā minētos ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
159.	Kleitas, blūzes un kreklblūzes, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6204 49 10 6206 10 00 Šalles, lakati, kaklauti, mantiļas, plīvuri un tamlīdzīgi izstrādājumi, izņemot trikotāžas, no zīda vai zīda atlikām 6214 10 00 Kaklasaites, tauriņi un kravates no zīda vai zīda atlikām 6215 10 00		
160.	Kabatlakati no zīda vai zīda atlikām ex 6213 90 00		
161.	Apģērbi, izņemot trikotāžas, izņemot 1.–123. kategorijā un 159. kategorijā minētos 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00		

B. **CITI TEKSTILIZSTRĀDĀJUMI, KAS MINĒTI 1. PANTA 1. PUNKTĀ**

Kombinētās nomenklatūras kodi

3005 90

3921 12 00
ex 3921 13
ex 3921 90 60

4202 12 19
4202 12 50
4202 12 91
4202 12 99
4202 22 10
4202 22 90
4202 32 10
4202 32 90
4202 92 11
4202 92 15
4202 92 19
4202 92 91
4202 92 98

5604 10 00

6309 00 00

6310 10 00
6310 90 00

ex 6405 20
ex 6406 10
ex 6406 99

ex 6501 00 00
ex 6502 00 00
ex 6504 00 00
ex 6505 90
ex 6506 99

6601 10 00
6601 91 00
6601 99
6601 99 90

7019 11 00
7019 12 00
ex 7019 19

8708 21 10
8708 21 90

8804 00 00

ex 9113 90 80

ex 9404 90

ex 9612 10”

2. Regulas II pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

“II PIELIKUMS

2. pantā minēto valstu saraksts

Baltkrievija

Ziemeļkoreja”

3. Regulas IV pielikumā starp pielikuma virsrakstu un tabulu, kas attiecas uz Ziemeļkoreju, iekļauj šādu tabulu:

“**Baltkrievija**

	Kategorija	Vienība	Daudzums
IA grupa	1	Tonnas	1 586
	2	Tonnas	6 643
	3	Tonnas	242

	Kategorija	Vienība	Daudzums
IB grupa	4	Gabali (tūkst.)	1 839
	5	Gabali (tūkst.)	1 105
	6	Gabali (tūkst.)	1 705
	7	Gabali (tūkst.)	1 377
	8	Gabali (tūkst.)	1 160
IIA grupa	20	Tonnas	329
	22	Tonnas	524
IIB grupa	15	Gabali (tūkst.)	1 726
	21	Gabali (tūkst.)	930
	24	Gabali (tūkst.)	844
	26/27	Gabali (tūkst.)	1 117
	29	Gabali (tūkst.)	468
	73	Gabali (tūkst.)	329
IIIB grupa	67	Tonnas	359
IV grupa	115	Tonnas	420
	117	Tonnas	2 312
	118	Tonnas	471

Gabali (tūkst.): Gabali tūkstošos”

4. Regulas VI pielikumu aizstāj ar šādu pielikumu:

“VI PIELIKUMS

PASĪVĀS APSTRĀDES PĀRVADĀJUMI

4. pantā minētie Kopienas noteiktie gada kvantitātes ierobežojumi

Baltkrievija

Kategorija	Vienība	Daudzums
4	1 000 gabali	6 610
5	1 000 gabali	9 215
6	1 000 gabali	12 290
7	1 000 gabali	9 225
8	1 000 gabali	3 140
15	1 000 gabali	5 387
21	1 000 gabali	3 584
24	1 000 gabali	922
26/27	1 000 gabali	4 492
29	1 000 gabali	1 820
73	1 000 gabali	6 979”

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1261/2009

(2009. gada 18. decembris)

par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 533/2007

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotās TKO regula) [1],

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ievešanas atļauju sistēmu [2], un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 14. maija Regulu (EK) Nr. 533/2007 par tarifa kvotu atvēršanu un pārvaldīšanu mājputnu gaļas nozarē [3] un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 533/2007 ir atvērtas tarifa kvotas mājputnu gaļas produktu importam.

(2) Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 31. martam, attiecībā uz dažām kvotām pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķīruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 533/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 31. martam, piemēro šīs regulas pielikumā norādīto piešķīruma koeficientu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 19. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

---

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.
[3] OV L 125, 15.5.2007., 9. lpp.

PIELIKUMS

Grupas Nr.	Kārtas Nr.	Piešķīruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.1.2010-31.3.2010 (%)
P1	09.4067	1,460029
P2	09.4068	6,05335
P3	09.4069	0,602058

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1262/2009

(2009. gada 18. decembris)

par konkrētu olu un olu albumīna produktu importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 539/2007

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ([1]),

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ievešanas atļauju sistēmu ([2]), un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 15. maija Regulu (EK) Nr. 539/2007 par tarifa kvotu atvēršanu un pārvaldīšanu olu un olu albumīna nozarē ([3]) un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 539/2007 ir atvērtas tarifa kvotas olu un olu albumīna produktu importam.

(2) Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. martam, attiecībā uz dažām kvotām pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķīruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 539/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. martam, piemēro šīs regulas pielikumā norādītos piešķīruma koeficientus.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 19. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

([1]) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
([2]) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.
([3]) OV L 128, 16.5.2007., 19. lpp.

PIELIKUMS

Grupas Nr.	Kārtas Nr.	Piešķīruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.1.2010-31.3.2010 (%)
E2	09.4401	25,531384

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1263/2009

(2009. gada 18. decembris)

par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 1385/2007

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ([1]),

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ievešanas atļauju sistēmu ([2]), un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 26. novembra Regulu (EK) Nr. 1385/2007, ar ko nosaka Padomes Regulas (EK) Nr. 774/94 piemērošanas kārtību attiecībā uz dažu Kopienas tarifa kvotu atvēršanu un pārvaldību mājputnu gaļai ([3]), un jo īpaši tās 5. panta 6. punktu,

tā kā:

Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 31. martam, attiecībā uz dažām kvotām pārsniedz pieejamos daudzumus. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķīruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1385/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 31. martam, piemēro šīs regulas pielikumā norādīto piešķīruma koeficientu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 19. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

([1]) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
([2]) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.
([3]) OV L 309, 27.11.2007., 47. lpp.

PIELIKUMS

Grupas nr.	Kārtas nr.	Piešķīruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.1.2010-31.3.2010 (%)
1	09.4410	0,485672
3	09.4412	0,51282
4	09.4420	0,676196
5	09.4421	7,194244
6	09.4422	0,701754

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 1264/2009

(2009. gada 18. decembris)

par Izraēlas izcelsmes mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotu, kura atvērta ar Regulu (EK) Nr. 1384/2007

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ([1]),

ņemot vērā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ievešanas atļauju sistēmu ([2]), un jo īpaši tās 7. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 26. novembra Regulu (EK) Nr. 1384/2007, ar ko nosaka piemērošanas kārtību Padomes Regulai (EK) Nr. 2398/2006 attiecībā uz dažu importa tarifu kvotu atvēršanu un pārvaldību dažu Izraēlas izcelsmes mājputnu gaļas produktu ievešanai Kopienā ([3]), un jo īpaši tās 5. panta 5. punktu,

tā kā:

Daudzumi, kas ir norādīti importa licenču pieteikumos, kuri iesniegti 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās par apakšperiodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 31. martam, pārsniedz daudzumus, kas pieejami attiecībā uz kvotu ar kārtas numuru 09.4092. Tāpēc ir jānosaka, par kādu apjomu importa licences var izdot, nosakot piešķīruma koeficientu, ko piemēro pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Importa licenču pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1384/2007 iesniegti par apakšperiodu no 2010. gada 1. janvāra līdz 31. martam, piemēro šīs regulas pielikumā norādīto piešķīruma koeficientu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 19. decembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā,
priekšsēdētāja vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

([1]) OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
([2]) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp.
([3]) OV L 309, 27.11.2007., 40. lpp.

PIELIKUMS

Grupas Nr.	Kārtas Nr.	Piešķīruma koeficients importa licenču pieteikumiem, kas iesniegti par apakšperiodu no 1.1.2010-31.3.2010 (procentos)
IL1	09.4092	74,962518

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2009/160/ES

(2009. gada 17. decembris),

ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu 2-fenilfenolu kā darbīgo vielu

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū [1] un jo īpaši tās 6. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 1112/2002 [2] un Komisijas Regulā (EK) Nr. 2229/2004 [3] paredzēti sīki izstrādāti noteikumi Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minētās darba programmas ceturtā posma īstenošanai un izveidots to darbīgo vielu saraksts, kuras jānovērtē attiecībā uz to iespējamo iekļaušanu Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā. 2-fenilfenols ir minētajā sarakstā.

(2) Iedarbība, ko rada 2-fenilfenols uz cilvēku veselību un vidi, ir novērtēta saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1112/2002 un Regulas (EK) Nr. 2229/2004 noteikumiem attiecībā uz vairākiem izmantošanas veidiem, ko ierosinājis pieteikuma iesniedzējs. Turklāt minētajās regulās ir izraudzītas ziņotājas dalībvalstis, kuru pienākums ir iesniegt Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestādei (*EFSA*) attiecīgos novērtējuma ziņojumus un ieteikumus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2229/2004 22. pantu. Par 2-fenilfenolu ziņotāja dalībvalsts bija Spānija, un visa attiecīgā informācija tika iesniegta 2008. gada 11. februārī.

(3) Dalībvalstu un *EFSA* speciālisti pārskatīja novērtējuma ziņojumu un 2008. gada 19. decembrī iesniedza to Komisijai kā *EFSA* zinātnisko ziņojumu par 2-fenilfenolu [4]. Dalībvalstis un Komisija Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgajā komitejā ir izskatījušas šo ziņojumu, un tas tika pabeigts 2009. gada 27. novembrī kā Komisijas pārskata ziņojums par 2-fenilfenolu.

(4) Dažādajās veiktajās pārbaudēs noskaidrojās, ka augu aizsardzības līdzekļi, kas satur 2-fenilfenolu, kopumā varētu atbilst Direktīvas 91/414/EEK 5. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā minētajām prasībām, jo īpaši attiecībā uz izmantošanas veidiem, kas tika pārbaudīti un sīki izklāstīti Komisijas pārskata ziņojumā. Tādēļ ir lietderīgi iekļaut 2-fenilfenolu I pielikumā, lai atļaujas par augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur šo darbīgo vielu, visās dalībvalstīs varētu piešķirt saskaņā ar minētās direktīvas noteikumiem.

(5) Neskarot šo secinājumu, ir lietderīgi iegūt papildu informāciju par dažiem konkrētiem jautājumiem. Direktīvas 91/414/EEK 6. panta 1. punktā noteikts, ka vielas iekļaušanai I pielikumā var paredzēt nosacījumus. Tādēļ ir lietderīgi lūgt pieteikuma iesniedzēju iesniegt papildu informāciju par iespējamu ādas depigmentāciju darbiniekiem un patērētājiem, kas rodas no iespējamas saskares ar 2-fenilhidrohinona (*PHQ*) metabolītu uz citrusaugļu mizas. Turklāt pieteikuma iesniedzējam jāiesniedz papildu informācija, lai apstiprinātu to, ka atlieku pārbaudēs izmantotā analītiskā metode ļauj pareizi noteikt 2-fenilfenola, *PHQ* un to konjugātu atlieku daudzumu.

(6) Pirms darbīgo vielu iekļauj I pielikumā, jāparedz pietiekams laikposms, lai dalībvalstis un ieinteresētās personas varētu sagatavoties no šīs iekļaušanas izrietošo jauno prasību izpildei. Tā kā saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punkta pirmo daļu piešķirtās atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur 2-fenilfenolu, ir spēkā vēlākais līdz 2009. gada 31. decembrim, šai direktīvai jāstājas spēkā ne vēlāk kā 2010. gada 1. janvārī, lai izvairītos no pārtraukuma attiecībā uz minētajiem augu aizsardzības līdzekļiem.

(7) Kamēr maksimālais pieļaujamais atlieku daudzums ir noteikts saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 23. februāra Regulu (EK) Nr. 396/2005, ar ko paredz maksimāli pieļaujamos pesticīdu atlieku līmeņus augu un dzīvnieku izcelsmes pārtikā un barībā un ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK [5], attiecībā uz 2-fenilfenolu turpina piemērot Eiropas Parlamenta un Padomes 1995. gada 20. februāra Direktīvu 95/2/EK par pārtikas piedevām, kas nav krāsvielas vai saldinātāji [6]. Tādēļ – skaidrības labad un lai izvairītos no pārklāšanās – šīs direktīvas piemērošanas datums ir jānosaka tā, lai šis datums sakristu ar datumu, ko var noteikt, lai piemērotu maksimāli pieļaujamo atlieku daudzumu, kas ir pieņemts attiecībā uz 2-fenilfenolu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 396/2005.

---

[1] OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp.
[2] OV L 168, 27.6.2002., 14. lpp.
[3] OV L 379, 24.12.2004., 13. lpp.
[4] *EFSA* zinātniskais ziņojums (2008) 217, *Conclusion regarding the peer review of the pesticide risk assessment of the active substance 2-phenylphenol* (pabeigts 2008. gada 19. decembrī).
[5] OV L 70, 16.3.2005., 1. lpp.
[6] OV L 61, 18.3.1995., 1. lpp.

(8) Neierobežojot Direktīvā 91/414/EEK noteiktos pienākumus, kas izriet no darbīgās vielas iekļaušanas I pielikumā, pēc iekļaušanas dalībvalstīm jāatvēl piemērots laikposms pašreizējo atļauju pārskatīšanai augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur 2-fenilfenolu, lai nodrošinātu atbilstību prasībām, kas paredzētas Direktīvā 91/414/EEK, jo īpaši tās 13. pantā, un atbilstību I pielikumā izvirzītajiem attiecīgajiem nosacījumiem. Dalībvalstīm saskaņā ar Direktīvas 91/414/EEK noteikumiem attiecīgi jāmaina, jāaizstāj vai jāatsauc spēkā esošās atļaujas. Atkāpjoties no iepriekš noteiktā termiņa, jāparedz ilgāks laikposms, lai saskaņā ar vienotajiem principiem, kas izklāstīti Direktīvā 91/414/EEK, iesniegtu un novērtētu visu III pielikumā norādīto dokumentāciju par katra augu aizsardzības līdzekļa jebkādu paredzēto izmantošanas veidu.

(9) Pieredze, kas gūta, Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā iekļaujot darbīgās vielas, kuras novērtētas saskaņā ar Komisijas 1992. gada 11. decembra Regulu (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū [1], liecina par iespējamām grūtībām, interpretējot pašreizējo atļauju turētāju tiesības attiecībā uz piekļuvi datiem. Tāpēc, lai izvairītos no turpmākām grūtībām, būtu lietderīgi precizēt dalībvalstu pienākumus, galvenokārt pienākumu pārbaudīt, vai atļaujas turētājs var pierādīt, ka viņam ir pieejama dokumentācija, kas atbilst minētās direktīvas II pielikuma prasībām. Tomēr šāds precizējums, salīdzinot ar līdzšinējām direktīvām par grozījumiem I pielikumā, neparedz jaunus pienākumus dalībvalstīm vai atļauju turētājiem.

(10) Tāpēc attiecīgi jāgroza Direktīva 91/414/EEK.

(11) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumu groza atbilstīgi šīs direktīvas pielikumam.

2. pants

Dalībvalstis vēlākais līdz 2010. gada 31. decembrim pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis tūlīt dara zināmus Komisijai minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Dalībvalstis piemēro minētos noteikumus no 2011. gada 1. janvāra.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

3. pants

1. Vajadzības gadījumā dalībvalstis līdz 2010. gada 31. decembrim saskaņā ar Direktīvu 91/414/EEK groza vai atsauc pašreizējās atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kas satur 2-fenilfenolu kā darbīgo vielu.

Līdz minētajam datumam tās jo īpaši pārbauda, vai ir izpildīti minētās direktīvas I pielikuma nosacījumi attiecībā uz 2-fenilfenolu, izņemot tos nosacījumus, kas norādīti minētās darbīgās vielas ieraksta B daļā, un vai to atļaujas turētājam ir dokumentācija vai piekļuve dokumentācijai atbilstīgi minētās direktīvas II pielikuma prasībām saskaņā ar minētās direktīvas 13. panta nosacījumiem.

2. Atkāpjoties no 1. punkta, attiecībā uz katru atļauto augu aizsardzības līdzekli, kas satur 2-fenilfenolu kā vienīgo vai vienu no vairākām darbīgajām vielām, kuras ir iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā vēlākais līdz 2009. gada 31. decembrim, dalībvalstis atkārtoti novērtē līdzekli saskaņā ar vienotajiem principiem, kuri noteikti Direktīvas 91/414/EEK VI pielikumā, pamatojoties uz dokumentāciju, kas atbilst minētās direktīvas III pielikuma prasībām, un ņemot vērā minētās direktīvas I pielikuma 2-fenilfenola ieraksta B daļu. Pamatojoties uz minēto vērtējumu, dalībvalstis nosaka, vai līdzeklis atbilst Direktīvas 91/414/EEK 4. panta 1. punkta b), c), d) un e) apakšpunktā paredzētajiem nosacījumiem.

Kad tas ir konstatēts, dalībvalstis rīkojas šādi:

a) ja līdzeklis satur 2-fenilfenolu kā vienīgo darbīgo vielu, vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju vēlākais līdz 2014. gada 31. decembrim; vai

b) ja līdzeklis satur 2-fenilfenolu kā vienu no vairākām darbīgajām vielām, vajadzības gadījumā groza vai atsauc atļauju līdz 2014. gada 31. decembrim vai tādā termiņā, kāds šādai grozīšanai vai atsaukšanai paredzēts attiecīgajā direktīvā vai direktīvās, ar kurām attiecīgā viela vai vielas tika iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā, izvēloties vēlāko no šiem datumiem.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā 2010. gada 1. janvārī.

[1] OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 17. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PIELIKUMS

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā tabulas beigās pievieno šādu ierakstu:

Nr.	Plaši pazīstamais nosaukums, identifikācijas numuri	*IUPAC* nosaukums	Tīrība [1]	Stāšanās spēkā	Iekļaušana ir spēkā līdz	Īpaši noteikumi
"305	2-fenilfenols (ietverot tā sāļus, piem., nātrija sāļus) *CAS* Nr. 90-43-7 *CIPAC* Nr. 246	*bifenil-2-ols*	≥ 998 g/kg	2010. gada 1. janvāris	2019. gada 31. decembris	A DAĻA Var atļaut lietot vienīgi kā fungicīdu pēc ražas novākšanas iekštelpās slēgtās apsmidzināšanas kamerās. B DAĻA Lai īstenotu VI pielikuma vienotos principus, ņem vērā pārskata ziņojuma secinājumus par 2-fenilfenolu, un jo īpaši tā I un II papildinājumu, ko 2009. gada 27. novembrī pabeidza Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgā komiteja. Šajā vispārējā novērtējumā dalībvalstīm jāpievērš īpaša uzmanība piemērotas atkritumu apsaimniekošanas prakses ieviešanai, lai pēc apstrādes novadītu notekūdeņus, kuros atrodas atkritumi, tostarp apsmidzināšanas sistēmas skalojamo ūdeni. Dalībvalstis, kuras atļauj novadīt notekūdeņus kanalizācijas sistēmā, nodrošina, ka tiek veikts vietējs riska novērtējums. Iesaistītās dalībvalstis nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējs iesniedz papildu informāciju par iespējamo ādas depigmentāciju darbiniekiem un patērētājiem, kas rodas no iespējamas saskares ar 2-fenilhidrohinona (*PHQ*) metabolītu uz citrusaugļu mizas. Dalībvalstis nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējs iesniedz šādu informāciju Komisijai līdz 2011. gada 31. decembrim. Iesaistītās dalībvalstis nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējs Komisijai iesniedz papildu informāciju, lai apstiprinātu to, ka atlieku pārbaudēs izmantotā analītiskā metode ļauj pareizi noteikt 2-fenilfenola, *PHQ* un to konjugātu atlieku daudzumu. Dalībvalstis nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējs iesniedz šādu informāciju Komisijai līdz 2011. gada 31. decembrim."

[1] Sīkāka informācija par darbīgās vielas identitāti un specifikāciju sniegta pārskata ziņojumā.

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2009/161/ES

(2009. gada 17. decembris),

ar ko, īstenojot Padomes Direktīvu 98/24/EK, izveido darbavietā pieļaujamo indikatīvo iedarbības robežvērtību trešo sarakstu un groza Komisijas Direktīvu 2000/39/EK

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 7. aprīļa Direktīvu 98/24/EK par darba ņēmēju veselības un drošības aizsardzību pret risku, kas saistīts ar ķimikāliju izmantošanu darbā ([1]), jo īpaši tās 3. panta 2. punktu,

ņemot vērā Darba drošības un veselības aizsardzības padomdevēju komitejas atzinumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Direktīvu 98/24/EK Komisijai, lai aizsargātu darba ņēmējus no ķīmiska apdraudējuma, darbavietā pieļaujamās indikatīvās iedarbības robežvērtības (IIRDV) jāierosina kā Eiropas mērķi, kas nosakāmi Kopienas līmenī.

(2) Komisijai veikt šo uzdevumu palīdz Zinātniskā komiteja jautājumos par ķīmisku vielu iedarbības robežvērtībām darbavietā (*SCOEL*), kas izveidota ar Komisijas Lēmumu 95/320/EK ([2]).

(3) IIRDV ir uz veselību attiecināmas nesaistošas vērtības, kuras iegūtas no jaunākajiem pieejamajiem zinātniskajiem datiem un kurās ņemta vērā mērīšanas metožu pieejamība. Tās nosaka iedarbības sliekšņus, par kuriem zemākām vērtībām parasti nav sagaidāmi nelabvēlīgi rezultāti pēc vielas īslaicīgas vai ikdienas iedarbības darba dzīves laikā. Tās atbilst Eiropas mērķiem, lai darba devējiem palīdzētu saskaņā ar Direktīvas 98/24/EK 4. pantu noteikt un novērtēt risku.

(4) Dalībvalstīm attiecībā uz katru ķīmisko vielu, kam Kopienas līmenī ir noteiktas IIRDV, jānosaka darbavietā pieļaujamā iedarbības robežvērtība valsts līmenī, ņemot vērā Kopienas robežvērtību, bet tās pamatīpašības var noteikt saskaņā ar valsts tiesību aktiem un praksi.

(5) IIRDV būtu jāuzskata par vispārējās pieejas svarīgu daļu, lai nodrošinātu darba ņēmēju veselības aizsardzību pret bīstamo ķīmisko vielu radītu apdraudējumu.

(6) Riska novērtējuma rezultāti un riska mazināšanas stratēģijas, kas izstrādātas atbilstīgi Padomes 1993. gada 23. marta Regulai (EEK) Nr. 793/93 par esošo vielu riska faktoru novērtējumu un kontroli ([3]), liecina par to, ka jānosaka vai jāpārskata vairāku darbavietā pieļaujamo vielu iedarbības robežvērtība.

(7) Komisijas Direktīvā 91/322/EEK ([4]), kas grozīta ar Direktīvu 2006/15/EK ([5]), ir iekļautas darbavietā pieļaujamās iedarbības robežvērtības 10 vielām, un tās ir spēkā.

(8) Saskaņā ar Direktīvu 98/24/EK IIRDV pirmais un otrais saraksts tika izveidots ar Komisijas Direktīvu 2000/39/EK ([6]) un Komisijas Direktīvu 2006/15/EK. Atbilstīgi Direktīvai 98/24/EK ar šo direktīvu tiek izveidots IIRDV trešais saraksts.

(9) Saskaņā ar Direktīvas 98/24/EK 3. pantu *SCOEL* ir novērtējusi 19 vielas, kuras uzskaitītas šīs direktīvas pielikumā. Viena no šīm vielām – fenols – jau iepriekš bija iekļauta Direktīvas 2000/39/EK pielikumā. Ņemot vērā jaunākos zinātniskos datus, *SCOEL* ir pārskatījusi šīs vielas IIRDV un ierosinājusi noteikt jaunu īslaicīgas iedarbības robežvērtību (ĪIRV), lai papildinātu spēkā esošo IIRDV vidējā laika ilgumā (*TWA*). Šī viela pašlaik ir iekļauta šīs direktīvas pielikumā, tāpēc tā ir jāsvītro no Direktīvas 2000/39/EK pielikuma.

(10) Dzīvsudrabs ir viela, kam ir iespējami kaitīga kumulatīva ietekme uz veselību. Tāpēc medicīniskajai uzraudzībai, ieskaitot bioloģisko kontroli, saskaņā ar Direktīvas 98/24/EK 10. pantu būtu jāpapildina IIRDV.

(11) Turklāt attiecībā uz dažām vielām jānosaka īslaicīgas iedarbības robežvērtības, lai ņemtu vērā īslaicīgas iedarbības izraisītās sekas.

([1]) OV L 131, 5.5.1998, 11. lpp.
([2]) OV L 188, 9.8.1995., 14. lpp.
([3]) OV L 84, 5.4.1993., 1. lpp.
([4]) OV L 177, 5.7.1991., 22. lpp.
([5]) OV L 38, 9.2.2006., 36. lpp.
([6]) OV L 142, 16.6.2000., 47. lpp.

(12) Lai nodrošinātu vislabāk iespējamo aizsardzības līmeni, attiecībā uz dažām vielām jāņem vērā, ka tās var iekļūt organismā caur ādu.

(13) Ar šo direktīvu būtu jāpanāk, ka tiek sperts praktisks solis iekšējā tirgus sociālās dimensijas nostiprināšanā.

(14) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Komiteja, kas izveidota ar 17. pantu Padomes 1989. gada 12. jūnija Direktīvā 89/391/EEK par pasākumiem, kas ieviešami, lai uzlabotu darba ņēmēju drošību un veselības aizsardzību darbā ([1]),

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Īstenojot Direktīvu 98/24/EK, ar šo izveidots darbavietā pieļaujamo Kopienas indikatīvo iedarbības robežvērtību trešais saraksts, kurā iekļautās ķīmiskās vielas norādītas pielikumā.

2. pants

Dalībvalstis, ņemot vērā Kopienas robežvērtības, nosaka pielikumā norādīto ķīmisko vielu darbavietā pieļaujamās iedarbības robežvērtības valsts līmenī.

3. pants

Direktīvas 2000/39/EK pielikumā norādi uz fenolu svītro.

4. pants

1. Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais 2011. gada 18. decembrī.

Dalībvalstis tūlīt dara Komisijai zināmus minēto noteikumu tekstus, kā arī minēto noteikumu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālajai publikācijai. Dalībvalstis nosaka, kā izdarāma šāda atsauce.

2. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus savu tiesību aktu noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

5. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

6. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 17. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

([1]) OV L 183, 29.6.1989., 1. lpp.

PIELIKUMS

CAS (1)	VIELAS NOSAUKUMS	ROBEŽVĒRTĪBAS				Piezīme (2)
		8 stundas (3)		Īstermiņā (4)		
		mg/m³ (5)	ppm (6)	mg/m³	ppm	
68-12-2	N,N-dimetilformamīds	15	5	30	10	āda
75-15-0	Oglekļa disulfīds	15	5	—	—	āda
80-05-7	Bisfenols A (ieelpojami putekļi)	10	—	—	—	—
80-62-6	Metilmetakrilāts	—	50	—	100	—
96-33-3	Metilakrilāts	18	5	36	10	—
108-05-4	Vinilacetāts	17,6	5	35,2	10	—
108-95-2	Fenols	8	2	16	4	āda
109-86-4	2-metoksietanols	—	1	—	—	āda
110-49-6	2-metoksietilacetāts	—	1	—	—	āda
110-80-5	2-etoksietanols	8	2	—	—	āda
111-15-9	2-etoksietilacetāts	11	2	—	—	āda
123-91-1	1,4-dioksāns	73	20	—	—	—
140-88-5	Etilakrilāts	21	5	42	10	—
624-83-9	Metilizocianāts	—	—	—	0,02	—
872-50-4	n-metil-2-pirolidons	40	10	80	20	āda
1634-04-4	*Terc*-butilmetilēteris	183,5	50	367	100	—
	Dzīvsudrabs un divvērtīgie neorganiskie dzīvsudraba savienojumi, ieskaitot dzīvsudraba oksīdu un dzīvsudraba hlorīdu (mēra kā dzīvsudrabu) (7)	0,02	—	—	—	—
7664-93-9	Sērskābe (migla) (8) (9)	0,05	—	—	—	—
7783-06-4	Sērūdeņradis	7	5	14	10	—

(1) *CAS*: Ķīmijas analītisko apskatu indeksa numurs.
(2) Piezīme pie darbavietā pieļaujamās robežvērtības par iedarbību uz ādu norāda uz to, ka viela var iekļūt organismā caur ādu.
(3) Izmēra vai aprēķina astoņu stundu atskaites periodam kā vidējo vērtību laikā (*TWA*).
(4) Īstermiņa iedarbības robeža (*STEL*). Robežvērtība, par kuru stiprāka iedarbība nedrīkst notikt un kura attiecas uz 15 minūšu periodu, ja nav noteikts citādi.
(5) Mg/m³: miligrami kubikmetrā 20 °C gaisa temperatūrā pie 101,3 KPa spiediena.
(6) Ppm: tilpuma miljondaļas gaisā (ml/m³).
(7) Dzīvsudraba un tā divvērtīgo neorganisko savienojumu iedarbības uzraudzības laikā uzmanība jāpievērš attiecīgajām bioloģiskās kontroles metodēm, kas papildina IIRDV.
(8) Izvēloties piemērotu iedarbības uzraudzības metodi, jāņem vērā iespējamie ierobežojumi un ietekme, ko var radīt citu sēra sastāvdaļu klātbūtne.
(9) Miglu definē kā torakālo frakciju.

PADOMES LĒMUMS 2009/981/KĀDP

(2009. gada 18. decembris),

ar kuru groza Kopējo nostāju 2006/318/KĀDP, ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Birmu/Mjanmu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un it īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

(1) Padome 2006. gada 27. aprīlī pieņēma Kopējo nostāju 2006/318/KĀDP, ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Birmu/Mjanmu ([1]).

(2) To personu, vienību un struktūru sarakstā, uz kurām attiecas Kopējā nostāja 2006/318/KĀDP, vairs nav pamata paturēt vienu personu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Šā lēmuma pielikumā minēto personu svītro no saraksta, kas ir iekļauts Kopējās nostājas 2006/318/KĀDP II pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
Å. TORSTENSSON

([1]) OV L 116, 29.4.2006., 77. lpp.

PIELIKUMS

LĒMUMA 1. PANTĀ MINĒTĀ PERSONA

#	Vārds	Personas informācija (tostarp ministrija)	Dzimums (V/S)
E7c	*Aung Khaing Moe*	*Myo Myint* dēls, dzimis. 25.6.1967. (uzskata, ka pašreiz atrodas Apvienotajā Karalistē; iebrauca pirms iekļaušanas sarakstā)	V

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJAS LĒMUMS EUJUST LEX/2/2009

(2009. gada 15. decembris),

ar ko ieceļ Eiropas Savienības Integrētās tiesiskuma misijas Irākā *EUJUST LEX* vadītāju

(2009/982/KĀDP)

POLITIKAS UN DROŠĪBAS KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 38. panta trešo daļu,

ņemot vērā Padomes Vienoto rīcību 2009/475/KĀDP (2009. gada 11. jūnijs) par Eiropas Savienības Integrēto tiesiskuma misiju Irākā *EUJUST LEX* un jo īpaši tās 9. panta 2. punktu,

tā kā:

(1) Padome 2009. gada 11. jūnijā pieņēma Vienoto rīcību 2009/475/KĀDP par Eiropas Savienības Integrēto tiesiskuma misiju Irākā *EUJUST LEX*. Minētās vienotās rīcības termiņš beidzas 2010. gada 30. jūnijā.

(2) Vienotās rīcības 2009/475/KĀDP 9. panta 2. punktā ir paredzēts pilnvarojums Politikas un drošības komitejai (PDK) pieņemt lēmumus par misijas vadītāja iecelšanu.

(3) Savienības Augstā pārstāve ārlietās un drošības politikas jautājumos ierosināja iecelt *Francisco DÍAZ ALCANTUD* kungu par misijas *EUJUST LEX* vadītāju un laikposmu līdz 2010. gada 30. jūnijam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo *Francisco DÍAZ ALCANTUD* kungs tiek iecelts par Eiropas Savienības Integrētās tiesiskuma misijas Irākā *EUJUST LEX* vadītāju uz laikposmu no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 30. jūnijam.

2. pants

Šo lēmumu paziņo *Francisco DÍAZ ALCANTUD* kungam.

Šis lēmums stājas spēkā tā paziņošanas dienā.

Briselē, 2009. gada 15. decembrī

Politikas un drošības komitejas vārdā –
priekšsēdētājs
O. SKOOG

AKTI, KURU PUBLICĒŠANA NAV OBLIGĀTA

PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 16. decembris)

par to, lai Lietuvas Republikas iestādes varētu sniegt valsts atbalstu valstij piederošas lauksaimniecības zemes iegādei laikā no 2010. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim

(2009/983/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un it īpaši tā 108. panta 2. punkta trešo daļu,

ņemot vērā Lietuvas Republikas valdības 2009. gada 23. novembra lūgumu,

tā kā:

(1) Lietuvas Republika (turpmāk "Lietuva") 2009. gada 23. novembrī iesniedza Padomei lūgumu pieņemt lēmumu saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 88. panta 2. punkta trešo daļu par Lietuvas plānu piešķirt Lietuvas lauksaimniekiem valsts atbalstu valstij piederošas lauksaimniecības zemes iegādei.

(2) Lauksaimnieku nepietiekamo ieņēmumu dēļ ir grūti uzlabot Lietuvas lauku saimniecību nelabvēlīgo platības struktūru. 2009. gadā 52,5 % no visām lauku saimniecībām bija saimniecības, kuru platība bija līdz 5 hektāriem.

(3) Ekonomikas un finanšu krīze 2009. gadā Lietuvā būtiski samazināja lauksaimniecības produktu cenas: lauksaimniecības produktu ražotāju cenas pirmajā ceturksnī samazinājās par 27 %, salīdzinot ar 2008. gada pirmo ceturksni, otrajā ceturksnī – par 25,3 %, salīdzinot ar 2008. gada otro ceturksni, bet trešajā ceturksnī – par 8 %, salīdzinot ar 2008. gada trešo ceturksni. Šis samazinājums ir sevišķi smagi skāris kūltūraugu ražotāju cenas – tajos pašos atskaites laikposmos kultūraugu produktu ražotāju cenas samazinājās attiecīgi par 33,6 %, 35,7 % un 17,9 %.

(4) Tā kā lauksaimniekiem trūkst pašu kapitāla un kredītiestādes par aizdevumiem lauksaimniecības zemes iegādei prasa augstas procentu likmes, 2008. gada beigās un 2009. gadā lauksaimnieku iespējas saņemt aizdevumus tādiem ieguldījumiem kā lauksaimniecības zemes iegāde atbilstīgi tirgus nosacījumiem krasi samazinājās. Procentu likmes aizdevumiem lauksaimniecības zemes iegādei 2008. gada ceturtajā ceturksnī un 2009. gadā bija no 9,51 % līdz 15,99 % gadā.

(5) Valsts atbalstu sniegs divos alternatīvos veidos: 1) iegādātās zemes tirgus cenu reizinot ar noteiktu koeficientu (0,6 vai 0,75 gados jauniem lauksaimniekiem, ja ir izpildīti visi nosacījumi, kas paredzēti atbalsta plānā); 2) pārdodot uz nomaksu valstij piederošo lauksaimniecības zemi – šajā gadījumā atbalsta lielums atbilst starpībai starp faktisko procentu likmi, ko maksā pircējs un kas nav mazāka par 5 %, un bankas piemēroto procentu likmi.

(6) Piešķiramā valsts atbalsta lielums kopā ir 55 miljoni Lietuvas litu (LTL), un tam vajadzētu dot iespēju laikā no 2010. līdz 2013. gadam kopā iegādāties 370 000 hektārus lauksaimniecības zemes – ne vairāk kā 300 hektāru lauksaimniecības zemes vienam pircējam. Atbalsta summai, ko izmaksā vienai saimniecībai, vajadzētu būt apmēram LTL 11 000. Zemi drīkstēs pārdot fiziskām personām, kas atbilst šādiem nosacījumiem: gadā pirms tā gada, kurā iesniegts pieteikums valsts atbalsta saņemšanai, tās ir iesniegušas "vienoto pieteikumu" saistībā ar platībatkarīgā atbalsta shēmām, kā paredzēts 11. pantā Komisijas Regulā (EK) Nr. 796/2004 (2004. gada 21. aprīlis), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai ieviestu savstarpēju atbilstību, modulāciju un integrēto administrēšanas un kontroles sistēmu, kura paredzēta Padomes Regulā (EK) Nr. 1782/2003, ar ko ievieš kopīgus tiešā atbalsta shēmu noteikumus saskaņā ar kopējo lauksaimniecības politiku un izveido dažas atbalsta shēmas lauksaimniekiem [1]; tās pārvalda lauku saimniecības grāmatvedības uzskaiti; tām ir praktiskā darba pieredze lauksaimniecībā, un tām pieder reģistrēta lauku saimniecība vai tām ir praktiskā darba pieredze lauksaimniecībā un diploms lauksaimniecības jomā vai arī dokuments, kas apliecina profesionālo izglītību lauksaimniecībā. Zemi var pārdot arī juridiskām personām, kurām vismaz pusi no gada ienākumiem veido ieņēmumi no tirgū laižamu lauksaimniecības produktu pārdošanas un attiecībā uz kurām pastāv pierādījumi par to ekonomisko dzīvotspēju.

[1] OV L 141, 30.4.2004., 18. lpp.

(7) Valstij piederošu lauksaimniecības zemi var pārdot uz nomaksu uz laikposmu, kas nepārsniedz 15 gadus, pircējs sāk maksāt no otrā gada un uzreiz samaksā 10 % no konkrētās cenas, izņemot gados jaunus lauksaimniekus, proti, jaunākus par četrdesmit gadiem, kuriem jāmaksā 5 %. Pircējam jānodrošina atbilstība minimālajiem standartiem vides aizsardzības, higiēnas un dzīvnieku labturības jomā.

(8) Valstij piederošai lauksaimniecības zemei nepiemēro konkursa procedūru, bet cenu aprēķina saskaņā ar Lietuvas Likumu par īpašuma fondu un uzņēmumu taksāciju, tas ir, katra zemes gabala īpašības novērtējot par tirgus cenu. Šādi aprēķinātai cenai piemēro koeficientu 0,6 gadījumā, ja gados jauni lauksaimnieki, kas jaunāki par četrdesmit gadiem un kas attiecīgo zemi izmantojuši vismaz vienu gadu, maksā uzreiz. Gadījumā, ja gados jauni lauksaimnieki, kas jaunāki par četrdesmit gadiem un kas attiecīgo zemi izmantojuši vismaz vienu gadu, par zemi maksā uz nomaksu, piemēro koeficientu 0,75. Valstij piederošas zemes pircēji tās izmantošanas galveno mērķi nevar mainīt agrāk kā piecus gadus pēc iegādes dienas. Ja zemes cenai piemērots viens vai otrs iepriekš minētais koeficients, pircējs šo īpašumu nevar atsavināt agrāk kā piecus gadus pēc iegādes dienas.

(9) Komisija šajā posmā nav sākusi nekādas procedūras un nav pieņēmusi nostāju par atbalsta būtību un saderību.

(10) Tādējādi pastāv izņēmuma apstākļi, kas – atkāpjoties no nosacījumiem un vienīgi tiktāl, cik tas ir vajadzīgs zemes reformas sekmīgai pabeigšanai un lai Lietuvā uzlabotu lauku saimniecību struktūru un lauksaimniecības efektivitāti – tādu atbalstu ļauj uzskatīt par saderīgu ar iekšējo tirgu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lietuvas iestāžu izņēmuma kārtā piešķirtais valsts atbalsts aizdevumiem, lai iegādātos valstij piederošu lauksaimniecības zemi, kura summa nepārsniedz LTL 55 miljonus un kuru piešķir laikā no 2010. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim, ir uzskatāms par saderīgu ar iekšējo tirgu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Lietuvas Republikai.

Briselē, 2009. gada 16. decembrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. ERLANDSSON

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 17. decembris),

ar ko nosaka galīgo saldo, kas izmaksājams Čehijai, Ungārijai un Slovēnijai vai atgūstams no tām, slēdzot programmu pārejas posma lauku attīstības pasākumu jomā, kuras finansē Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonds (ELVGF)

(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 10032)

(Autentisks ir tikai teksts čehu, ungāru un slovēņu valodā)

(2009/984/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Komisijas 2004. gada 5. janvāra Regulu (EK) Nr. 27/2004, ar ko paredz sīki izstrādātus pārejas noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1257/1999 piemērošanai attiecībā uz lauku attīstības pasākumu finansēšanu, kuru veic ELVGF Garantiju nodaļa, Čehijā, Igaunijā, Kiprā, Latvijā, Lietuvā, Ungārijā, Maltā, Polijā, Slovēnijā un Slovākijā [1], un jo īpaši tās 3. panta 4. punktu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 21. jūnija Regulu (EK) Nr. 1260/1999, ar ko paredz vispārīgus noteikumus par struktūrfondiem [2], un jo īpaši tās 32. panta 3. punktu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1257/1999 par Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda (ELVGF) atbalstu lauku attīstībai [3] un jo īpaši tās 47. panta 3. punktu,

apspriedusies ar Lauksaimniecības fondu komiteju,

tā kā:

(1) Pamatojoties uz Čehijas, Ungārijas un Slovēnijas iesniegtajiem gada pārskatiem par izdevumiem lauku attīstības pasākumu jomā un pievienoto prasīto informāciju, ir noskaidroti Padomes 2005. gada 21. jūnija Regulas (EK) Nr. 1290/2005 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu [4] 6. panta 2. punktā minēto maksājumu aģentūru 2005. [5], 2006. [6], 2007. [7] un 2008. [8] finanšu gada grāmatojumi. Ir pieņemti attiecīgie grāmatojumu noskaidrošanas lēmumi.

(2) Čehijas, Ungārijas un Slovēnijas maksājumu aģentūras, kuras ir atbildīgas par 2004.–2006. gadam paredzētajām pārejas posma lauku attīstības programmām, galīgo izdevumu deklarāciju un galīgā maksājuma pieprasījumu iesniedza līdz 2008. gada 15. oktobrim. Tādējādi ar minētajiem grāmatojumu noskaidrošanas lēmumiem ir noskaidroti visi izdevumi saistībā ar programmu.

(3) Regulas (EK) Nr. 1260/1999 32. panta 3. punktā ir noteikts, ka apvienotie kopējie maksājumi, kuri pirms galīgā saldo maksājuma ir veikti saistībā ar programmu, nepārsniedz 95 % no Kopienas ieguldījuma šai programmai.

(4) Attiecībā uz lauku attīstībai paredzētajiem izdevumiem atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 27/2004 3. panta 4. punktam galīgo izmaksājamo vai atgūstamo saldo aprēķina, pamatojoties uz jaunāko grāmatojumu noskaidrošanas lēmumu un Čehijas, Ungārijas un Slovēnijas sniegto papildinformāciju, kā minēts turpmāk piektajā apsvērumā.

(5) Ņemot vērā pārejas posma lauku attīstības programmu slēgšanu, attiecīgajām dalībvalstīm pieprasīja sniegt informāciju par nenokārtotiem parādiem attiecībā uz programmām. Komisija šos datus pārbaudīja un ņēma vērā galīgā saldo aprēķināšanā.

(6) Igaunija, Kipra, Latvija, Lietuva, Malta, Polija un Slovākija līdz 2008. gada 15. oktobrim nebija iesniegušas galīgo izdevumu deklarāciju un galīgā maksājuma pieprasījumu; tāpēc attiecīgās programmas tiks ierosināts slēgt turpmākajā lēmumā.

(7) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1290/2005 30. panta 2. punktu šis lēmums neskar Komisijas vēlāk pieņemtos lēmumus, ar kuriem no Kopienas finansējuma izslēdz izdevumus, kas nav veikti saskaņā ar Kopienas noteikumiem,

[1] OV L 5, 9.1.2004., 36. lpp.
[2] OV L 161, 26.6.1999., 1. lpp.
[3] OV L 160, 26.6.1999., 80. lpp.
[4] OV L 209, 11.8.2005., 1. lpp.
[5] OV L 118, 3.5.2006., 20. lpp., un OV L 122, 11.5.2007., 47. lpp.
[6] OV L 122, 11.5.2007., 41. lpp.
[7] OV L 139, 29.5.2008., 25. lpp.
[8] OV L 111, 5.5.2009., 35. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Galīgā saldo summas, kas saskaņā ar šo lēmumu ir atgūstamas no katras dalībvalsts vai izmaksājamas katrai dalībvalstij lauku attīstības pasākumu jomā, kurus piemēro Čehijā, Ungārijā un Slovēnijā, ir norādītas pielikumā.

2. pants

Attiecībā uz dalībvalstu maksājumu aģentūru grāmatojumiem lauku attīstības pasākumu jomā, kurus piemēro Igaunijā, Kiprā, Latvijā, Lietuvā, Maltā, Polijā un Slovākijā, pārejas posma lauku attīstības programmas slēgšana būs turpmāka lēmuma priekšmets.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Čehijas Republikai, Ungārijas Republikai un Slovēnijas Republikai.

Briselē, 2009. gada 17. decembrī

Komisijas vārdā –

Komisijas locekle

Mariann FISCHER BOEL

PIELIKUMS

TRDI programmas: deklarētie izdevumi 2000./2006. g., galīgais saldo un atceltās ES līdzfinansējuma saistības

(EUR)

Jaunās dalībvalstis:		**CZ**	**HU**	**SI**
	Deklarētie izdevumi 2004./2008. g.			
A	Programmai piešķirtā kopsumma	542 800 000,00	602 300 000,00	281 600 000,00
B	Attiecināmie izdevumi, kas DV radušies līdz 15.10.2008.	542 799 982,00	602 096 646,00	282 041 275,00
C	Noskaidrotie gada izdevumi			
	2004. g.			
	2005. g.	145 160 224,00	37 272 434,19	73 638 853,19
	2006. g.	176 481 317,23	296 024 258,77	118 941 385,27
	2007. g.	188 407 840,07	178 498 827,76	88 853 612,73
	2008. g.	32 399 539,50	90 290 537,46	607 424,53
	Noskaidroto izdevumu kopsumma 2004./2008. g.	542 448 920,80	602 086 058,18	282 041 275,72
	Galīgais saldo un atceltās ES līdzfinansējuma saistības (stāvoklis slēgšanas laikā)			
D	Kopējie attiecināmie izdevumi (mazākā summa: B vai C)	542 448 920,80	602 086 058,18	282 041 275,00
E	Mīnus: nepareizi izmaksātās summas, kas atgūstamas no DV un jāatskaita no galīgā saldo	249 112,34	1 352 932,08	2 438 683,32
F	Kopējie attiecināmie izdevumi, kas jāatlīdzina (D-E)	542 199 808,46	600 733 126,10	279 602 591,68
G	Mīnus: izmaksātie avansa maksājumi	86 848 000,00	96 368 000,00	45 056 000,00
H	Mīnus: jau veiktie starpposma maksājumi	428 812 000,00	475 817 000,00	222 464 000,00
I	Galīgais neto saldo, kas izmaksājams vai atgūstams (F-G-H)	26 539 808,46	28 548 126,10	12 082 591,68

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 18. decembris),

ar ko uz jaunu amata pilnvaru laiku ieceļ Zinātniskās komitejas jautājumos par ķīmisku vielu iedarbības robežlielumiem darbavietā locekļus

(2009/985/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Komisijas 1995. gada 12. jūlija Lēmumu 95/320/EK, ar ko izveido Zinātnisko komiteju jautājumos par ķīmisku vielu iedarbības robežlielumiem darbavietā [1], turpmāk – Komiteja, un kurā grozījumi izdarīti ar Komisijas Lēmumu 2006/275/EK [2],

ņemot vērā dalībvalstu iesniegtos un 2009. gada 6. jūlijā Atlases komitejā izvērtētos kandidātu profila dokumentus,

tā kā:

(1) Lēmuma 95/320/EK 3. panta 1. punktā noteikts, ka Komitejā ir ne vairāk kā 21 loceklis, ko izvēlas no dalībvalstu izvirzītiem piemērotiem kandidātiem, kuri pārstāv visu to zinātnes jomu klāstu, kas vajadzīgs, lai pildītu Komitejas pilnvaras.

(2) Lēmuma 95/320/EK 3. panta 2. punktā noteikts, ka Komisija ieceļ Komitejas locekļus, pamatojoties uz to pierādītu zinātnisko pieredzi un kompetenci, ņemot vērā nepieciešamību aptvert visdažādākās zinātnes jomas.

(3) Lēmuma 95/320/EK 3. panta 4. punktā ir paredzēts, ka Komitejas locekļu amata pilnvaru termiņš ir trīs gadi un viņus var iecelt amatā atkārtoti. Trīs gadu termiņam beidzoties, Komitejas locekļi turpina pildīt savus pienākumus līdz brīdim, kad viņus aizstāj vai tiek atjaunotas viņu pilnvaras.

(4) Ar Komisijas Lēmumu 2006/573/EK [3] tika iecelti Komitejas locekļi uz ceturto amata pilnvaru laiku no 2006. gada 1. jūlija līdz 2009. gada 30. jūnijam.

(5) Tāpēc Komisijas locekļi jāieceļ uz piekto amata pilnvaru laiku (no 2010. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim).

(6) Komisija saskaņā ar Lēmuma 95/320/EK 3. panta 2. punktu apspriedās ar dalībvalstīm,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

Vienīgais pants

Komisija ieceļ šādus Zinātniskās komitejas jautājumos par ķīmisku vielu iedarbības robežlielumiem darbavietā locekļus uz amata pilnvaru laiku no 2010. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim:

Prof. *Hermann Bolt*	Vācija
Dr. *Marie-Thérèse Brondeau*	Francija
Dr. *Dominique Brunet*	Francija
Dr. *Eugenia Dănulescu*	Rumānija
Prof. *Helmut Greim*	Vācija
Prof. *Andrea Hartwig*	Vācija
Prof. *Alastair Hay*	Apvienotā Karaliste
Dr. *Miroslava Hornychová*	Čehijas Republika
Dr. *Aranka Hudák-Demeter*	Ungārija
Prof. *Gunnar Johanson*	Zviedrija
Prof. *Leonard Levy*	Apvienotā Karaliste
Prof. *Dominique Lison*	Beļģija
Prof. *Raphael Masschelein*	Beļģija
Dr. *Ekaterina Mirkova*	Bulgārija
Dr. *Gunnar Nielsen*	Dānija
Dr. *Hannu Norppa*	Somija
Dr. *Erich Pospischil*	Austrija
Dr. *Tiina Santonen*	Somija
Dr. *Jolanta Skowroń*	Polija
Dr. *José Natalio Tejedor*	Spānija
Dr. *Ruud Woutersen*	Nīderlande

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

[1] OV L 188, 9.8.1995., 14. lpp.
[2] OV L 101, 11.4.2006., 4. lpp.
[3] OV L 228, 22.8.2006., 22. lpp.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 18. decembris)

par ekspertu grupas izveidi tehniskām konsultācijām par Programmu skolu apgādei ar augļiem

(2009/986/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

tā kā:

(1) Lai nodrošinātu, ka tiek sekmīgi īstenota Programma skolu apgādei ar augļiem, kas izveidota ar Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienoto TKO regulu) [1], kura grozīta ar Padomes Regulu (EK) Nr. 13/2009 [2], turpmāk "Programma skolu apgādei ar augļiem", Komisijai ir jābūt iespējai saņemt konsultācijas no ekspertu foruma, kuram ir speciālās zināšanas uzturzinātnē, epidemioloģijā, veselības aprūpē un veicināšanā, uzvedības un sabiedriskajās zinātnēs un izvērtēšanā.

(2) Tāpēc ir jāizveido neatkarīgu ekspertu grupa un jānosaka tās uzdevumi un struktūra.

(3) Ekspertu grupai jānodrošina Komisija ar ekspertu ieguldījumu plašā jautājumu spektrā, kas saistās ar Programmas skolu apgādei ar augļiem īstenošanu, uzraudzīšanu un izvērtēšanu. Ekspertu grupai arī jāsniedz Komisijai palīdzība Regulas (EK) Nr. 1234/2007 184. panta 5. punktā minētā ziņojuma izstrādē.

(4) Ekspertu grupas locekļi ir ieceļami amatā privātpersonas statusā, un viņiem ir jāsniedz Komisijai neatkarīgi atzinumi. Ekspertu grupas locekļu kompetencei ir jāpapildina citu locekļu kompetence, un viņiem ir jābūt gan teorētiskām, gan praktiskām zināšanām. Tās sastāvam pietiekami līdzsvaroti jāatspoguļo Eiropas Savienības ģeogrāfija.

(5) Komisijas pārstāvim ekspertu grupā jābūt tiesīgam lūgt piedalīties grupas darbā ekspertus vai novērotājus, kuri ir kompetenti kādā konkrētā jomā.

(6) Neskarot Komisijas drošības noteikumus, kas izklāstīti Komisijas Lēmuma 2001/844/EK, EOTK, Euratom [3] pielikumā, ir vajadzīgi noteikumi par to, kā ekspertu grupas dalībnieki drīkst izpaust informāciju.

(7) Ekspertu grupas locekļu personas dati ir jāapstrādā saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2000. gada 18. decembra Regulu (EK) Nr. 45/2001 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti [4],

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ekspertu grupa tehniskām konsultācijām par Programmu skolu apgādei ar augļiem

Ar šo izveido ekspertu grupu tehniskām konsultācijām par Programmu skolu apgādei ar augļiem, turpmāk "ekspertu grupa".

2. pants

Uzdevumi

Ekspertu grupas uzdevums ir palīdzēt Komisijai:

a) īstenot, uzraudzīt un izvērtēt Programmu skolu apgādei ar augļiem, kas izveidota ar Regulu (EK) Nr. 1234/2007, turpmāk "Programma skolu apgādei ar augļiem", sniedzot tai ekspertu konsultācijas;

b) izstrādāt Regulas (EK) Nr. 1234/2007 184. panta 5. punktā minēto ziņojumu.

3. pants

Apspriešanās

1. Komisija var apspriesties ar ekspertu grupu par visiem jautājumiem, kas saistīti ar Programmas skolu apgādei ar augļiem piemērošanu.

2. Ekspertu grupas priekšsēdētājs var ieteikt Komisijai par kādu konkrētu jautājumu apspriesties ar ekspertu grupu.

4. pants

Locekļi – iecelšana

1. Ekspertu grupas sastāvā ir 10 locekļi. Tās sastāvs pietiekami līdzsvaroti atspoguļo Eiropas Savienības ģeogrāfiju.

[1] OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.
[2] OV L 5, 9.1.2009., 1. lpp.
[3] OV L 317, 3.12.2001., 1. lpp.
[4] OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.

2. Ekspertu grupas locekļus Komisija ieceļ no tādu speciālistu vidus,

a) kas ir lietpratēji uzturzinātnē, epidemioloģijā, veselības aprūpē un veicināšanā, uzvedības un sabiedriskajās zinātnēs un izvērtēšanā;

b) kam ir pietiekama kompetence, lai konsultētu Komisiju par Programmas skolu apgādei ar augļiem īstenošanu, uzraudzīšanu un izvērtēšanu; un

c) kas ir atsaukušies uz publisku uzaicinājumu iesniegt pieteikumus.

3. Komisija var arī izveidot to kandidātu sarakstu, kurus nav varēts iecelt par pastāvīgiem ekspertu grupas locekļiem, lai gan atlases procedūrā viņi atzīti par piemērotiem darbībai grupā. Šo sarakstu var izmantot ekspertu grupas locekļu aizstājēju iecelšanai.

4. Ekspertu grupas locekļus ieceļ amatā privātpersonas statusā, un viņi Komisijai sniedz neatkarīgus ieteikumus.

5. Ekspertu grupas locekļus ieceļ uz atjaunojamu trīs gadu pilnvaru termiņu, un locekļi drīkst palikt amatā tikai trīs pilnvaru termiņus pēc kārtas. Locekļi turpina darbu līdz pilnvaru beigām vai brīdim, kad viņus saskaņā ar šā panta 6. punktu aizstāj citi locekļi.

6. To locekļu vietā, kuri vairs nespēj pilnvērtīgi darboties ekspertu grupā, atkāpjas no amata vai neatbilst nosacījumiem šā panta 4. punktā vai Līguma par Eiropas Savienības darbību 339. pantā, uz atlikušo pilnvaru laiku var iecelt citus locekļus.

7. Locekļi katru gadu rakstiski apstiprina, ka apņemas darboties vispārības interesēs, kā arī apliecina tādu interešu esību vai neesību, kas varētu apdraudēt viņu objektivitāti. Pirms katras sanāksmes locekļi arī paziņo par tādu īpašu ieinteresētību, kas varētu ietekmēt viņu neatkarību saistībā ar izskatāmajiem darba kārtības jautājumiem.

8. Locekļu un 3. punktā minētajā sarakstā iekļauto personu vārdus publicē Lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektorāta tīmekļa vietnē un ekspertu grupu reģistrā. Datus par grupas locekļu vārdiem iegūst, apstrādā un publicē saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 45/2001.

5. pants

Darbība

1. Ekspertu grupa no savu locekļu vidus ar vienkāršu balsu vairākumu ievēlē priekšsēdētāju un divus priekšsēdētāja vietniekus.

2. Ekspertu grupas sanāksmēs var piedalīties Komisijas pārstāvis. Viņš var lūgt piedalīties ekspertu grupas darbā ekspertus vai novērotājus, kuri ir kompetenti konkrētā darba kārtības jautājumā.

3. Ekspertu grupas apspriedēs iegūto informāciju neizpauž, ja Komisija uzskata, ka tā ir saistīta ar konfidenciāliem jautājumiem.

4. Ekspertu grupas sanāksmes parasti notiek Komisijas telpās saskaņā ar Komisijas noteiktu kārtību un grafiku. Sekretariāta pakalpojumus nodrošina Komisija. Ekspertu grupas sanāksmēs var piedalīties citi ieinteresēti Komisijas ierēdņi.

5. Ekspertu grupa pieņem reglamentu, pamatojoties uz Komisijas pieņemto standarta reglamentu ([1]).

6. Komisija var publicēt internetā ekspertu grupas darba kārtību, protokolus, kopsavilkumus, secinājumus, secinājumu daļu vai darba dokumentus attiecīgā dokumenta oriģinālvalodā.

6. pants

Sanāksmju izdevumi

1. Ar ekspertu grupas darbu saistītos locekļu un ekspertu ceļa izdevumus un vajadzības gadījumā uzturēšanās izdevumus Komisija atlīdzina saskaņā ar Komisijas noteikumiem par kompensācijām pieaicinātajiem ekspertiem.

2. Locekļi, eksperti un novērotāji nesaņem atlīdzību par sniegtajiem pakalpojumiem.

3. Sanāksmju izdevumus atlīdzina no gada budžeta, ko piešķīruši atbildīgie Komisijas dienesti.

7. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

([1]) 27.7.2005. dokumenta SEC(2005) 1004 III pielikums.

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 18. decembris),

ar ko Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai saistībā ar 101., 103. un 302. pirmspievienošanās pasākumu pirmspievienošanās periodā piešķir atbalsta pārvaldības pilnvaras attiecībā uz Pirmspievienošanās palīdzības instrumenta (*IPA*) V komponentu – lauksaimniecība un lauku attīstība

(2009/987/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 17. jūlija Regulu (EK) Nr. 1085/2006, ar ko izveido Pirmspievienošanās palīdzības instrumentu (*IPA*) ([1]),

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 12. jūnija Regulu (EK) Nr. 718/2007, ar kuru īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 1085/2006, ar ko izveido Pirmspievienošanās palīdzības instrumentu (*IPA*) ([2]), un jo īpaši tās 18. un 186. pantu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (turpmāk Finanšu regula) ([3]), un jo īpaši tās 53.c pantu un 56. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas 2002. gada 23. decembra Regulu (EK, Euratom) Nr. 2342/2002, ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam (turpmāk Īstenošanas noteikumi) ([4]), un jo īpaši tās 35. pantu,

tā kā:

(1) Regulā (EK) Nr. 1085/2006, ar ko izveido Pirmspievienošanās palīdzības instrumentu (*IPA*), definēti mērķi un galvenie principi attiecībā uz pirmspievienošanās palīdzību kandidātvalstīm un potenciālajām kandidātvalstīm laikā no 2007. līdz 2013. gadam, un ar minēto regulu Komisijai uztic atbildību par tās īstenošanu.

(2) Regulā (EK) Nr. 718/2007, ar kuru īsteno Regulu (EK) Nr. 1085/2006, 11., 12., 13., 14., 18. un 186. pants paredz, ka Komisijai ir iespējas saņēmējvalstij piešķirt pārvaldības pilnvaras, un definē prasības šādai piešķiršanai saistībā ar Pirmspievienošanās palīdzības instrumenta V komponentu – lauksaimniecība un lauku attīstība.

(3) Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 718/2007 7. pantam Komisija un saņēmējvalsts noslēdz pamatnolīgumu, lai paredzētu un pieņemtu sadarbības noteikumus attiecībā uz ES finanšu palīdzību saņēmējvalstij. Vajadzības gadījumā pamatnolīgumu var papildināt ar vienu vai vairākiem nozaru nolīgumiem, kuros paredz konkrētā komponenta noteikumus.

(4) Lai saņēmējvalstij varētu piešķirt pārvaldības pilnvaras, jāievēro Finanšu regulas 53.c pantā un 56. panta 2. punktā, kā arī Īstenošanas noteikumu 35. pantā paredzētie nosacījumi.

(5) Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas valdība un Eiropas Kopienu Komisija 2008. gada 4. martā noslēdza Pamatnolīgumu par sadarbības noteikumiem attiecībā uz EK finanšu palīdzību Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai saistībā ar atbalsta īstenošanu atbilstīgi Pirmspievienošanās palīdzības instrumentam (*IPA*).

(6) Programmā Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas lauksaimniecības un lauku attīstībai atbilstīgi *IPA* (turpmāk *IPARD* programma), kas apstiprināta ar Komisijas 2008. gada 25. februāra Lēmumu C(2008) 677, saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1085/2006 7. panta 3. punktu un Regulas (EK) Nr. 718/2007 184. pantu tika iekļauts plāns par Kopienas ikgadējiem maksājumiem, kā arī finansēšanas nolīgums.

(7) Ar nozaru nolīgumu, kuru 2009. gada 29. janvārī, rīkojoties Eiropas Kopienas interesēs, Eiropas Kopienas vārdā noslēdza Eiropas Kopienu Komisija un Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas vārdā – Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas valdība, papildina noteikumus pamatnolīgumā, paredzot īpašus noteikumus, kas piemērojami *IPARD* programmas īstenošanai un izpildei saistībā ar Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas lauksaimniecības un lauku attīstību atbilstīgi pirmspievienošanās palīdzības instrumentam (*IPA*).

(8) Jaunākie grozījumi *IPARD* programmā tika ieviesti 2009. gada 23. septembrī ar Komisijas Lēmumu C(2009) 7041.

([1]) OV L 210, 31.7.2006., 82. lpp.
([2]) OV L 170, 29.6.2007., 1. lpp.
([3]) OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.
([4]) OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp.

(9) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 718/2007 21. pantu saņēmējvalstij ir jāizraugās struktūras un iestādes, kuras atbild par *IPARD* programmas īstenošanu – kompetentais akreditācijas ierēdnis, valsts kredītrīkotājs, valsts fonds, pārvaldības iestāde, *IPARD* aģentūra un revīzijas iestāde.

(10) Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas valdība par valsts fondu ir iecēlusi valsts fondu, kas ir centrālā valsts kases iestāde Finanšu ministrijā un veiks funkcijas un pienākumus atbilstīgi nozaru nolīguma I pielikumam.

(11) Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas valdība par *IPARD* aģentūru ir iecēlusi Lauksaimniecības un lauku attīstības finansiālā atbalsta aģentūru, kura veiks funkcijas un pienākumus atbilstīgi nozaru nolīguma I pielikumam.

(12) Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas valdība par pārvaldības iestādi ir iecēlusi pārvaldības iestādi, kas darbojas Lauksaimniecības, mežsaimniecības un ūdenssaimniecības ministrijas pakļautībā un kura veiks funkcijas un pienākumus atbilstīgi nozaru nolīguma I pielikumam.

(13) Kompetentais akreditācijas ierēdnis 2009. gada 18. martā informēja Eiropas Komisiju par valsts kredītrīkotāja un valsts fonda akreditāciju saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 718/2007 12. panta 3. punktu.

(14) Valsts kredītrīkotājs 2009. gada 18. martā informēja Eiropas Komisiju par funkcionālās struktūras, kas atbild par *IPA* V komponenta (lauku attīstība) pārvaldību un īstenošanu, akreditāciju saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 718/2007 13. panta 3. punktu.

(15) No četriem *IPARD* programmā paredzētajiem pasākumiem par valsts kredītrīkotāja akreditēto trīs pasākumu īstenošanu, proti, 101. pasākumu "Ieguldījumi lauku saimniecībās, lai veiktu pārstrukturēšanu un modernizēšanu atbilstoši Kopienas standartiem", 103. pasākumu "Ieguldījumi lauksaimniecības un zivsaimniecības produktu apstrādē un pārdošanā, lai šīs darbības pārstrukturētu un modernizētu atbilstoši Kopienas standartiem" un 302. pasākumu "Saimnieciskās darbības dažādošana un attīstība laukos" atbilstīgi minētajai programmai būs atbildīgs par *IPARD* aģentūru ieceltā Lauksaimniecības un lauku attīstības finansiālā atbalsta aģentūra un par pārvaldības iestādi ieceltā pārvaldības iestāde.

(16) Valsts iestādes 2008. gada 22. oktobrī un 2009. gada 24. februārī Komisijai iesniedza sarakstu ar attiecināmajiem izdevumiem atbilstīgi nozaru nolīguma 32. panta 3. punktam. Komisija šo sarakstu apstiprināja 2009. gada 17. aprīlī.

(17) Lai ņemtu vērā pamatnolīguma 19. panta 1. punktā minētās prasības, par izdevumiem saskaņā ar šo lēmumu ir tiesības pretendēt uz Kopienas līdzfinansējumu tikai tad, ja tie ir samaksāti pēc datuma, ar kuru datēts lēmums par pārvaldības pilnvaru piešķiršanu, izņemot Regulas (EK) Nr. 718/2007 172. panta 3. punkta c) apakšpunktā minētās vispārējās izmaksas. Izdevumi ir attiecināmi, ja tie atbilst pareizas finanšu pārvaldības principiem un jo īpaši taupības un izdevumu lietderības principam.

(18) Regula (EK) Nr. 718/2007 paredz, ka *ex ante* apstiprinājuma prasību, kas minēta Regulas (EK) Nr. 718/2007 18. panta 2. punktā, var atcelt, katrā gadījumā atsevišķi analizējot to, cik efektīvi funkcionē attiecīgā pārvaldes un kontroles sistēma, un paredz sīki izstrādātus noteikumus minētās analīzes veikšanai.

(19) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 718/2007 14. un 18. pantu Regulas (EK) Nr. 718/2007 11., 12. un 13. pantā minētās akreditācijas ir pārskatītas; un ir pārbaudītas attiecīgo struktūru un iestāžu procedūras un organizācija atbilstīgi valsts kredītrīkotāja iesniegtajam pieteikumam, tostarp veicot pārbaudes uz vietas.

(20) Tomēr Komisijas veiktās pārbaudes saistībā ar 101. pasākumu "Ieguldījumi lauku saimniecībās, lai veiktu pārstrukturēšanu un modernizēšanu atbilstoši Kopienas standartiem", 103. pasākumu "Ieguldījumi lauksaimniecības un zivsaimniecības produktu apstrādē un pārdošanā, lai šīs darbības pārstrukturētu un modernizētu atbilstoši Kopienas standartiem" un 302. pasākumu "Saimnieciskās darbības dažādošana un attīstība laukos" ir balstītas uz sistēmu, kas spēj darboties, bet vēl nav ieviesta, attiecībā uz visiem būtiskajiem elementiem.

(21) Lai gan revīzijas iestāde nav iekļauta šajā lēmumā, tās gatavība darboties kā funkcionāli neatkarīgai revīzijas struktūrai laikā, kad Komisijai tika iesniegta akreditācijas dokumentācija pārvaldības pilnvaru piešķiršanai, tika novērtēta, veicot pārbaudes uz vietas.

(22) Tas, kā Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ir ievērojusi prasības, kas paredzētas Finanšu regulas 56. panta 2. punktā un Regulas (EK) Nr. 718/2007 11., 12. un 13. punktā, tika novērtēts, veicot pārbaudes uz vietas.

(23) Novērtējuma rezultāti liecina, ka Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ir ievērojusi prasības attiecībā uz 101., 103. un 302. pasākumu.

(24) Tāpēc ir lietderīgi atcelt *ex ante* apstiprinājuma prasību, kas minēta Regulas (EK) Nr. 718/2007 18. panta 1. punktā un Finanšu regulas 165. pantā, un pārvaldības pilnvaras attiecībā uz Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas programmas 101., 103. un 302. pasākumu piešķirt valsts kredītrīkotājam, valsts fondam, *IPARD* aģentūrai un pārvaldības iestādei, balstoties uz decentralizācijas principu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Atbalsta pārvaldības pilnvaras attiecībā uz Pirmspievienošanās palīdzības instrumenta (*IPA*) V komponentu (lauksaimniecība un lauku attīstība) piešķir attiecīgajām iestādēm atbilstīgi nosacījumiem, kas paredzēti šajā lēmumā.

2. Ar šo ir atcelta Regulas (EK) Nr. 718/2007 18. pantā minētā prasība par Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas pārvaldības, maksāšanas un īstenošanas funkciju *ex ante* apstiprināšanu, ko veic Komisija, saistībā ar 101. pasākumu "Ieguldījumi lauku saimniecībās, lai veiktu pārstrukturēšanu un modernizēšanu atbilstoši Kopienas standartiem", 103. pasākumu "Ieguldījumi lauksaimniecības un zivsaimniecības produktu apstrādē un pārdošanā, lai šīs darbības pārstrukturētu un modernizētu atbilstoši Kopienas standartiem" un 302. pasākumu "Saimnieciskās darbības dažādošana un attīstība laukos".

2. pants

Šo lēmumu piemēro, pamatojoties uz šādām struktūrām un iestādēm, ko Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ir izraudzījusies atbilstīgi *IPA* paredzētās V komponenta programmas 101., 103. un 302. pasākuma pārvaldībai.

a) Valsts kredītrīkotājs;

b) Valsts fonds;

c) Funkcionālā struktūra *IPA* V komponentam:

— pārvaldības iestāde,

— *IPARD* aģentūra.

3. pants

1. Pārvaldības pilnvaras piešķir struktūrām un iestādēm atbilstīgi šā lēmuma 2. pantam.

2. Valsts iestādes veic turpmākas pārbaudes attiecībā uz šā lēmuma 2. punktā norādītajām iestādēm un struktūrām, lai nodrošinātu, ka pārvaldības un kontroles sistēma darbojas sekmīgi. Pārbaudes veic līdz pirmās izdevumu deklarācijas iesniegšanai, ar ko pieprasa izdevumu atlīdzināšanu saistībā ar 1. panta 2. punktā minētajiem pasākumiem.

4. pants

1. Izdevumus, kas samaksāti agrāk par šā lēmuma datumu, nekādā gadījumā neuzskata par attiecināmiem, izņemot Regulas (EK) Nr. 718/2007 172. panta 3. punkta c) apakšpunktā minētās vispārējās izmaksas.

2. Izdevumi ir attiecināmi, ja tie atbilst pareizas finanšu pārvaldības principiem un jo īpaši taupības un izdevumu lietderības principam.

5. pants

Neskarot lēmumus, ar ko individuāliem atbalsta saņēmējiem piešķir atbalstu saskaņā ar *IPARD* programmu, piemēro noteikumus par tiesībām pretendēt uz atbalstu par izdevumiem, kurus ierosinājusi Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika ar 2008. gada 22. oktobra vēstuli Nr. 08-44/82 un 2009. gada 24. februāra vēstuli Nr. 08-77/16, kas Komisijā reģistrētas attiecīgi 2008. gada 21. novembrī ar Nr. A/31025 un 2009. gada 24. martā ar Nr. A/7937.

6. pants

1. Komisija uzrauga prasību ievērošanu saistībā ar pārvaldības pilnvaru piešķiršanu atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 718/2007 17. pantam.

2. Ja šā lēmuma īstenošanas laikā Komisija konstatē, ka šajā lēmumā paredzētie Bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas pienākumi netiek pildīti, Komisija var nolemt atsaukt vai apturēt pārvaldības pilnvaru piešķiršanu.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –

priekšsēdētājs

José Manuel BARROSO

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 18. decembris),

ar kuru Kopienas Zivsaimniecības kontroles aģentūru izraugās par pilnvaroto iestādi konkrētu uzdevumu veikšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1005/2008

(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 10155)

(2009/988/ES)

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2008. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1005/2008, ar ko izveido Kopienas sistēmu, lai aizkavētu, novērstu un izskaustu nelegālu, nereģistrētu un neregulētu zveju [1], un jo īpaši tās 11. panta 3. punktu, 20. panta 4. punktu, 25. panta 2. punktu, 48. panta 4. punktu, 48. panta 5. punktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 11. panta 3. punktu, 20. panta 4. punktu, 25. panta 2. punktu, 48. panta 4. punktu un 48. panta 5. punktu Komisija ir pilnvarota izraudzīties iestādi minētajos pantos paredzētajiem nolūkiem.

(2) Saskaņā ar 3. pantu Padomes 2005. gada 26. aprīļa Regulā (EK) Nr. 768/2005 [2], ar ko izveido Kopienas Zivsaimniecības kontroles aģentūru un groza Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai, viens no Kopienas Zivsaimniecības kontroles aģentūras (KZKA) pienākumiem ir koordinēt pasākumus nelegālas, nereģistrētas un neregulētas zvejas apkarošanai saskaņā ar Eiropas Savienības tiesību aktiem.

(3) Tāpēc KZKA jāizraugās par pilnvaroto iestādi, kas minēta Regulas (EK) Nr. 1005/2008 11. panta 3. punktā, 20. panta 4. punktā, 25. panta 2. punktā, 48. panta 4. punktā un 48. panta 5. punktā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Kopienas Zivsaimniecības kontroles aģentūra (KZKA) ir iestāde, kas pilnvarota:

a) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 11. panta 3. punktu nosūtīt karoga valstij vai valstīm (ar kopiju Komisijai) paziņojumus par lēmumu nepiešķirt trešās valsts kuģiem pilnvarojumu veikt izkraušanu vai pārkraušanu citā kuģī un vajadzības gadījumā nosūtīt šo paziņojumu kopijas reģionālajām zvejniecības pārvaldības organizācijām;

b) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 20. panta 4. punkta otrās daļas c) apakšpunktu pēc Komisijas pieprasījuma saviem spēkiem vai sadarbībā ar Komisiju veikt revīzijas uz vietas, lai pārbaudītu, vai tiek faktiski īstenotas ar trešām valstīm panāktās vienošanās par sadarbības pasākumiem;

c) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 25. panta 2. punktu nosūtīt dalībvalstīm un karoga valstīm (ar kopiju Komisijai) papildu informāciju, ko dalībvalstis iesniegušas Komisijai un kas ir noderīga Eiropas Savienības NNN kuģu saraksta izveidē;

d) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 48. panta 4. punktu nosūtīt visām dalībvalstīm (ar kopiju Komisijai) ziņojumus par kuģa novērošanas gadījumiem un vajadzības gadījumā nosūtīt šo ziņojumu kopijas attiecīgās reģionālās zvejniecības pārvaldības organizācijas izpildsekretāram;

e) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1005/2008 48. panta 5. punktu nosūtīt attiecīgajai reģionālajai zvejniecības pārvaldības organizācijai (ar kopiju Komisijai) informāciju, ko dalībvalsts sniegusi, atbildot uz šīs reģionālās zvejniecības pārvaldības organizācijas līgumslēdzējas puses ziņojumu par attiecīgās dalībvalsts kuģa novērošanas gadījumu.

2. pants

Šis lēmums ir adresēts Kopienas Zivsaimniecības kontroles aģentūrai.

Briselē, 2009. gada 18. decembrī

Komisijas vārdā –

Komisijas loceklis

Joe BORG

[1] OV L 286, 29.10.2008., 1. lpp.
[2] OV L 128, 21.5.2005., 1. lpp.

LABOJUMI

Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 1050/2009 (2009. gada 28. oktobris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 396/2005 II un III pielikumu attiecībā uz maksimāli pieļaujamiem azoksistrobīna, acetamiprīda, klomazona, ciflufenamīda, emamektīna benzoāta, famoksadona, fenbutatinoksīda, flufenoksurona, fluopikolīda, indoksakarba, joksinila, mepanipirīma, protiokonazola, piridalila, tiakloprīda un trifloksistrobīna atlieku līmeņiem konkrētos produktos vai uz tiem

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 290, 2009. gada 6. novembris)

Regulas (EK) Nr. 1050/2009 pielikumā:

— 1. punktā, kurā minēts Regulas (EK) Nr. 396/2005 II pielikums, ailēs attiecībā uz šādām kombinācijām:

Azoksistrobīns – koda numurs 0244000:

" " *vietā*

ir "0,2".

Azoksistrobīns – koda numurs 0255000:

" " *vietā*

ir "0,2".

Indoksikarbs kā S un R izomēru summa (F) – koda numurs 0255000:

" " *vietā*

ir "0,02 (*)".

Joksinils, ieskaitot tā esterus, kas izteikti kā joksinils (F) – koda numurs 0211000:

" " *vietā*

ir "0,05 (*)".

Tiakloprīds (F) – koda numurs 0255000:

" " *vietā*

ir "0,02 (*)",

— 2. punkta a) apakšpunkta i) punktā, kurā minēta Regulas (EK) Nr. 396/2005 III pielikuma A daļa, ailēs attiecībā uz šādām kombinācijām:

Fluopikolīds – koda numurs 0152000:

" " *vietā*

ir "0,01 (*)".

Fluopikolīds – koda numurs 0211000:

" " *vietā*

ir "0,02".

Fluopikolīds – koda numurs 0232990:

" " *vietā*

ir "0,01 (*)".

Fluopikolīds – koda numurs 0234000:

" " *vietā*

ir "0,01 (*)".

Fluopikolīds – koda numurs 0244000:

" " *vietā*

ir "0,01 (*)",

— 2. punkta b) apakšpunktā, kurā minēta Regulas (EK) Nr. 396/2005 III pielikuma B daļa:

tekstu: "Famoksadons"

lasīt šādi: "Fenbutatīnoksīds (F)";

tekstu: "Fenbutatīnoksīds (F)"

lasīt šādi: "Famoksadons";

ailē attiecībā uz kombināciju "Trifloksistrobīns – koda numurs 0154080":

tekstu: "0,02 (*)",

lasīt šādi: "2".

Komisijas Regula (ES) Nr. 1263/2009 (2009. gada 18. decembris) par mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotām, kuras atvērtas ar Regulu (EK) Nr. 1385/2007 79

Komisijas Regula (ES) Nr. 1264/2009 (2009. gada 18. decembris) par Izraēlas izcelsmes mājputnu gaļas importa licenču izdošanu atbilstoši pieteikumiem, kas 2009. gada decembra pirmajās septiņās dienās iesniegti saskaņā ar tarifa kvotu, kura atvērta ar Regulu (EK) Nr. 1384/2007 81

★ **Komisijas Direktīva 2009/160/ES (2009. gada 17. decembris), ar ko groza Padomes Direktīvu 91/414/EEK, lai tajā iekļautu 2-fenilfenolu kā darbīgo vielu** (1) 83

★ **Komisijas Direktīva 2009/161/ES (2009. gada 17. decembris), ar ko, īstenojot Padomes Direktīvu 98/24/EK, izveido darbavietā pieļaujamo indikatīvo iedarbības robežvērtību trešo sarakstu un groza Komisijas Direktīvu 2000/39/EK** (1) 87

★ **Padomes Lēmums 2009/981/KĀDP (2009. gada 18. decembris), ar kuru groza Kopējo nostāju 2006/318/KĀDP, ar ko atjauno ierobežojošus pasākumus pret Birmu/Mjanmu** 90

2009/982/KĀDP:

★ **Politikas un drošības Komitejas Lēmums EUJUST LEX/2/2009 (2009. gada 15. decembris), ar ko ieceļ Eiropas Savienības Integrētās tiesiskuma misijas Irākā *EUJUST LEX* vadītāju** 92

AKTI, KURU PUBLICĒŠANA NAV OBLIGĀTA

2009/983/ES:

★ **Padomes Lēmums (2009. gada 16. decembris) par to, lai Lietuvas Republikas iestādes varētu sniegt valsts atbalstu valstij piederošas lauksaimniecības zemes iegādei laikā no 2010. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim** 93

2009/984/ES:

★ **Komisijas Lēmums (2009. gada 17. decembris), ar ko nosaka galīgo saldo, kas izmaksājams Čehijai, Ungārijai un Slovēnijai vai atgūstams no tām, slēdzot programmu pārejas posma lauku attīstības pasākumu jomā, kuras finansē Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonds (ELVGF)** *(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 10032)* 95

2009/985/ES:

★ **Komisijas Lēmums (2009. gada 18. decembris), ar ko uz jaunu amata pilnvaru laiku ieceļ Zinātniskās komitejas jautājumos par ķīmisku vielu iedarbības robežlielumiem darbavietā locekļus** 98

LV

(1) Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums aizmugurējā vāka iekšpusē)

2009/986/ES:

★ **Komisijas Lēmums (2009. gada 18. decembris) par ekspertu grupas izveidi tehniskām konsultācijām par Programmu skolu apgādei ar augļiem** 99

2009/987/ES:

★ **Komisijas Lēmums (2009. gada 18. decembris), ar ko Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai saistībā ar 101., 103. un 302. pirmspievienošanās pasākumu pirmspievienošanās periodā piešķir atbalsta pārvaldības pilnvaras attiecībā uz Pirmspievienošanās palīdzības instrumenta (*IPA*) V komponentu – lauksaimniecība un lauku attīstība** 101

2009/988/ES:

★ **Komisijas Lēmums (2009. gada 18. decembris), ar kuru Kopienas Zivsaimniecības kontroles aģentūru izraugās par pilnvaroto iestādi konkrētu uzdevumu veikšanai saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1005/2008** *(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 10155)*..... 104

Labojumi

★ **Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 1050/2009 (2009. gada 28. oktobris), ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 396/2005 II un III pielikumu attiecībā uz maksimāli pieļaujamiem azoksistrobīna, acetamiprīda, klomazona, ciflufenamīda, emamektīna benzoāta, famoksadona, fenbutatinoksīda, flufenoksurona, fluopikolīda, indoksakarba, joksinila, mepanipirīma, protiokonazola, piridalila, tiakloprīda un trifloksistrobīna atlieku līmeņiem konkrētos produktos vai uz tiem** (OV L 290, 6.11.2009.) 105

LV

Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
ES Oficiālais Vēstnesis, L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
ES Oficiālā Vēstneša pielikums (S sērija) – *Publiskā iepirkuma līgumu konkursi*, CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
ES Oficiālais Vēstnesis, C sērija – *Konkursi*	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri:	1 līdz 32 lappuses:	EUR 6
	33 līdz 64 lappuses:	EUR 12
	vairāk nekā 64 lappuses:	cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija ("Tiesību akti") un C sērija ("Paziņojumi un informācija").

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – "Publiskā iepirkuma līgumu konkursi") var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex **(http://eur-lex.europa.eu) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.**

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: http://europa.eu

Eiropas Savienības Publikāciju birojs
2985 Luksemburga
LUKSEMBURGA

LV